

LAS 14.30 (HORA CHILENA) EN MIDDLESBROUGH.

## Chile Decide Hoy su Suerte Ante Corea



IRLAND.— En el grabado aparece el centro delantero del equipo de Chile, Armando Tobar, en los momentos en que se le lesionó, acusando el dolor en su rostro, tuvo que ser retirado en camilla del campo de juego en el match con Irlanda. Tobar con gran entereza se había reincorporado al campo de juego, pero la gravedad de las heridas fue superior a su decisión de seguir actuando.— (Radio Photo).

MIDDLESBROUGH, 14. (Especial para LA NACION).— Un profundo misterio rodea a las delegaciones de Chile y Corea del Norte, en sus sitios de concentración de Gateshead y Darlington, respectivamente, en torno a la constitución de los equipos con que se enfrentarán esta tarde, a las 14.30 (hora de Chile) en el Estadio Ayresome de esta ciudad, que tiene capacidad para 39.000 espectadores.

Los aficionados locales ya conocen al equipo norcoreano, porque lo vieron caer el martes próximo pasado frente a Unión Soviética, y su interés radica ahora en ver en acción al aguerrido elenco chileno, que tan dura lucha le dio al poderoso cuadro de Italia.

El entrenador de Corea del Norte, Myung Rye Hyun, declaró al reportero de la UPI: "Felizmente sólo tenemos un lesionado de cierta consideración del duro encuentro contra la URSS, y éste es el entreaño Kang Woon Rong, aunque el médico de la delegación me asegura que está en camino de la recuperación." Y luego agregó: "Pensamos tomar nota de las enseñanzas que el partido contra Rusia nos proporcionó. En cuanto a la formación del equipo, sólo la entregaremos a la prensa poco antes del comienzo del partido."

Por su parte, en Gateshead, Luis Alamos, DT de los chilenos, se queja de los problemas que le significan las lesiones de Tobar, Godoy y las aún no precisadas de Ignacio Prieto y Luis Eyzaguirre, los que según él lo obligaría a realizar cambios frente a los coreanos, sin olvidar que para tener alguna posibilidad de clasificación, Chile debe forzosamente ganar a éstos y a los soviéticos.

### POSIBLE FORMACION DE CHILE

Con estos antecedentes, estimamos que la formación de esta tarde de la escuadra sudamericana sería la siguiente:

Olivares; Eyzaguirre (Valentini), Figueroa y Villanueva; Cruz y Marcos; Areya, Prieto (Yávar), Campos (Landa), Fouilloux y Sánchez.

La designación del centrocampista paracera que está decidida, ya que el propio Alamos dijo que Campos tendría su oportunidad contra Corea por su físico, estatura y capacidad de gol, de cabeza, lo que lo dejaría en ventaja frente a los más bien bajos defensas orientales.

### COREA CASI SIN CAMBIOS

En el terreno especulativo, y conociendo el dato de la lesión de Kang Woon Rong, la formación del equipo de Corea del Norte sería la siguiente: Li Chan Myung; Park Li Sup, Shin Yun Kwoe y Lyu Kong Sun; Anu Bong Sill y Park Seung Zin; Im Seung Hwi, Yang Sung Kook, Park Doe Il, Han Bong Zin y Kim Seung Il.

### ARBITRO: KANDIL

El árbitro de la brega, según la designación realizada por el Comité de la FIFA, será Kandil, de la República Árabe Unida, y los guardalíneas los jueces ingleses Crawford y Finney.

### LOS CHILENOS, FAVORITOS

Los entendidos y los apostadores tienen como inmenso favorito para la confrontación de hoy al equipo chileno, ya que a pesar de haber perdido ante Italia, quedó la impresión de que los sudamericanos poseen una técnica y capacidad indudablemente superior a la del modesto equipo norcoreano, que sólo exhibió frente a los rusos velocidad y entusiasmo.

En todo caso no se descarta una tenaz resistencia de los asiáticos frente a un elenco que como Chile tiene la obligación de ganar el partido, para abrigar alguna esperanza de llegar a los cuartos finales y enfrentar a Unión Soviética, en trascendental encuentro el próximo miércoles 19, en Sunderland.

## Ganaremos, Afirma Alamos

GATESHEAD, Inglaterra, por Jim Ward, 14 (UPI).

El entrenador chileno, Luis Alamos, se mostró confiado hoy en ganar a Corea del Norte en el partido que disputará mañana, al tiempo que indicó que la victoria de Italia del miércoles fue conseguida "con algo de suerte".

"Estoy convencido de que nosotros tuvimos algo de mala suerte en el encuentro con los Italianos, dado que la lesión de Tobar durante la mayor parte del segundo tiempo contribuyó grandemente a la derrota", dijo Alamos.

Chile fue derrotado anoche por Italia por 2-0, en el encuentro celebrado en Sunderland.

Algunos periódicos dicen hoy que la victoria italiana fue "trabajosa".

Luis Alamos, que dijo estar descansado a los que jugaron ayer, se mostraba confiado con el juego practicado.

"Creo que mis muchachos hicieron un gran trabajo al presionar a Italia y cercar su marco durante el encuentro, y con algo de suerte, pudimos haber empatado".

La lesión de Adán Godoy ha sido para Alamos un problema de vastas proporciones. Los chilenos no trajeron sino dos porteros en su selección, el otro es Juan Olivares (PASA A LA PAGINA 6).

### Asesinó a 8 Mujeres en Chicago

ERAN ALUMNAS DE ENFERMERIA EN HOSPITAL LOCAL

CHICAGO, 14 (ANSA).— Ocho alumnas de enfermería del hospital de Chicago fueron asesinadas esta mañana en un chateau donde vivían, por un sujeto joven que se suicidó después de haber matado a las víctimas. Una novena muchacha, Corazón, de nacionalidad filipina, consiguió eludir la furia del desconocido criminal, ocultándose bajo una alfombra por espacio de 3 horas.

Después de abandonar la casa, la muchacha salió corriendo y comenzó a gritar en demanda de ayuda. El policía Daniel Kelly, que acudió atraído por el ruido, halló primeramente, tendido en un diván del chateau, el cadáver de una de las víctimas, que había sido asesinada. Al llegar al 2º piso el policía descubrió los cuerpos de las otras siete estudiantes, que habían sido estranguladas, pero sus cuerpos no habían sido previamente violados—según lo informó posteriormente la policía de Chicago— y desmenuzadas y bañadas.

Las víctimas eran de edades que oscilaban entre los 19 y 23 años. Dos de ellas—Marlita Cargullo y Patricia— eran filipinas y las otras eran estadounidenses de color—Pamela Wilkening, Gloria Farris, Patricia Matusek, Marian Jordan y Susan Farris. El médico de la policía zonal, doctor Alan Amoroso, definió a la masacre como "el delito del asesino Amoroso, la única sobreviviente de la terrible matanza, describió al asesino como "un blanco de 25 años de pelo corto, armado con un revólver y que llevaba un saco negro".

CHICAGO, 14 (ANSA).— Orleans. Inmediatamente fue declarada la alarma general, mientras tanto la policía local llegó a Nueva

### SE CASO BRIGITTE BARDOT

HER SACHS OPEL, INDUSTRIAL Y ARTISTA ALEMÁN ES EL TERCER EN SU DE LA "BOMBA FRANCESA"

NEVADA (Nevada), 14 (UPI).— La famosa actriz Brigitte Bardot se casó aquí sorprendentemente esta mañana con el industrial y deportista alemán Gunther Sachs.

El matrimonio se celebró en un restaurante de la zona de miel a las 11.30.

El alemán Gunther Sachs, de 31 años, es un exitoso industrial y artista alemán que se casó con la actriz francesa Brigitte Bardot, de 34 años, en un momento de su vida que se considera como el más feliz de su vida.

El matrimonio se celebró en un restaurante de la zona de miel a las 11.30.

El alemán Gunther Sachs, de 31 años, es un exitoso industrial y artista alemán que se casó con la actriz francesa Brigitte Bardot, de 34 años, en un momento de su vida que se considera como el más feliz de su vida.

El matrimonio se celebró en un restaurante de la zona de miel a las 11.30.

El alemán Gunther Sachs, de 31 años, es un exitoso industrial y artista alemán que se casó con la actriz francesa Brigitte Bardot, de 34 años, en un momento de su vida que se considera como el más feliz de su vida.

El matrimonio se celebró en un restaurante de la zona de miel a las 11.30.

El alemán Gunther Sachs, de 31 años, es un exitoso industrial y artista alemán que se casó con la actriz francesa Brigitte Bardot, de 34 años, en un momento de su vida que se considera como el más feliz de su vida.

El matrimonio se celebró en un restaurante de la zona de miel a las 11.30.

El alemán Gunther Sachs, de 31 años, es un exitoso industrial y artista alemán que se casó con la actriz francesa Brigitte Bardot, de 34 años, en un momento de su vida que se considera como el más feliz de su vida.

El matrimonio se celebró en un restaurante de la zona de miel a las 11.30.

El alemán Gunther Sachs, de 31 años, es un exitoso industrial y artista alemán que se casó con la actriz francesa Brigitte Bardot, de 34 años, en un momento de su vida que se considera como el más feliz de su vida.

El matrimonio se celebró en un restaurante de la zona de miel a las 11.30.

El alemán Gunther Sachs, de 31 años, es un exitoso industrial y artista alemán que se casó con la actriz francesa Brigitte Bardot, de 34 años, en un momento de su vida que se considera como el más feliz de su vida.

El matrimonio se celebró en un restaurante de la zona de miel a las 11.30.

El alemán Gunther Sachs, de 31 años, es un exitoso industrial y artista alemán que se casó con la actriz francesa Brigitte Bardot, de 34 años, en un momento de su vida que se considera como el más feliz de su vida.

## La Cuarta Fecha del Mundial

GRUPO	ESTADIO	HORA
UNO . . . . .	WHITE CITY	MEXICO (1) — INGLATERRA (1) 14.30
DOS . . . . .	SHEFFIELD	ARGENTINA (2) — ALEMANIA (2) 14.30
TRES . . . . .	MANCHESTER	PORTUGAL (2) — BULGARIA (0) 14.30
CUATRO . . . . .	MIDDLESBROUGH	CHILE (0) — COREA (0) 14.30

### Para Labrar el Futuro del País:

# Chile Necesita que Empresa y Trabajadores Marchen Unidos

Estas fuerzas, junto con el Estado, deben darse la mano en un esfuerzo común, dijo el Presidente Frei en la inauguración de la nueva Planta Sindelén.

Con asistencia del Presidente Frei, Ministro de Economía, Domingo Santa María, y de otras autoridades y personeros de la empresa estatal y privada, fue inaugurada al mediodía de ayer la primera planta que producirá medidores eléctricos, fabricados totalmente en el país. Al mismo tiempo, se procedió a colocar la primera piedra de la construcción donde quedará instalada la fábrica de transformadores de poder, que deberá quedar terminada dentro de dos años mediante aportes de la Corporación de Fomento, equivalentes a US\$ 500.000 y E° 1.300.000.

Estuvieron presentes en el acto, además, el Embajador del Japón, Agustín Masahide Kanayama; vicepresidente ejecutivo de la CORFO, Raúl Sáez; presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Eugenio Heiremans, y ejecutivos de los Bancos Central y del Estado, como también de la Sociedad de Industrias Eléctricas Nacionales, SINDELEN S.A.I.C., representantes de sus distribuidores, empleados y obreros de la industria.

Al llegar S. E. al recinto de la usina, la banda del Regimiento de Infantería N° 1 "Bui" interpretó el Himno Nacional, terminado el cual el Primer Mandatario presentó su saludo a los directivos y jefes de la industria, mientras que la concurrencia le daba la bienvenida con entusiastas aplausos. A continuación, inició un recorrido por las distintas secciones de los amplios pabellones, saludando a los trabajadores e imponiéndose de los detalles de fabricación de lavadoras, juergas, refrigeradores, encenderas, máquinas de cocina y de extractores y acondicionadores de aire, así como de la producción de motores eléctricos, transformadores de distribución y de medidores eléctricos.

### LA FABRICA DE TRANSFORMADORES DE PODER

El Jefe del Estado y su comitiva se dirigieron, luego, hasta los terrenos donde será construida la fábrica de transformadores de poder. Un sacerdote procedió a bendecir la primera piedra de la nueva obra, cuya estructura fue cubierta por paletadas de tierra que vacilaron el Primer Mandatario y ejecutivos de la empresa.

Cuando este sector esté en plena producción, su funcionamiento representará para el país una eco-

nomía de US\$ 100.000 anuales, al evitarse la importación de transformadores de hasta 50.000 KVA, en tensiones hasta de 160 kilovolt. Para esta finalidad se hará uso de la licencia de Associated Electrical Industries, de Gran Bretaña.

### LA PLANTA DE MEDIDORES

Terminada la ceremonia religiosa, S. E. fue acompañado hasta la Planta de Medidores Eléctricos, en cuya terminación trabajan numerosas mujeres jóvenes, utilizando herra-

mentas de precisión. Atravesaba la entrada al recinto una cinta tricolor, que fue cortada por el Presidente Frei, dando así

por inaugurada la marcha de la nueva unidad fabril. Después de esta ceremonia, el Jefe del Estado y demás autoridades pasa-

ron a ocupar una tribuna que había sido alzada en uno de los pabellones de la empresa. El primero en usar de la palabra fue el

presidente del directorio de SINDELEN, Helios Piquer. Recordó los comienzos de la industria, (PASA A LA PAGINA 6).



El Presidente de la República, Eduardo Frei, inauguró ayer la primera planta que producirá medidores eléctricos en el país, levantada por la firma Sindelén, en Maipú. La ceremonia se efectuó a las 11.45 horas. El Primer Mandatario, que concurrió al lugar acompañado del Ministro de Economía, Domingo Santa María, destacó que el acto era un símbolo de lo que está ocurriendo en el país, pues se habían estrechado las manos del Estado, la Empresa y los trabajadores. En el grabado, el Jefe del Estado en cordial diálogo con un trabajador.

# SENADO DESVIRTUO SENTIDO DE LA SINDICACION CAMPESINA

El proyecto fue despachado en segundo trámite constitucional, alterándose el texto del Mensaje del Ejecutivo y del proyecto aprobado por la Cámara.

El Senado despachó en segundo trámite constitucional el proyecto sobre sindicación campesina, alterando aspectos fundamentales del texto propuesto por el Ejecutivo y aprobado por la Cámara de Diputados.

Durante la discusión en particular del proyecto sobre sindicación campesina, el Ministro del Trabajo, William Thayer, hizo una exposición muy clara y concreta acerca de la filosofía de este proyecto que envió el Ejecutivo, en rigoroso cumplimiento de los planes de Gobierno preconizados durante la última campaña presidencial.

### RESPALDO CAMPESINO

El senador demócratacristiano José Fonca, por su parte, desvirtuó las objeciones formuladas por la senadora comunista Julietta Campuzano. Recordó que los dirigentes de organizaciones campesinas, como Héctor Alarcón, de la Confederación Nacional Campesina, expresó en la Comisión de Trabajo, que el proyecto del Gobierno interpreta los anhe-

los de los campesinos en lo referente a la libertad sindical y los derechos de la organización autónoma.

### DERECHO A ASOCIARSE

Fonca recordó que el Ministro del Trabajo había sostenido en el Senado, que en la Unión Soviética existe plena libertad para pertenecer a un sindicato o para afiliarse a él o no. Agregó el senador Fonca, que el Gobierno, al patrocinarse este proyecto de ley, está dando estricto cumplimiento al convenio 87 de la OIT, que establece como primera garantía, la de asegurar a los trabajadores y a los empleadores el derecho a constituir la organización que estimen conveniente. Asimismo estatuye el derecho a afiliarse a una organización también consagra el de pertenecer a ella: uno tiene pleno derecho a ingresar a un sindicato, como asimismo a no hacerlo.

### SISTEMA INJUSTO

El mismo senador expresó que tal como lo aprobó la Comisión y luego la Sala, el artículo 1.º del proyecto establece un sistema que en su concepto es del todo injusto. Resulta que en el inciso tercero, se establece que, "cuando en un sindicato formado por trabajadores de varios fundos, predios o empresas agrícolas, formen parte de él el 51% de los trabajadores de un fundo, predio o empresa agrícola, quedarán automática y obligatoriamente sindicados todos los trabajadores del fundo, empresa o predio de que se trate". Recordó, a continuación, que en el mismo Senado se había dicho que en los prime-

ros 17 años de la vigencia de la ley, esos sindicatos habían llegado sólo a 24. Durante el actual Gobierno, esa cifra se elevó a cerca de cien gremios. Entonces puede haber un sindicato que está legalmente constituido y que en un fundo represente o tenga como asociados al 45% de los campesinos. De acuerdo con esta disposición, si se constituye otro sindicato que agrupa al 51% de los trabajadores del predio, el anterior desaparece en forma automática. El que jurídicamente representaba a los trabajadores agrícolas y cumplía sus funciones, de conformidad con lo dispuesto en este artículo, deberán simplemente disolverse.

### TOTALITARISMO

A continuación habló el senador Renán Fuentesalba, quien manifestó que precisamente el sindicato único, o el paralelismo —como lo denominó el senador Salomón Corbalán— es típico de los países totalitarios y fascistas, contrariamente a lo sostenido por el senador socialista, que el Gobierno y la DC están estableciendo un tipo de sindicación que conduce a una organización sindical de tipo fascista. El senador Fuentesalba, sostuvo que es precisamente lo contrario, agregó que en todos los países democráticos del mundo, como en Francia, Inglaterra, Estados Unidos et-

cétera, existe la libertad sindical, respecto del Estado, el patrón y los trabajadores, de modo que el sistema que propicia el Gobierno se aplica hoy día en forma común en casi todos los países democráticos del mundo. El senador Julio Von Mühlentrock, expresó que se está dando un paso trascendente en la historia de las reivindicaciones de los trabajadores chilenos, a través de este proyecto de ley.

### SINDICATO UNICO

Posteriormente habló el senador Rafael A. Gumucio, quien expresó que existían en la zona una serie de fondos en determinada zona hace difícil concebir el funcionamiento del sindicato único, que se justifica en el plano industrial, no así en el sector campesino.

### JUNTAS DE VECINOS

Respecto a observaciones del senador socialista Aniceto Rodríguez, acerca del control que pretendería ejercer el Gobierno en las Juntas de Vecinos, el senador Gumucio expresó que consideraba "errada, apasionada, suspicaz y sectaria la posición primitiva que tuvieron el FRAP y el Partido Radical al negar la existencia de un proyecto que legaliza esas juntas".

"A mi juicio —dijo Gumucio— tal como lo manifesté cuando se discutió el proyecto modificatorio del Estatuto Médico Funcionario, estamos viendo en una atmósfera de suspicacias, pues se dice que la legalización de las juntas vecinales significaría, desde luego un atropello para las municipalidades, en circunstancias de que no es así". En realidad, el senador Gumucio no comprendo que los senadores no se dan cuenta de la importancia, del paso auténticamente revolucionario que en Chile representa la posibilidad de hacer participar al Gobierno en el movimiento sindicalizado en lo que son los núcleos esenciales de la población: las Juntas de Vecinos".

El senador demócratacristiano expresó más adelante y en relación con la sindicación campesina, que en Chile hay una sola Central Única de Trabajadores, la CUT, a la que solamente está afiliada una minoría de asalariados. "Por lo tanto —dijo— cualquier motivo o razón que se invoque, ella no es representativa de la totalidad del movimiento sindical chileno".

El senador demócratacristiano expresó más adelante y en relación con la sindicación campesina, que en Chile hay una sola Central Única de Trabajadores, la CUT, a la que solamente está afiliada una minoría de asalariados. "Por lo tanto —dijo— cualquier motivo o razón que se invoque, ella no es representativa de la totalidad del movimiento sindical chileno".

### ESTATUTO MEDICO

La Comisión de Salud Pública del Senado despachó ayer el segundo informe del proyecto que modifica el Estatuto Médico Funcionario, quedando en condiciones de ser tratado por la Sala. La Comisión resolvió transcribir las indicaciones presentadas, al Ejecutivo, para su patrocinio constitucional.

### ESTATUTO ARICA

El próximo martes la Cámara de Diputados verá en la Sala el proyecto del Gobierno que dicta normas sobre el Departamento de Arica. La iniciativa fue despachada recientemente por la Comisión de Hacienda de la Corporación.

### ENTREVISTA

El Ministro del Interior, don Bernardo Leighton, se reunió en un almuerzo con los presidentes provinciales de los Cuatro Distritos de Santiago del PDC, Vicente Querol, Julio Villarroel, Jorge Abud y Domingo Sánchez; el Secretario General de los Cuatro Distritos de Santiago, Humberto Petrá, los Ministros Edmundo Pérez Zujovic y Jaime Castillo, y el presidente nacional del PDC, senador Patricio Aylwin. Se conversó sobre la actualidad política y las Relaciones de Partido y Gobierno, se analizaron los problemas nacionales y los próximos Congresos del PDC, tanto provinciales como nacional.

### RECLAMOS A BANCOS

El siguiente oficio fue enviado por los diputados: Fernando Sotomayor y José Isla, a nombre de la Cámara al Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

"Antes los justificados y cada vez más crecientes reclamos de las personas tenedoras de cuentas corrientes en las cuentas corrientes, cualquiera que sea su origen o monto, salvo los que corresponden al impuesto a los cheques, sin previo aviso a los afectados, quienes por falta de notificación oportuna, pierden disponer de un saldo distinto al contabilizado por el banco, con los consiguientes riesgos y perjuicios, nos permitimos solicitar a usted, que si lo tiene a bien, se sirva adoptar las medidas que procedan para que los bancos comerciales avisen a sus clientes con 10 días de anticipación, no lo menos, que van a practicar un cargo en su cuenta corriente, con indicación de su monto y origen.



Procedente de Europa y Asia, arribó ayer al Aeropuerto de Los Cerrillos el Diputado Carlos Sivori Alzera, quien presidió la delegación de parlamentarios que fuera invitada por los Gobiernos de Israel, Egipto, Italia y Francia. A su llegada en el Jet de Panagra, fue recibido por el Edecán Militar de la Cámara y parlamentarios. (Foto Cerrillos).

## Comisión del Senado finaliza la Reforma al Derecho de Propiedad

Despachado segundo informe de proyecto que modifica Estatuto del Médico Funcionario en Comisión de Salud

La Comisión Especial de Reforma Constitucional del Senado rechazó ayer el artículo 39 transitorio introducido por la Cámara de Diputados al proyecto de reforma al derecho de propiedad. Por este artículo, se establecía que mientras la ley no dispusiera otra cosa, las concesiones mineras para explorar y explotar, se someterán a la tramitación establecida en el actual Código de Minería. Agregó que las concesiones exclusivas para explotar y las manifestaciones inscritas, que se encuentren vigentes, no darán otra facultad que la de obtener dichas concesiones para explotar.

La Comisión continuó reunida hasta tarde en el día de ayer, con el propósito de despachar el proyecto y quedando en condiciones de ser tratado el martes próximo por la Sala. De la misma manera, la resolución señala que la calificación jurídica de los vetos puede hacerla la Corporación por simple mayoría, y que en la tramitación de un proyecto cuando se conoce un veto no corresponde calificar su naturaleza. Todo esto implica que las determinaciones tomadas por la Cámara de Diputados cuando consideró el veto al proyecto sobre Protección de Menores fueron decididas como tales.

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados resolvió en definitiva la consulta hecha por la Sala respecto de dificultades presentadas con ocasión del veto al proyecto sobre Protección de Menores. Con ello tal iniciativa queda en condiciones de ser remitida al Ejecutivo para su promulgación. La resolución aprobada por la Comisión expresa que cada Corporación puede resolver expresa o tácitamente la naturaleza jurídica de las observaciones hechas por el Ejecutivo, en el momento de conocerlas y votarlas. Asimismo, aclara la resolución que no se hicieron presente dudas respecto de la naturaleza del veto.

La Comisión de Salud Pública del Senado despachó ayer el segundo informe del proyecto que modifica el Estatuto Médico Funcionario, quedando en condiciones de ser tratado por la Sala. La Comisión resolvió transcribir las indicaciones presentadas, al Ejecutivo, para su patrocinio constitucional.

El siguiente oficio fue enviado por los diputados: Fernando Sotomayor y José Isla, a nombre de la Cámara al Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

"Antes los justificados y cada vez más crecientes reclamos de las personas tenedoras de cuentas corrientes en las cuentas corrientes, cualquiera que sea su origen o monto, salvo los que corresponden al impuesto a los cheques, sin previo aviso a los afectados, quienes por falta de notificación oportuna, pierden disponer de un saldo distinto al contabilizado por el banco, con los consiguientes riesgos y perjuicios, nos permitimos solicitar a usted, que si lo tiene a bien, se sirva adoptar las medidas que procedan para que los bancos comerciales avisen a sus clientes con 10 días de anticipación, no lo menos, que van a practicar un cargo en su cuenta corriente, con indicación de su monto y origen.

El siguiente oficio fue enviado por los diputados: Fernando Sotomayor y José Isla, a nombre de la Cámara al Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

"Antes los justificados y cada vez más crecientes reclamos de las personas tenedoras de cuentas corrientes en las cuentas corrientes, cualquiera que sea su origen o monto, salvo los que corresponden al impuesto a los cheques, sin previo aviso a los afectados, quienes por falta de notificación oportuna, pierden disponer de un saldo distinto al contabilizado por el banco, con los consiguientes riesgos y perjuicios, nos permitimos solicitar a usted, que si lo tiene a bien, se sirva adoptar las medidas que procedan para que los bancos comerciales avisen a sus clientes con 10 días de anticipación, no lo menos, que van a practicar un cargo en su cuenta corriente, con indicación de su monto y origen.

El siguiente oficio fue enviado por los diputados: Fernando Sotomayor y José Isla, a nombre de la Cámara al Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

"Antes los justificados y cada vez más crecientes reclamos de las personas tenedoras de cuentas corrientes en las cuentas corrientes, cualquiera que sea su origen o monto, salvo los que corresponden al impuesto a los cheques, sin previo aviso a los afectados, quienes por falta de notificación oportuna, pierden disponer de un saldo distinto al contabilizado por el banco, con los consiguientes riesgos y perjuicios, nos permitimos solicitar a usted, que si lo tiene a bien, se sirva adoptar las medidas que procedan para que los bancos comerciales avisen a sus clientes con 10 días de anticipación, no lo menos, que van a practicar un cargo en su cuenta corriente, con indicación de su monto y origen.

El siguiente oficio fue enviado por los diputados: Fernando Sotomayor y José Isla, a nombre de la Cámara al Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

## POLEMICA FEMENINA EN LA CAMARA DE DIPUTADOS

Blanca Retamal y María Inés Aguilera pusieron en su lugar a dos parlamentarias socialistas

Un episodio curioso se produjo en la sesión de la Cámara, que debatía el proyecto de seguro de trabajo. Dos socialistas, Carmen Lazo y María Inés Aguilera, discutieron con los demócratacristianos, Blanca Retamal y María Inés Aguilera. La violenta polémica femenina, en la que ningún diputado varón, se suscitó debido a los ataques contra el Presidente de la República lanzados por la senadora Laura Allende. Ello, con voz temblorosa criticó al Mandatario asistió a Portillo con los Ministros de Economía y de Obras Públicas, y no iba a las poblaciones, donde se anegaban los templos."

¡ME PAGAN POR HABLAR! Carmen Lazo, en su forma acostumbrada, provocó ruidosas carcajadas dentro de los parlamentarios demócratacristianos. Enseguida Carmen Lazo se lanzó contra el Mandatario, calificándolo como un evento no menor. Luego dijo que las Fuerzas Armadas no debían estar en algunas partes de mandaderos o de mozas."

La diputada demócratacristiana Blanca Retamal, muy calladita a Carmen Lazo cuando expresó que ella no quería a nadie. Acabó la parlamentaria que le diputado Lazo intervino mucho, casi en la mayoría de los debates por el hecho de hablar. Algunos diputados agregaron que era mucho mejor quedarse callado cuando no se trata de una materia, so pena de quedar en ridículo.

Esqui, que se realizará en nuestro país, Blanca Retamal y que este encuentro deportivo era un orgullo para el país y que la presencia del Presidente fue para conmemorar el centenario de la Bandera de la Escuela de Alta Montaña. Por lo demás —agregó— es el primer Presidente de la Nación que concurre a un acontecimiento de este tipo.

MARIA INES AGUILERA Por su parte, la diputada del PDC María Inés Aguilera refirió a sus ojeas; Laura Allende, señalando que el Presidente de la República como los Ministros que concurren a las poblaciones del país y que así lo ha hecho en cada oportunidad en que han ocurrido catástrofes en el país.

¡NO TENEMOS YATE! Luego, en una alusión irónica, María Inés Aguilera dijo a Laura Allende: "Nosotras no tenemos yate andar paseando por el mundo". No hubo respuesta de las bancas socialistas.

## Fueron designados candidatos a regidores demócratacristianos por la provincia de...

El Consejo Provincial del Partido Demócrata Cristiano de Malleco, que preside el diputado Bernardo Rossetti, designó los candidatos para las próximas elecciones de regidores. En esta forma, este Consejo Provincial, es el primero en adoptar un acuerdo de este tipo.

La siguiente es la nómina de candidatos, por comunas: CURAUTIN.— 1.— René Carrasco, 2.— Juan Jara, 3.— Hugo Castro, 4.— Alfonso Salas, 5.— Elías Saquil, 6.— Manuel Ofiate, y 7.— Feliciano Venegas. PUEBLO.— 1.— Federico Frindt, 2.— Juan Muster, 3.— Erasmo Urrutia, 4.— Esteban Iturra, y 5.— Roberto Gutiérrez. LONGUMAY.— 1.— Jorge Salas, 2.— Carlos Pineaud, 3.— René Narváez, 4.— Salvador Pardo, y 5.— Vicente Villalba H. VICTORIA.— 1.— Teresa Capurro de Piteau, 2.— Juvenal Leal, 3.— Enrique Blom, 4.— Héctor Caro R., 5.—

Guillermo Bravo M., Nuel Gallina W., Montegú S. SAUCES.— 1.— Cerna, 2.— Ramón, 3.— Jorge Escobar, 4.— Jorge Maruri, 5.— Martín. ERILLA.— 1.— Raúl de P., 2.— José Ch., 3.— José María, 4.— José María, 5.— José María, 6.— José María, 7.— José María, 8.— José María, 9.— José María, 10.— José María, 11.— José María, 12.— José María, 13.— José María, 14.— José María, 15.— José María, 16.— José María, 17.— José María, 18.— José María, 19.— José María, 20.— José María, 21.— José María, 22.— José María, 23.— José María, 24.— José María, 25.— José María, 26.— José María, 27.— José María, 28.— José María, 29.— José María, 30.— José María, 31.— José María, 32.— José María, 33.— José María, 34.— José María, 35.— José María, 36.— José María, 37.— José María, 38.— José María, 39.— José María, 40.— José María, 41.— José María, 42.— José María, 43.— José María, 44.— José María, 45.— José María, 46.— José María, 47.— José María, 48.— José María, 49.— José María, 50.— José María, 51.— José María, 52.— José María, 53.— José María, 54.— José María, 55.— José María, 56.— José María, 57.— José María, 58.— José María, 59.— José María, 60.— José María, 61.— José María, 62.— José María, 63.— José María, 64.— José María, 65.— José María, 66.— José María, 67.— José María, 68.— José María, 69.— José María, 70.— José María, 71.— José María, 72.— José María, 73.— José María, 74.— José María, 75.— José María, 76.— José María, 77.— José María, 78.— José María, 79.— José María, 80.— José María, 81.— José María, 82.— José María, 83.— José María, 84.— José María, 85.— José María, 86.— José María, 87.— José María, 88.— José María, 89.— José María, 90.— José María, 91.— José María, 92.— José María, 93.— José María, 94.— José María, 95.— José María, 96.— José María, 97.— José María, 98.— José María, 99.— José María, 100.— José María, 101.— José María, 102.— José María, 103.— José María, 104.— José María, 105.— José María, 106.— José María, 107.— José María, 108.— José María, 109.— José María, 110.— José María, 111.— José María, 112.— José María, 113.— José María, 114.— José María, 115.— José María, 116.— José María, 117.— José María, 118.— José María, 119.— José María, 120.— José María, 121.— José María, 122.— José María, 123.— José María, 124.— José María, 125.— José María, 126.— José María, 127.— José María, 128.— José María, 129.— José María, 130.— José María, 131.— José María, 132.— José María, 133.— José María, 134.— José María, 135.— José María, 136.— José María, 137.— José María, 138.— José María, 139.— José María, 140.— José María, 141.— José María, 142.— José María, 143.— José María, 144.— José María, 145.— José María, 146.— José María, 147.— José María, 148.— José María, 149.— José María, 150.— José María, 151.— José María, 152.— José María, 153.— José María, 154.— José María, 155.— José María, 156.— José María, 157.— José María, 158.— José María, 159.— José María, 160.— José María, 161.— José María, 162.— José María, 163.— José María, 164.— José María, 165.— José María, 166.— José María, 167.— José María, 168.— José María, 169.— José María, 170.— José María, 171.— José María, 172.— José María, 173.— José María, 174.— José María, 175.— José María, 176.— José María, 177.— José María, 178.— José María, 179.— José María, 180.— José María, 181.— José María, 182.— José María, 183.— José María, 184.— José María, 185.— José María, 186.— José María, 187.— José María, 188.— José María, 189.— José María, 190.— José María, 191.— José María, 192.— José María, 193.— José María, 194.— José María, 195.— José María, 196.— José María, 197.— José María, 198.— José María, 199.— José María, 200.— José María, 201.— José María, 202.— José María, 203.— José María, 204.— José María, 205.— José María, 206.— José María, 207.— José María, 208.— José María, 209.— José María, 210.— José María, 211.— José María, 212.— José María, 213.— José María, 214.— José María, 215.— José María, 216.— José María, 217.— José María, 218.— José María, 219.— José María, 220.— José María, 221.— José María, 222.— José María, 223.— José María, 224.— José María, 225.— José María, 226.— José María, 227.— José María, 228.— José María, 229.— José María, 230.— José María, 231.— José María, 232.— José María, 233.— José María, 234.— José María, 235.— José María, 236.— José María, 237.— José María, 238.— José María, 239.— José María, 240.— José María, 241.— José María, 242.— José María, 243.— José María, 244.— José María, 245.— José María, 246.— José María, 247.— José María, 248.— José María, 249.— José María, 250.— José María, 251.— José María, 252.— José María, 253.— José María, 254.— José María, 255.— José María, 256.— José María, 257.— José María, 258.— José María, 259.— José María, 260.— José María, 261.— José María, 262.— José María, 263.— José María, 264.— José María, 265.— José María, 266.— José María, 267.— José María, 268.— José María, 269.— José María, 270.— José María, 271.— José María, 272.— José María, 273.— José María, 274.— José María, 275.— José María, 276.— José María, 277.— José María, 278.— José María, 279.— José María, 280.— José María, 281.— José María, 282.— José María, 283.— José María, 284.— José María, 285.— José María, 286.— José María, 287.— José María, 288.— José María, 289.— José María, 290.— José María, 291.— José María, 292.— José María, 293.— José María, 294.— José María, 295.— José María, 296.— José María, 297.— José María, 298.— José María, 299.— José María, 300.— José María, 301.— José María, 302.— José María, 303.— José María, 304.— José María, 305.— José María, 306.— José María, 307.— José María, 308.— José María, 309.— José María, 310.— José María, 311.— José María, 312.— José María, 313.— José María, 314.— José María, 315.— José María, 316.— José María, 317.— José María, 318.— José María, 319.— José María, 320.— José María, 321.— José María, 322.— José María, 323.— José María, 324.— José María, 325.— José María, 326.— José María, 327.— José María, 328.— José María, 329.— José María, 330.— José María, 331.— José María, 332.— José María, 333.— José María, 334.— José María, 335.— José María, 336.— José María, 337.— José María, 338.— José María, 339.— José María, 340.— José María, 341.— José María, 342.— José María, 343.— José María, 344.— José María, 345.— José María, 346.— José María, 347.— José María, 348.— José María, 349.— José María, 350.— José María, 351.— José María, 352.— José María, 353.— José María, 354.— José María, 355.— José María, 356.— José María, 357.— José María, 358.— José María, 359.— José María, 360.— José María, 361.— José María, 362.— José María, 363.— José María, 364.— José María, 365.— José María, 366.— José María, 367.— José María, 368.— José María, 369.— José María, 370.— José María, 371.— José María, 372.— José María, 373.— José María, 374.— José María, 375.— José María, 376.— José María, 377.— José María, 378.— José María, 379.— José María, 380.— José María, 381.— José María, 382.— José María, 383.— José María, 384.— José María, 385.— José María, 386.— José María, 387.— José María, 388.— José María, 389.— José María, 390.— José María, 391.— José María, 392.— José María, 393.— José María, 394.— José María, 395.— José María, 396.— José María, 397.— José María, 398.— José María, 399.— José María, 400.— José María, 401.— José María, 402.— José María, 403.— José María, 404.— José María, 405.— José María, 406.— José María, 407.— José María, 408.— José María, 409.— José María, 410.— José María, 411.— José María, 412.— José María, 413.— José María, 414.— José María, 415.— José María, 416.— José María, 417.— José María, 418.— José María, 419.— José María, 420.— José María, 421.— José María, 422.— José María, 423.— José María, 424.— José María, 425.— José María, 426.— José María, 427.— José María, 428.— José María, 429.— José María, 430.— José María, 431.— José María, 432.— José María, 433.— José María, 434.— José María, 435.— José María, 436.— José María, 437.— José María, 438.— José María, 439.— José María, 440.— José María, 441.— José María, 442.— José María, 443.— José María, 444.— José María, 445.— José María, 446.— José María, 447.— José María, 448.— José María, 449.— José María, 450.— José María, 451.— José María, 452.— José María, 453.— José María, 454.— José María, 455.— José María, 456.— José María, 457.— José María, 458.— José María, 459.— José María, 460.— José María, 461.— José María, 462.— José María, 463.— José María, 464.— José María, 465.— José María, 466.— José María, 467.— José María, 468.— José María, 469.— José María, 470.— José María, 471.— José María, 472.— José María, 473.— José María, 474.— José María, 475.— José María, 476.— José María, 477.— José María, 478.— José María, 479.— José María, 480.— José María, 481.— José María, 482.— José María, 483.— José María, 484.— José María, 485.— José María, 486.— José María, 487.— José María, 488.— José María, 489.— José María, 490.— José María, 491.— José María, 492.— José María, 493.— José María, 494.— José María, 495.— José María, 496.— José María, 497.— José María, 498.— José María, 499.— José María, 500.— José María, 501.— José María, 502.— José María, 503.— José María, 504.— José María, 505.— José María, 506.— José María, 507.— José María, 508.— José María, 509.— José María, 510.— José María, 511.— José María, 512.— José María, 513.— José María, 514.— José María, 515.— José María, 516.— José María, 517.— José María, 518.— José María, 519.— José María, 520.— José María, 521.— José María, 522.— José María, 523.— José María, 524.— José María, 525.— José María, 526.— José María, 527.— José María, 528.— José María, 529.— José María, 530.— José María, 531.— José María, 532.— José María, 533.— José María, 534.— José María, 535.— José María, 536.— José María, 537.— José María, 538.— José María, 539.— José María, 540.— José María, 541.— José María, 542.— José María, 543.— José María, 544.— José María, 545.— José María, 546.— José María, 547.— José María, 548.— José María, 549.— José María, 550.— José María, 551.— José María, 552.— José María, 553.— José María, 554.— José María, 555.— José María, 556.— José María, 557.— José María, 558.— José María, 559.— José María, 560.— José María, 561.— José María, 562.— José María, 563.— José María, 564.— José María, 565.— José María, 566.— José María, 567.— José María, 568.— José María, 569.— José María, 570.— José María, 571.— José María, 572.— José María, 573.— José María, 574.— José María, 575.— José María, 576.— José María, 577.— José María, 578.— José María, 579.— José María, 580.— José María, 581.— José María, 582.— José María, 583.— José María, 584.— José María, 585.— José María, 586.— José María, 587.— José María, 588.— José María, 589.— José María, 590.— José María, 591.— José María, 592.— José María, 593.— José María, 594.— José María, 595.— José María, 596.— José María, 597.— José María, 598.— José María, 599.— José María, 600.— José María, 601.— José María, 602.— José María, 603.— José María, 604.— José María, 605.— José María, 606.— José María, 607.— José María, 608.— José María, 609.— José María, 610.— José María, 611.— José María, 612.— José María, 613.— José María, 614.— José María, 615.— José María, 616.— José María, 617.— José María, 618.— José María, 619.— José María, 620.— José María, 621.— José María, 622.— José María, 623.— José María, 624.— José María, 625.— José María, 626.— José María, 627.— José María, 628.— José María, 629.— José María, 630.— José María, 631.— José María, 632.— José María, 633.— José María, 634.— José María, 635.— José María, 636.— José María, 637.— José María, 638.— José María, 639.— José María, 640.— José María, 641.— José María, 642.— José María, 643.— José María, 644.— José María, 645.— José María, 646.— José María, 647.— José María, 648.— José María, 649.— José María, 650.— José María, 651.— José María, 652.— José María, 653.— José María, 654.— José María, 655.— José María, 656.— José María, 657.— José María, 658.— José María, 659.— José María, 660.— José María, 661.— José María, 662.— José María, 663.— José María, 664.— José María, 665.— José María, 666.— José María, 667.— José María, 668.— José María, 669.— José María, 670.— José María, 671.— José María, 672.— José María, 673.— José María, 674.— José María, 675.— José María, 676.— José María, 677.— José María, 678.— José María, 679.— José María, 680.— José María, 681.— José María, 682.— José María, 683.— José María, 684.— José María, 685.— José María, 686.— José María, 687.— José María, 688.— José María, 689.— José María, 690.— José María, 691.— José María, 692.— José María, 693.— José María, 694.— José María, 695.— José María, 696.— José María, 697.— José María, 698.— José María, 699.— José María, 700.— José María, 701.— José María, 702.— José María, 703.— José María, 704.— José María, 705.— José María, 706.— José María, 707.— José María, 708.— José María, 709.— José María, 710.— José María, 711.— José María, 712.— José María, 713.— José María, 714.— José María, 715.— José María, 716.— José María, 717.— José María, 718.— José María, 719.— José María, 720.— José María, 721.— José María, 722.— José María, 723.— José María, 724.— José María, 725.— José María, 726.— José María, 727.— José María, 728.— José María, 729.— José María, 730.— José María, 731.— José María, 732.— José María, 733.— José María, 734.— José María, 735.— José María, 736.— José María, 737.— José María, 738.— José María, 739.— José María, 740.— José María, 741.— José María, 742.— José María, 743.— José María, 744.— José María, 745.— José María, 746.— José María, 747.— José María, 748.— José María, 749.— José María, 750.— José María, 751.— José María, 752.— José María, 753.— José María, 754.— José María, 755.— José María, 756.— José María, 757.— José María, 758.— José María, 759.— José María, 760.— José María, 761.— José María, 762.— José María, 763.— José María, 764.— José María, 765.— José María, 766.— José María, 767.— José María, 768.— José María, 769.— José María, 770.— José María, 771.— José María, 772.— José María, 773.— José María, 774.— José María, 775.— José María, 776.— José María, 777.— José María, 778.— José María, 779.— José María, 780.— José María, 781.— José María, 782.— José María, 783.— José María, 784.— José María, 785.— José María, 786.— José María, 787.— José María, 788.— José María, 789.— José María, 790.— José María, 791.— José María, 792.— José María, 793.— José María, 794.— José María, 795.— José María, 796.— José María, 797.— José María, 798.— José María, 799.— José María, 800.— José María, 801.— José María, 802.— José María, 803.— José María, 804.— José María, 805.— José María, 806.— José María, 807.— José María, 808.— José María, 809.— José María, 810.— José María, 811.— José María, 812.— José María, 813.— José María, 814.— José María, 815.— José María, 816.— José María, 817.— José María, 818.— José María, 819.— José María, 820.— José María, 821.— José María, 822.— José María, 823.— José María, 824.— José María, 825.— José María, 826.— José María, 827

# El Sentido de un Diálogo

Días atrás, una radioemisora tuvo la idea de provocar un diálogo sobre el tema de Dios. Era, sin duda, una empresa arriesgada. No es fácil convertir las más altas reflexiones del pensamiento filosófico y científico en un tema cotidiano y doméstico. Mas, por otra parte, resultaba atrayente y hermoso invitar a dicho diálogo. Concurrieron dos sacerdotes católicos, un político ateo, un médico racionalista y un estudioso de las ciencias físicas y matemáticas.

¿De qué manera iba a desenvolverse la conversación? Era posible, sin duda, remover la vieja disputa tradicional, alimentándola con pasiones contemporáneas. Mas, también lo era que los peroneos de diversas tendencias se colocaran en el punto de vista de los invitantes; o sea, en el avanzar hacia una comprensión más honda de las cosas, a partir de las múltiples experiencias contemporáneas y, sobre todo, de un cierto sentido de renovación espiritual que afecta tanto a las posiciones más clásicamente religiosas como a las pretensiones menos cercanas a ellas.

Quisieramos decir aquí que sufrimos una decepción. El tono del intercambio pareció, al comienzo, elevarse al nivel esperado. Pero muy pronto decayó completamente. En vez de conversación realista y profunda, se abrió paso una polémica cerrada y excesivamente tradicional.

El polemista dominó al pensador. La alusión a las entidades e instituciones substituyó al amor por descubrir el grano de verdad en el prójimo.

La interpretación dogmática de hechos históricos determinados pasó a ser la médula de las objeciones. Algún incluso se felicitó de encontrar un compañero para su "trincheras".

Mas ¿se trataba de eso? A nuestro juicio, de ninguna manera. El problema radicaba en mostrar como las diversas filosofías pueden hoy día discurrir juntas sobre el problema de Dios. Allí no se trataba de largar unos contra otros sus respectivas "verdades" inconmovibles.

Sabemos perfectamente que algunos son creyentes y otros ateos. Entendemos que los sufrimientos de la Humanidad, en el presente siglo, han acrecido muchas veces a hombres de distintas ideas. Ese encuentro es la base del diálogo. Allí se demuestra que acaso, con distinto lenguaje, se quieren decir cosas parecidas.

Los dos sacerdotes católicos lo pensaron así. Por eso, creyeron que les era posible ser abiertos y francos. Nos dijeron que la esencia de la religión cristiana no se identifica a las formulaciones tradicionales de la idea de Dios y que el movimiento actual de la Iglesia es un supremo esfuerzo por separar lo eterno de lo contingente, lo fundamental de las formas perecederas. Creemos que abrieron paso al diálogo espiritual. Seguramente se debilitaron ante los dogmatismos de su "bando" ante los "defensores" de Dios. Pero no estaban allí para eso. Querían dialogar, esto es, mostrar los motivos más recónditos de su creencia, sin olvidar los que otros pudieran tener para vivir sin Dios.

Esto era justamente lo que la ocasión pedía. Por desgracia, un médico excesivamente "racionalista" creyó del caso solicitar a los creyentes que se sometieran a los métodos de la ciencia antes de entrar en diálogo y, por su parte, el político ateo supuso que era la ocasión de hacer valer las más viejas querrelas contra el clericalismo. ¿No estábamos más bien de vuelta de todo eso?

Razonablemente, así lo creemos. El ataque antirreligioso y el deseo de tomar "la vanguardia", en cuanto a posiciones doctrinales, destruyeron la posibilidad de dialogar. Fue necesario caer en la discusión de hechos singulares, de casuística archiconocida.

La pregunta grandiosa sobre la muerte de Dios quedó despedazada, a nuestro juicio, por la incapacidad para dialogar sobre ella de parte de quienes la proclaman como hecho visible y ostensible en las calles y en las plazas. Nos parece lamentable.

J. C. V.

# La Franja Roja

Como una tromba, agitado, un hombre hecho un atado de furia y desesperanza, entró a la sala de redacción, con los cabellos erizados.

—¿Esto es el colmo! —rugió, y se dejó caer en una silla—. ¡El colmo! —repitió. Y dio un brinco.

—¿En qué podríamos servirle, señor? —Mire. Aquí como usted me ve, soy chofer de taxi. —¿Quién como usted? —Felicitado. Tiene movilización propia y hasta le pagan por eso.

El hombre lanzó una mirada criminal. Luego, refiriéndose, explicó: —Soy dueño de un taxi, lo manejo yo mismo, lo trabajo esforzadamente y... vengo a poner un reclamo por el diario.

—¿Contra quién? —Contra mí mismo, caramba! ¿No le parece el colmo?

—Ya lo creo. Aquí todos reclamamos contra los demás. Es muy raro que la gente reclame contra sí misma.

—¿Y qué quiere que le haga? ¿Lo que pasa es que me es absolutamente imposible cumplir con las exigencias municipales? —Se siente tentado de cobrar un poquito más de lo que marca el taxímetro?

—No, no es eso. Las tarifas son justas. —¿Se siente impelido a tratar mal a los pasajeros? —¡Mucho menos! Dicen que soy un modelo de amabilidad. Algunos hasta me dan propinas.

—¿Le molesta el horario

*Maximo Sencero*

# Alternativa en Precios Mundiales del Trigo

La Comunidad Económica Europea quiere presentar en Ginebra, con motivo de las negociaciones de la Ronda Kennedy, nuevas propuestas para conseguir un saneamiento del mercado internacional de cereales. La finalidad perseguida es escribir en acordar una subida acompañada del precio del trigo (unos 3 dólares por tonelada). Para los países que producen a más bajo precio (EEUU, y Canadá), ello daría lugar a que pudiesen vender en el futuro sus subvenciones. Los otros países productores podrían reducir sus ayudas considerablemente. Con el fin de que el precio vaya evolucionando en la forma deseada, los principales Estados importadores y exportadores de cereales deben corregir los efectos de su propia política. Si las exportaciones aumentan en mayor grado que el consumo o las importaciones no lo alcanzan, cada país habrá de tomar las medidas oportunas para reducir el equilibrio, es decir, que o bien almacena cereales o los regala a países en desarrollo.

Estas propuestas de la Comunidad completan el plan presentado por ella en mayo de 1965, referente a un acuerdo internacional sobre cereales. En Bruselas se opina que una disciplina semejante, tanto por parte de los países exportadores como de los importadores, supondría un gran avance, contribuyendo a mejorar la capacidad de funcionamiento de los mercados.

# La OTAN y el Pacto de Varsovia

(Especial para LA NACION)

La retirada de Francia de la OTAN ha traído al primer plano de la actualidad internacional a las dos organizaciones defensivas que a uno y otro lado del telón de acero, se están aceitando desde hace varios años. ¿Qué es lo que asemeja y lo que diferencia a estas dos alianzas?

El 25 de febrero de 1948, los comunistas tomaron el poder en Checoslovaquia. Lo que suscitó en Europa occidental una emoción comparable a la de las horas dramáticas que precedieron a la segunda guerra mundial. Seguidamente, Francia, Inglaterra y los tres países del Benelux firmaron en Bruselas un tratado de mutua ayuda, haciendo así llamamiento a Estados Unidos para que se sumara a esta organización. Washington acogió la proposición favorablemente, y el 4 de abril de 1949 quedaba constituida la OTAN, de la que forman parte actualmente Estados Unidos, Canadá, Inglaterra, Alemania Federal, Bélgica, Holanda, Italia, Turquía, Grecia, Dinamarca y Noruega.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

Los países signatarios de dicho pacto son: URSS, Alemania del Este, Polonia, Checoslovaquia, Hungría, Bulgaria, Rumania y Albania, aunque a esta última se la mantiene un tanto apartada desde 1961 por sus manifestadas simpatías por la China Popular.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

Los países signatarios de dicho pacto son: URSS, Alemania del Este, Polonia, Checoslovaquia, Hungría, Bulgaria, Rumania y Albania, aunque a esta última se la mantiene un tanto apartada desde 1961 por sus manifestadas simpatías por la China Popular.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

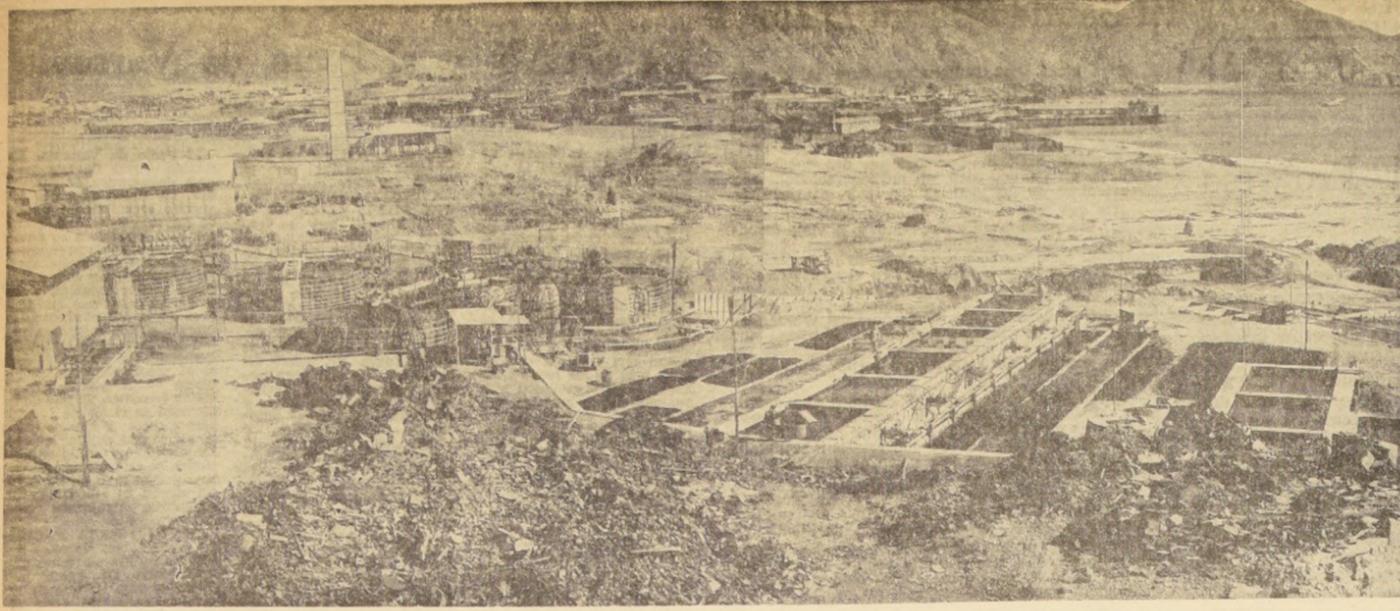
EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a su entrada en la OTAN, la Unión Soviética, especulando con el mal recuerdo que la ocupación alemana había dejado en los países del Este, sacó a relucir el fantasma del "peligro alemán", y el 14 de mayo de 1955 se firmaba el Pacto de Varsovia, completado con la demanda por parte de la URSS del tratado anglo-soviético de 1942 y del tratado franco-soviético de 1944.

EL PACTO DE VASORVIA. — A la sazón, los rusos se contentaron con enviar unas notas diplomáticas de protesta. Pero cuando, en 1954, fueron ratificados los acuerdos de París que eran el preludio al rearmamento de la Alemania occidental y a



Esta es la moderna planta de lixiviación construída por la Empresa Nacional de Minería, ENAMI, en Taltal. El cobre abre un horizonte optimista a los ocho mil habitantes de esta ciudad nortina que, esperan a corto plazo recuperar el nivel progresista que exhibieron hace poco más de tres dé-

cadras. En la actualidad ENAMI adquiere un promedio de 600 toneladas diarias de cobre soluble, elemento que es extraído en rudimentarias condiciones. Sin embargo, en estrecha proyección, la ENAMI y el Gobierno, prestarán asistencia técnica y otorgarán créditos especiales a quienes trabajan en estas faenas extractivas, con sacrificio, tesón y

esfuerzo. Taltal, finca sus aspiraciones de progreso, en el ritmo que la Empresa Nacional de Minería imprime a la aplicación de las planificaciones dadas a conocer por el Ministro de Minería, Eduardo Simián, cuando se inauguró esta planta de lixiviación de cobre.— (Foto de Víctor Rojas).

# La ENAMI juega importante rol en progreso de Taltal

Crónica de ANTONIO SALGADO

TALTAL.— Ciento ochenta años de existencia como puerto habilitado oficialmente cumplieron Taltal. La localidad formada por cerca de ocho mil habitantes de rostros curtidos por el sol de la pampa, vivió su fiesta especial, recordando tal vez aquella época anterior en que treinta mil personas residían allí a expensas del producto de las riquezas mineras y de la pesca, que son sus únicos pero importantes rubros de supervivencia.

mente esta planta de lixiviación ha servido para estimular al pequeño y mediano minero, en especial. A diario, llegan esos hombres con su cargamento de cobre que trasunta el personal esfuerzo para venderlo a la ENAMI.

Superada esta alternativa, el diálogo permanente entre personas de los diversos niveles en que se desenvuelve la minería necesariamente se traducirá en un mayor rendimiento y en una completa estabilidad para quienes han echado raíces en ese centro minero.

El mineral comienza a ser explotado en el mercado mundial.

Superada esta alternativa, el diálogo permanente entre personas de los diversos niveles en que se desenvuelve la minería necesariamente se traducirá en un mayor rendimiento y en una completa estabilidad para quienes han echado raíces en ese centro minero.

Superada esta alternativa, el diálogo permanente entre personas de los diversos niveles en que se desenvuelve la minería necesariamente se traducirá en un mayor rendimiento y en una completa estabilidad para quienes han echado raíces en ese centro minero.

El lunes, las casas mostraron sus frentes embardados; los escolares desfilaron con sus mejores vestimentas y hasta parecía que las madres pusieron almidón más blanco en los delantales de las niñas, que sonrientes desfilaron ante las autoridades locales. También lucía primoroso, el único taxi que existe en Taltal, un Ford 29, que hace tiempo voló y gracias a una erogación popular fue reparado ya que su actividad es indispensable.

Desde luego, la planta de lixiviación de cobre no llena por completo las necesidades de la pequeña y mediana minería. Es preciso construir un circuito de flotación que permita el mejor aprovechamiento del contenido de oro, plata y cobre insoluble que entre los mineros con el cobre soluble.

Superada esta alternativa, el diálogo permanente entre personas de los diversos niveles en que se desenvuelve la minería necesariamente se traducirá en un mayor rendimiento y en una completa estabilidad para quienes han echado raíces en ese centro minero.

Superada esta alternativa, el diálogo permanente entre personas de los diversos niveles en que se desenvuelve la minería necesariamente se traducirá en un mayor rendimiento y en una completa estabilidad para quienes han echado raíces en ese centro minero.

Superada esta alternativa, el diálogo permanente entre personas de los diversos niveles en que se desenvuelve la minería necesariamente se traducirá en un mayor rendimiento y en una completa estabilidad para quienes han echado raíces en ese centro minero.

Superada esta alternativa, el diálogo permanente entre personas de los diversos niveles en que se desenvuelve la minería necesariamente se traducirá en un mayor rendimiento y en una completa estabilidad para quienes han echado raíces en ese centro minero.

Si, por que la inauguración de la planta de lixiviación instalada a escasos kilómetros de Taltal marca el punto de partida para una era de realizaciones de todo orden que puede derivar en el retorno a ese centro minero del proceso de progreso que se advirtió hace algunas décadas, cuando diariamente barcos de las más diversas nacionalidades, recalaban allí para cargar en sus bodegas las riquezas, que con esfuerzo y tesón, extraían de la tierra esos hombres taltalinos.

Este es el nuevo lenguaje de la Empresa Nacional de Minería, dice Cuevas Mackenna, que los mineros estaban esperando y que ha nacido a pocas días de la entrevista sostenida

Superada esta alternativa, el diálogo permanente entre personas de los diversos niveles en que se desenvuelve la minería necesariamente se traducirá en un mayor rendimiento y en una completa estabilidad para quienes han echado raíces en ese centro minero.

Superada esta alternativa, el diálogo permanente entre personas de los diversos niveles en que se desenvuelve la minería necesariamente se traducirá en un mayor rendimiento y en una completa estabilidad para quienes han echado raíces en ese centro minero.

Superada esta alternativa, el diálogo permanente entre personas de los diversos niveles en que se desenvuelve la minería necesariamente se traducirá en un mayor rendimiento y en una completa estabilidad para quienes han echado raíces en ese centro minero.

Superada esta alternativa, el diálogo permanente entre personas de los diversos niveles en que se desenvuelve la minería necesariamente se traducirá en un mayor rendimiento y en una completa estabilidad para quienes han echado raíces en ese centro minero.

## Mañana colocan primera piedra de Guardería Infantil en Maipú

En ceremonia que se realizará mañana, será bendecida y colocada la primera piedra de lo que serán los comedores de peregrinos y guardería infantil, obras auxiliares del Templo de Maipú que el Voto Nacional O'Higgins levanta en honor de la Virgen del Carmen con motivo de celebrarse ese día su fiesta patronal.

El acto que se realizará a las 11 horas, estará a cargo del Cardenal Arzobispo, Monseñor Raúl Silva Henríquez, en presencia de autoridades de Gobierno, delegaciones de las Fuerzas Armadas, otras autoridades nacionales, fundadores del Voto O'Higgins y público en general.

## VEINTE MIL ESCUDOS PAGARON LAS BOLETAS

El Jefe del Departamento de Contravenciones de Impuestos Internos, hizo entrega de 57 cheques, por un valor total de 20 millones, 425 mil pesos por Premios de Boletas favorecidas en los Sorteos que estaban en trámite exclusivamente para ser cobrados, y que fueron tramitadas últimamente.

38 cheques de medio millón de pesos, cada uno, cobraron personas domiciliadas en: Iquique, Taltal, Ovalle, Valparaíso, Quillota, Santiago, San Bernardo, Buin, San Javier, Lautaro, Temuco, Río Bueno, Osorno y Ancud.

## EXCLUSIVO: "CONOZCA A CHILE, JUGANDO"

Novedoso invento didáctico.— El autor, Walter Luzio Vieyra habla para LA NACION. (por RENAN ANDRADE M.)

"Conozca Chile Jugando" pareciera el título de un programa educativo a nivel parvulario. Empero, se trata realmente de un juego eminentemente didáctico, que puede ser practicado por niños y adultos. Y con un conjunto de estímulos—todo depende del acuerdo de las partes—el "jugador" insensiblemente va aumentando sus conocimientos sobre su patria y acrecentando sus posibilidades para el futuro.

El cuestionario abarca preguntas sobre geografía política, física, administrativa, dentro de cada uno de esos rubros, el participante encuentra preguntas como éstas: "¿Cuántos Departamentos componen la provincia de Antofagasta? ¿A qué altura sobre el nivel del mar se halla Curicó? ¿Cuál es el río más largo de Chile? ¿Cuántos habitantes tiene Chile? ¿Cuál es la composición del Estado? ¿Cuál es el nombre de la capital de Tarapacá? ¿Cómo está integrado el Poder Ejecutivo? En total, 576 preguntas.

El participante responde acertadamente, el Tesorero le hace entrega de una ficha; ahora, si la respuesta no es correcta, el jugador debe reintegrar al Tesorero una de sus fichas.

El "estudioso" irá cada día ganando más puntaje y su "ganancia" será consecuentemente, más provechosa.

## EN BREVE SALDRA A CIRCULACION

Walter Luzio Vieyra nos comuncia que "Conozca Chile Jugando" está registrado en la oficina Propiedad Intelectual— le llevó casi un año de preparación y que para dentro de muy poco estará en el mercado a disposición de los interesados.

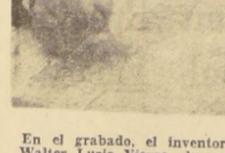
Walter Luzio Vieyra sirvió durante 30 años como Oficial de Carabineros. Fue profesor de la cátedra Sociología Política en el Instituto Superior de la policía uniformada. Se interesó siempre por escribir obras didácticas. Con el título de "Ensayos Culturales y Pro-

fe", por provincias, de Tarapacá a Magallanes, más la Antártica e isla de Pascua.

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, viajó anoche a Araucanía.

## PERSONALIDAD DEL INVENTOR

Walter Luzio Vieyra sirvió durante 30 años como Oficial de Carabineros. Fue profesor de la cátedra Sociología Política en el Instituto Superior de la policía uniformada. Se interesó siempre por escribir obras didácticas. Con el título de "Ensayos Culturales y Pro-



En el grabado, el inventor de "Conozca Chile, jugando", Walter Luzio Vieyra, durante su charla con LA NACION.

fe", por provincias, de Tarapacá a Magallanes, más la Antártica e isla de Pascua.

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, viajó anoche a Araucanía.

## MUNICIPIOS PLANTEAN SITUACION ECONOMICA

La Mesa Directiva de la Confederación Nacional de Municipalidades, encabezada por los señores Rafael Señora, de Santiago, y Luis Jerez, de Rancagua, se entrevistó con el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, para plantearle la situación económica de algunos municipios.

El regidor Luis Jerez anunció que el edil por Valparaíso Antonio Tavolari, organizó una concentración de pobladores para dar a conocer las gestiones que realiza la Confederación Nacional de Municipalidades.

El regidor Luis Jerez anunció que el edil por Valparaíso Antonio Tavolari, organizó una concentración de pobladores para dar a conocer las gestiones que realiza la Confederación Nacional de Municipalidades.

## A las 21,30 se transmitirá discurso del Presidente Frei

Esta noche, a las 21.30 horas, se transmitirá por cadena nacional de emisoras de radio y televisión el discurso que el Presidente de la República, pronunció ayer, durante el acto inaugural de la nueva fábrica de medidores en Maipú.

En su discurso el Presidente Frei se refirió a los planes del Gobierno, en particular al fomento y desarrollo industrial de nuestro país.

## Eº 20 MIL PARA DAMNIFICADOS

Un cheque por \$ 20.000, entregó "Caritas Chile" al Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, como resultado de la Colecta Pública que dicha institución efectuó en el país. EN EL GRABADO, las representantes de "Caritas", Carmen Gloria Martínez y Marisol Valcazar, hacen entrega del cheque al Subsecretario del Interior.

# EN LA MONEDA

CANCILLER A COLOMBIA  
El 5 de agosto próximo viajará a Colombia el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, con el fin de rendir un informe al Presidente de la República sobre el estado de las relaciones diplomáticas con ese país. El Canciller permanecerá en Bogotá, luego en el que participará en diversos actos con representantes de otros países latinoamericanos.

SUBSECRETARIO DE DEFENSA DE EE UU  
Regresó a Washington, luego de permanecer en Chile, el Subsecretario Adjunto de Defensa de los Estados Unidos, Adam Yarmolinsky. Durante su permanencia en Santiago el Subsecretario Adjunto se entrevistó con representantes norteamericanos y de Gobierno para materias relacionadas con los programas de cooperación de su país en Chile.

SOLICITAN PLAZO  
Con el Subsecretario del Interior se entrevistaron representantes de dueños de negocios afectados por las medidas sanitarias adoptadas por el Servicio Nacional de Salud, con el fin de exponer la necesidad de que se aplique en forma paulatina para poder reorganizar las medidas. Los representantes recomendaron el fundamento científico de la medida. El Subsecretario conversó también con las autoridades de la Salud. Adicionalmente, será materia exclusiva de la Justicia ordinaria.

ACADEMIA  
En la Biblioteca de la Cancillería se efectuó una conferencia a cargo del catedrático español en Derecho Internacional, Camilo Barcia Trelles, sobre "La Descolonización de África". La conferencia forma parte de las actividades de la Academia Diplomática Andrés Bello de la Cancillería.

INTENDENTE DE OSORNO  
Con el Presidente de la República, Eduardo Frei, se entrevistó ayer en la tarde el Intendente de Osorno, Lausén. Durante la entrevista el Intendente expuso algunos problemas de la zona, como también proyectos de desarrollo para la provincia.

## Plaza Venezuela, sede para comerciantes ambulantes

Los comerciantes ambulantes que se estacionan en calle Ismael Valdés Vergara, entre San Antonio y 21 de Mayo, serán instalados en la Plaza Venezuela, frente al Mercado Central.

La medida fue dispuesta por el Alcalde Manuel Fernández, que está empujando en un mayor ordenamiento del comercio estacionado en la vía pública y en despejar las calles del intenso tránsito de vehículos.

El decreto es modificatorio de uno dictado el 4 de mayo pasado, que disponía el traslado de esos comerciantes a la ribera sur del Mapocho, entre los puentes de Los Carros y Recoleta.

RIEGO EN PLAZAS  
La Municipalidad solicitó a la Empresa de Agua Potable que instale arañques nuevos de agua en las Plazas Matías Ovalle, Venezuela, Tirso de Molina y Parque Bellavista.

El Municipio está reconstruyendo los jardines de los parques de la comuna y algunos arañques son tan antiguos que ya no sirven.

## ASEO EN LA PLAZA CAUPOLICAN

La Dirección de Aseo y Mantenimiento atenderá en forma permanente el aseo y conservación de la Plaza Caupolicán (acceso al Parque Metropolitano), a raíz de una petición que hizo el Ministerio del Interior.

VIGILANCIA NOCTURNA  
El Alcalde solicitó a Carabineros vigilancia policial nocturna en el Parque Cousiño, Recoleta.

## Hamilton Viajó Anoche a Araucanía

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, viajó anoche en el tren nocturno a la provincia de Araucanía con el fin de inspeccionar los trabajos de Operación Especial que el gobernador secretario respondió a una invitación formulada anteriormente por el Intendente, Claudio Huepe.

Durante su permanencia en la zona, Hamilton sostuvo reuniones con las autoridades de Gobierno y visitó algunas poblaciones de Lebu. El sábado inauguró un nuevo cuartel de Carabineros y una escuela construida por universitarios durante su gestión y terminada con fondos de la Operación Especial en Pehuén.

El Subsecretario del Interior regresará a la capital el domingo.



Un cheque por \$ 20.000, entregó "Caritas Chile" al Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, como resultado de la Colecta Pública que dicha institución efectuó en el país. EN EL GRABADO, las representantes de "Caritas", Carmen Gloria Martínez y Marisol Valcazar, hacen entrega del cheque al Subsecretario del Interior.

# 450 campesinos demócratacristianos inauguran hoy Primer Congreso Nacional

En el Club Deportivo Anax italiano se inauguró hoy a las 16 horas el Primer Congreso Nacional de Campesinos Demócratacristianos. Cuatrocientos delegados de las diversas zonas agrarias del país participarán en este evento que se prolongará hasta el próximo domingo.

El torneo cobra especial importancia por desarrollarse en los precisos momentos en que el Congreso Nacional está con el leando el proyecto de Reforma Agraria, aprobado ya en su Primer Trámite Constitucional. También se encuentra en el Congreso el proyecto de Sindicación Campesina que en estos momentos se va desvirtuando de los propósitos y el espíritu, que en conjunto, dirigentes sindicales y autoridades del trabajo redactaron.

Durante los días 15, 16 y 17 de julio tendrán lugar las sesiones de Comités y plenarios respectivos. El Tenario a tratar en este Congreso es amplio, destacando en primer lugar los asuntos que gravitan seriamente en las inquietudes y aspiraciones del trabajador de la tierra.

Concurrirán al acto inaugural, especialmente invitados los Ministros de Tierra y Colonización, Jaime Castillo, el de Agricultura, Hugo Trivelli, y algunos jefes de CORA e INDAP.

Este Congreso fue organizado por un grupo de diputados y dirigentes campesinos. Entre los primeros se encuentran el senador Andrés Aylwin, Emilio Lorenzini, Manuel Valdés, Pedro Alvarado y Enrique Zorrilla.

La responsabilidad de los trabajos preparatorios la tuvo el Consejero Nacional de los Campesinos, Pedro Sepúlveda.

## COMISION DE LIMITES EXAMINARA HITOS FRONTERIZOS EN EL NORTE

El Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, expresó su satisfacción por los acuerdos de la Reunión de la Comisión Mixta de Límites, celebrada recientemente en Buenos Aires. En ella se hizo presente la actitud del Gobierno argentino de mantener un ritmo acelerado de trabajo en la frontera común, para eliminar los problemas actuales.

Uno de esos problemas es el Canal de Beagle. Refiriéndose a él, el Canciller expresó que hay acuerdos en principios para llevar el caso al Tribunal de La Haya, pero que "aun no hay nada definitivo". Agregó Valdés que los miembros de la Comisión viajarán a la zona norte, con el fin de revisar los hitos fronterizos, especialmente en la zona de las azúfreras Julia Segura.

En la primavera próxima —añadió— la Comisión Mixta de Límites viajará nuevamente al sur para continuar sus trabajos en la zona de Laguna del Desierto.

## Cancillería y Obras Públicas coordinan labor turística

Con el fin de estudiar mejor el turismo en Chile, con motivo de la inauguración del nuevo aeropuerto de Pudahuel, se reunió el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Valdés, con el Director de Turismo, Renato Paros; Carlos Valdés, Director de Aeropuertos, y el Director General de Obras Públicas y Turismo, Juan Gómez Millas. Durante el transcurso de la reunión se analizó la manera de coordinar los trabajos para un efectivo avance turístico.

La habilitación del nuevo aeropuerto, uno de los más modernos de América, permitirá que las compañías aéreas y sus redes y sus instalaciones y hará posible el desarrollo de aparatos de mayor volumen. Por el momento se dijo —las compañías aéreas han establecido un consorcio con el fin de iniciar las instalaciones en Pudahuel.

También se analizaron en la reunión las ventajas que significarán al país que los turistas extranjeros puedan cambiar de avión en el mismo aeropuerto para dirigirse a cualquier zona de turismo chilena. Las compañías del país ampliarán sus vuelos, especialmente a la zona de los lagos y al norte, con el fin de que los turistas no se vean en la obligación de pasar por la capital, con la consiguiente pérdida de tiempo. Otra de las ventajas será que los aviones no tendrán que sobrevolar el centro mismo de la capital como obligatoriamente tienen que hacerlo en la actualidad.

El aeropuerto de Pudahuel estará a veinte minutos de viaje en automóvil del centro de Santiago.

EDIFICIO DE SALVAMENTO

Con respecto al mismo tema, ayer fue enviado a la Contraloría General de la República un decreto mediante el cual se acepta la propuesta para la construcción del edificio de salvamento y de la zona de estacionamiento nacional del Aeropuerto. El mismo instrumento legal aprueba las bases administrativas, especificaciones técnicas y planes del proyecto oficial de las obras y tendrá un costo de \$ 5.225.218,60.

Los trabajos deberán realizarse en el plazo de 210 días. El edificio de salvamento es el lugar donde se concentran todos los elementos de bombas, sistemas de extinción de incendios, personal técnico y elementos de auxilio, para cualquier emergencia que se presente en el terminal aéreo.

Respecto a la Reunión de Cancilleres, fijada en principio para el 29 de agosto en Buenos Aires, el Ministro confirmó que la decisión definitiva se adoptará luego de discutirse en el Consejo de la Organización de Estados Americanos, durante su próxima reunión en Washington. Agregó Valdés que actualmente se efectúa un activo intercambio de comunicaciones entre las Cancillerías del continente sobre el particular.



En una ceremonia efectuada en la mañana de ayer, el Presidente Frei dio la palada simbólica del nuevo edificio donde funcionará la Fábrica de Medidores Eléctricos que se producirán en el país por SINDELEN, con licencia de la firma nipona Mitsubishi Electric Co. EN EL GRABADO, un aspecto de este acto.

## AFIRMA EX-PRIMER MINISTRO BELGA: ES INCREIBLE LO REALIZADO EN CHILE EN SOLO 18 MESES

por CARMEN MERINO

Chile realiza actualmente la experiencia política, social y económica más importante de América, asegura el ex Primer Ministro de Bélgica, Teodoro José Lefevre, en una entrevista exclusiva para LA NACION.

"He seguido la política chilena con gran interés —declara el señor Lefevre— y en la forma más directa que puede ser conocida por un político europeo. Mi viaje a Chile, en esta ocasión, tiene como único fin observar de cerca lo que ha realizado el Gobierno en 18 meses de régimen demócratacristiano."

—¿Y cuál es su impresión?

"Es de admiración por lo mucho que ha realizado en tan corto tiempo —responde—. Digo esto, pensando en el desarrollo escolar, el frenaje a la inflación, los convenios del cobre, la reforma fiscal y, además, a los proyectos de ley en el Congreso sobre Reforma Agraria y Juntas de Vecinos."

—Sin embargo —insiste—, algunos chilenos, incluso del Partido Demócrata Cristiano, reclaman que se ha realizado poco en 18 meses de Gobierno.

"Si algunos en el país tienen la impresión que se ha realizado poco, es porque siempre, vista desde adentro, la marcha aparece lenta. Pero, si se llega desde el exterior, se observa la acelerada obra en marcha que ofrece un magnífico y sorprendente cuadro."

Teodoro Lefevre, como Primer Ministro de Bélgica, vino a Chile para asistir a la ceremonia de transmisión del Mando del Presidente Frei, en noviembre de 1964. Fue Ministro de Estado desde 1958 y ocupó el cargo de Primer Ministro desde 1961 hasta abril de 1965.

"Una de las cosas que más me han impresionado —agrega el ex Primer Ministro belga— ha sido observar que el equipo del Presidente Frei, sus Ministros, han ganado en experiencia sin perder su idealismo."

El abogado belga, convertido en militar por la invasión nazi, y luego en uno de los jefes de la resistencia clandestina que luchó por liberar su patria, se inclinó hacia adelante en su asiento y con sincero entusiasmo agregó:

"En cuanto al Presidente Frei, es un hombre notable. Tiene un inmenso prestigio en Europa y frente a la línea populada por su partido se ha lanzado con pasión a retarla. Frei está plenamente consciente que está en juego o la experiencia democrática de la ideología demócratacristiana o la del comunismo."



Teodoro José Lefevre, ex Primer Ministro de Bélgica, analiza la obra realizada por el Gobierno demócratacristiano chileno en 18 meses.

rica Latina tiene dos caminos a escoger: la Democracia Cristiana, representada por el Gobierno del Presidente Frei, y el marxismo americano que ofrece Fidel Castro. ¿Qué piensa de esta alternativa?

"El único medio que tiene América Latina de avanzar de la Democracia Cristiana", afirma enfáticamente el ex Primer Ministro belga. "La solución de Castro es a mi parecer, una solución falsa que cuesta un infinito caudal de valores espirituales y humanos. Castro, con sus siete y medio años de gobierno, sólo ha realizado la Reforma Agraria, que no se puede decir que es un éxito. En cambio, la Democracia Cristiana chilena tiene una brillante obra de realización en sus 18 meses en el poder."

"En nombre de la dignidad nacional", añade, "Castro ha expulsado a los norteamericanos de Cuba para introducir en cambio a los rusos. No hay que ser muy listo para comprender que esto no es una ventaja."

POSICION ANTE LOS EE. UU.

—¿Cuál es la posición de la Democracia Cristiana belga ante los Estados Unidos?, le preguntó, y él responde de inmediato:

"Estados Unidos es nuestro aliado. Gracias a su ayuda el Plan Marshall pudo Europa reponer su economía destruida por la guerra. Estados Unidos es un aliado extremadamente poderoso, por lo tanto, si los países quieren resguardar su autonomía, deben integrarse económicamente para poder hablar de igual a igual con su aliado."

—¿Esta receta también vale para América Latina?

"Desde luego", declara. "Es lo que debería hacer, aunque me imagino que esto no podrá producirse de la noche a la mañana. También es más difícil con los regímenes militares intercalados que si se realiza con todos los países con gobiernos democráticos."

La entrevista debe finalizar. El ex Primer Ministro tiene una apretada agenda de compromisos que cumplir durante su corta estadía en Santiago. Sostendrá, durante estos días, entrevistas con personaleros del Gobierno y del Partido Demócrata Cristiano chileno.

## "FAO" DESTACÓ ÉXITO DEL SISTEMA DE ASENTAMIENTOS EN REFORMA AGRARIA

REPRESENTANTES DE 80 PAISES, EN ROMA, SEÑALON COMO UN ACIERTO LAS MEDIDAS DE CHILE PARA ELEVARE PRODUCCION Y MEJORAR A LOS CAMPESINOS

Representantes de 80 países reunidos en Roma, destacaron el éxito del sistema de "asentamientos" aplicado en Chile, por su capacidad de elevar la producción y mejorar las condiciones de vida de los campesinos.

Moreno Rojas presidió la delegación chilena a la Conferencia Mundial de Reforma Agraria, convocada por la FAO, en que participaron representantes de 80 naciones. La delegación chilena estuvo integrada además por el Director de ICIRA, Antonio Corvalán; el Director de la División de Pescadores y Campesinos de INDAP, Tomás Cox; el ingeniero Forestal Eduardo Astorga y el Embajador Francisco Pinto, delegado permanente ante la FAO.

En su exposición ante el Consejo de CORA, Rafael Moreno expresó que para Chile había sido de extraordinaria importancia participar en este torneo, porque fue posible dar a conocer ante una asamblea numerosa y calificada, las características de la Reforma Agraria puesta en marcha por el Gobierno. Asimismo, dijo, se señalaron los proyectos del Gobierno chileno sobre la materia y los detalles de la nueva legislación que se discute en el Congreso.

Recordó el Vicepresidente que por primera vez, después de la Conferencia de la FAO en 1951, delegados de 80 países habían intercambiado sus experiencias y habían discutido los métodos y procedimientos para realizar el proceso de redistribución de la tenencia de la tierra, en busca de un aumento substancial de la producción y para posibilitar el acceso de los campesinos a niveles superiores de vida económica, social y cívica. Dejó constancia de la satisfacción de la delegación chilena por la organización del torneo y la forma libre y democrática en que se llevaron a efecto los debates.

Agregó que uno de los puntos más interesantes de la conferencia lo constituyó el debate que suscitó el proceso de "asentamientos campesinos", puesto en marcha en Chile, y, al respecto, manifestó que varios delegados destacaron que este ejemplo serviría los ataques de aquellos que pensaban que los campesinos fracasarían en la Reforma Agraria.

Se refirió seguidamente al reconocimiento por parte de países latinoamericanos, africanos y europeos de la tesis chilena que afirma que "la Reforma Agraria no es un fin, sino un medio para lograr el desarrollo humano, social y económico de una nación".

Terminó su exposición, refiriéndose al debate sobre sindicatos campesinos, en cuyo tema la delegación chilena sostuvo que "el campesino debe tener el derecho fundamental a la libertad de organización, para participar en el desarrollo del país y en el proceso de reforma agraria".

## AVION "LAN" UNE ZONA AFECTADA POR TEMPORAL

Una Avión Nacional dispuso un avión especial DC-3 para transportar a los afectados por la zona afectada por la tormenta en Coihaique. La región continúa sufre de todo medio terrestre de comunicación. La intensificación de las temporales que estalló en la Provincia de Coihaique ha cortado todos los caminos que unen Coihaique con otras ciudades.

El bimotor LAN efectuará en forma diaria el servicio entre Coihaique, Puerto Aisén, Chile Chico y Lago Cochrane, atendiendo no sólo el servicio de pasajeros, sino también el envío de alimentos y correspondencia.

El servicio de este avión en la zona, con base especial en Coihaique fue solicitado por el Intendente, Gabriel Santelices, al Vicepresidente Ejecutivo de LAN, Eric Campana, a través del Subsecretario del Interior, Juan Hamilton.



Los Ministros de Educación y Agricultura, Juan Gómez Millas, y Hugo Trivelli, respectivamente, visitaron ayer la exposición que sobre Recursos Forestales montó el estudiantado de la Escuela Experimental de Educación Artística. En el grabado, ambos Secretarios de Estado junto con el diputado Carlos Garces, tercero a la derecha, revisan algunos gráficos que presentaron los estudiantes.

## UNA EXPOSICION FORESTAL PRESENTARON ESTUDIANTES

Fue visitada por los Ministros de Educación y Agricultura. Una exposición sobre recursos forestales que montaron los estudiantes de la Escuela Experimental de Educación Artística, fue visitada ayer por el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli. Las muestras se exhiben en el hall del Ministerio de Educación y allí el Secretario de Estado de esta última Cartera, Juan Gómez Millas, recibió a su colega de Agricultura. Posteriormente se unió a ambos el diputado Carlos Garces, presidente de la Comisión de Agricultura de la Cámara.

Los Ministros y el parlamentario recorrieron los diferentes stands, rodeados de los estudiantes expositores. Todos tuvieron palabras de elogio por el esfuerzo desplegado por los alumnos de Educación Artística. La Joven Sonia Sepúlveda, alumna del quinto año de bellas artes, presentó trabajos de manualidades y especializada en pintura, explicó a los visitantes los pormenores de la Exposición.

Las educandas expusieron también en la actualidad el plantel adolecencia de local adecuado, comprometiéndose ambos Ministros a estudiar una solución pronta para paliar el problema.

En la exposición participa la totalidad de los educandos de la escuela y las obras ascienden a cerca de un centenar. Todas ellas de excelente calidad. Gómez Millas, por su parte, manifestó que este tipo de trabajo contribuía a estimular la imaginación de los niños. Aparte de los trabajos de pintura, hay otros de cerámica, que representan aspectos relativos a nuestros campos. También existen trabajos de tejidos y diseños sobre motivos araucanos.

# Aumentarán créditos populares y para viviendas económicas

El Directorio del Banco Central acordó incrementar las disponibilidades de fondos para otorgar "Créditos Populares" en un millón de escudos más. Estos créditos serán otorgados para la adquisición de herramientas y para destinarlos a gastos educacionales.

En total la línea de crédito abierta por el Banco Central para los créditos populares llega a \$ 6.600.000.

Asimismo el Directorio acordó incrementar los créditos destinados a la construcción de viviendas económicas con financiamiento bancario de 17 a 20 millones de escudos. Asimismo, se elevó de 10 a 13 millones de escudos el monto de los rescuentos que el Banco Central otorgará a los bancos particulares, con el mismo fin.

Finalmente en esta reunión se fijó el interés que los bancos podrán cobrar en el presente semestre. Este porcentaje llega a 15,84 por ciento más el 20 por ciento sobre esta cifra, que legalmente se puede incrementar, lo que hace un total de 19,008 por ciento como máximo de interés anual que pueden cobrar los bancos.

# PRESOS AUTORES DE ROBOS POR MAS DE 100 MILLONES

Los hábiles y audaces monereros que desde hace 6 meses estaban incurriendo en el Barrio Alto, de nuestra capital, lograron ser detenidos por personal de Investigaciones de Renca, que les comprobó una serie de robos de especies avaluadas en más de cien millones de pesos.

Héctor González Durán, de 29 años, apodado el "Flaco Tito", y Humberto Sánchez Jorquera, 23 años, alias el "Zorba", efectuaron desvalijamientos de propiedades en Nuñoa, Providencia, Las Condes, Apoquindo y Tobalaba. Para ejecutar sus robos, los monereros rompían vidrios interiores, descerrojaban chapas, violentaban puertas y, como último recurso, empleaban llaves ganzáas. Las propiedades afectadas por estas incursiones eran pre-viamente sometidas a un minucioso estudio por los delincuentes, que en los seis meses de actuaciones, consiguieron joyas, cuadros al óleo, relojes, radios, tocadiscos y finos tapados de pieles.

tenos, joyas y menaje, por valor de 25 mil escudos.

La mayoría de las especies eran vendidas a bajos precios entre habituales reducidos y en otros casos eran dejadas en calidad de "prendas". Se da el caso concreto que una fina estola de visón fue recibida

por un comerciante a cambio de un costillar de cerdo, mientras sus "clientes" jantaban el dinero para cancelar tan sabrosa y condimentada adquisición. También algunos taxistas recibían objetos de valor o joyas, a cambio de las carreteras solicitadas por el dño, entre

uno y otro punto de la capital.

Las diligencias fueron dirigidas por el comisario de Investigaciones de Renca, Victorino Pantoja Morales, y realizadas por el subinspector Archibaldo Loreto Vidal, que se hizo acompañar por los detectivos José Tapia, Raúl Ortega y Exequiel Carrasco Carrasco.



Héctor González Durán y Humberto Sánchez Jorquera, se llaman estos individuos que, en el barrio alto de nuestra capital, efectuaron robos de especies avaluadas en más de cien millones de pesos. Fueron detenidos por personal de la Comisaría de Investigaciones de Renca que además recuperó objetos de valor, ropas y pieles por total de setenta millones de pesos.

## TRIBUNALES

En la Corte Suprema quedan presentados sendos recursos de casación, contra el fallo de segunda instancia que condenó a M. Teresa Alfaro Hidalgo a la "Teté", a cumplir 19 años de presidio en el proceso que por muerte de los hijos del doctor Sergio España, sustanció el Ministro en Visita, Julio Aparicio Pons, actual Presidente de la Corte de Apelaciones.

a este tipo de personas, que es inferior a los 19 años de presidio. Además hace presente el abogado defensor de la repleada doméstica que, las confesiones de la reo donde dijo, ser culpable de esos homicidios, fueron la resultante de presiones externas.

El abogado de la inculpada, Víctor Barahona Bustos, hizo presente que el recurso lo deducirá próximamente, por cuanto en la sentencia redactada por los integrantes de la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones, no se tuvo en cuenta atenuantes señaladas en el curso del alegato realizado en ese mismo tribunal. El abogado Barahona estima que la Teté fue considerada como una débil mental según consta en los informes entregados por médicos especializados que la examinaron a través de numerosos tests. En tal virtud, debió ser condenada a una pena atenuada

El anuncio de estas presentaciones sirven para colegir que próximamente en la sala designada por la Corte Suprema, nuevamente se enfrenten los abogados Barahona y González, para exponer sus puntos de vista ante un proceso que ha causado expectación en todas las esferas del país.

## Sin resultados continuó ayer búsqueda del avión colombiano

Infructuosos resultaban hasta las últimas horas de la tarde de ayer, los esfuerzos y patrullajes efectuados por la Fuerza Aérea de Chile, por ubicar al carguero colombiano C-46 que se encuentra perdido presumiblemente en la zona, desde el martes último, comprendida entre Curicó y el paso del Planchón, en Talca.

F-80 de la Fuerza Aérea intensificaron durante el día de ayer la búsqueda, recorriendo detenidamente un amplio radio en torno al sector en que se cree puede haber caído la máquina, sin ningún resultado positivo.

Asimismo, se informó que aviones de la Fuerza Aérea de Argentina colaboraban también en la búsqueda, sobrevolando los sectores cordilleros entre Mendoza y Laguna del Diamante, no logrando nada positivo.

## FORMAN STOCKS DE LANA Y CEREALES

Podere, compradores en diciembre, la Empresa de Comercio Agrícola (ECA) para mejorar la solución de pequeños y medianos productores y formar stocks de diversas mercaderías. Es así como próximamente empezará a funcionar el comprador para lana en Puerto Ibáñez, en la provincia de Aisen. Es la primera vez que ECA entra a operar con este producto.

La fecha han entrado en bodega 55 mil sacos de papas, la mayor parte de guarda. En total se ha pagado aproximadamente \$ 500.000.

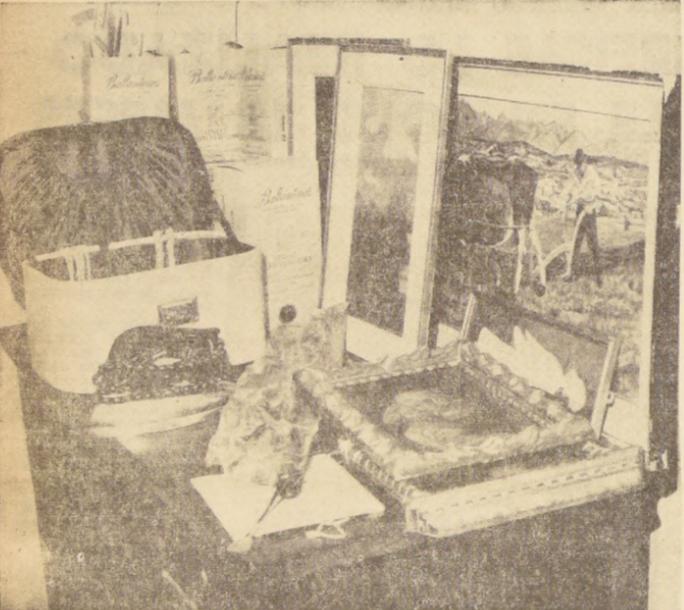
Terminaron sus actividades las oficinas de compradoras de lana en las provincias de Aisen y Chiloé. Se alcanzó a la recolección de 640 mil kilos con un valor aproximado de dos millones de escudos. El 80 por ciento de estas compras se efectuaron en Aisen.

El poder comprador de Arica sigue adquiriendo oregano. Hasta la fecha, según lo informó se han recibido 60 mil kilos de difenoles pequeños productores. Una parte de este grano se exportó a los Estados Unidos.

En diversas provincias sigue operando las compras de papas de consumo y guardar. A la fecha han entrado en bodega 55 mil sacos de papas, la mayor parte de guarda. En total se ha pagado aproximadamente \$ 500.000.

Terminaron sus actividades las oficinas de compradoras de lana en las provincias de Aisen y Chiloé. Se alcanzó a la recolección de 640 mil kilos con un valor aproximado de dos millones de escudos. El 80 por ciento de estas compras se efectuaron en Aisen.

La primera víctima tiene su domicilio en Jesús 635, de La Reina, desde donde el dúo sustrajo joyas y menaje estimado en 25 mil escudos: otros 35 mil escudos en porcelanas importadas, objetos de arte y joyas, lograron como botín en el inmueble de Tobalaba 819. También resultó afectado el propietario de la residencia situada en Santa Julia 751 y el de Reina Victoria 6408, quien denunció el robo de radios.



PARTE DE LAS ESPECIES recuperadas por personal de Investigaciones que fueron robadas en el barrio alto por dos audaces monereros. Aparecen cuadros al óleo, joyas, y otros elementos que se sumaron a los abrigos de pieles, estolas de visón y ropa en general que sustrajeron en residencias particulares después de violentar chapas, romper vidrios o proceder con llaves ganzáas a abrirse paso al interior.

## DISPARARON CONTRA UN DETECTIVE

Frente a la Plaza Bismarck, por calle Ingeniero Budge, un grupo de individuos, entre los que habían algunos en estado de intoxicación, agredió con arma de fuego al detective de la Brigada de Homicidios Oscar Rojas González, quien viajaba a su domicilio en el interior de una camioneta conducida por el contratista de CHILECTRA, José Arturo Arenas González.

La agresión se consumó luego que los desconocidos detuvieron la camioneta bajo el pretexto de simular que la habían confundido con un taxi. Una vez que el vehículo resandó la marcha, un integrante del grupo efectuó cuatro disparos contra la camioneta, proyectiles que impactaron en la puerta derecha. Ante esta situación, el detective replicó con su revólver de servicio sin herir a ninguno de los individuos. Luego los hechos fueron conocidos por carabineros de la 12ª Comisaría que lograron detener a los hermanos Exequiel y Alberto Tapia Fernández, el primero de los cuales confesó ser el autor de los disparos.

El arma no se encontró en el sitio del suceso, presumiéndose que fue llevada por otro de los integrantes del grupo que se dio a la fuga, cuando advirtió la presencia de los funcionarios policiales.

## VIAJA A EL CAIRO



Con el objeto de asistir a la reunión del Comité Ejecutivo de la Unión Internacional de Estudiantes Universitarios, por el jet de Alitalia, se dirigió ayer a El Cairo, el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de UFUCH, Carlos Celis. En esta oportunidad, la finalidad principal de la convocatoria es la de discutir y aprobar el programa de actividades del segundo semestre del presente año de la organización internacional. En el grabado, en los momentos de embarcarse. (Foto Cerrillos).

## GANAREMOS... (De la 1a. Pág.)

res, quien juró anoche en el partido con los italianos.

En previsión de que algo le pueda ocurrir a Olivares Alamos ha decidido entrenar a Honorio Landá para la valla, pero con la baja definitiva de Armando Tobar, las cosas se han complicado. De todas maneras, Alamos decidió hacer entrenar hoy a Godoy, aún cuando todavía le faltaba la mano en tratamiento y todo indica que no podrá jugar en la Copa.

Tobar tenía la pierna vendada y aún no se había desdoblado si sería necesario ensayar. Alamos dijo, no obstante, que el buen delantero permanecerá en Inglaterra lo que dure el campeonato, y que el regreso a Chile será operado, porque la lesión que sufrió en el cartilago es de carácter delicado.

"La verdad es que es una desgracia que Tobar se haya lesionado", dijo Alamos. "pero creo que podremos vencer a Corea del Norte, y no me parece que debemos de ninguna manera, considerando los eliminados del grupo". Luego añadió: "Si conseguimos vencer a la Unión Soviética el miércoles que viene, podríamos clasificarnos".

## LOCO ASESINO... (De la 1a. Pág.)

solicitaba la intervención de Agentes del F. B. I. y en un lapso de pocas horas fueron detenidos tres individuos sospechosos, dos de ellos arrestados por la policía del Estado de Indiana en el límite con Illinois. Estos últimos estaban tratando de viajar sobre la carretera de Indiana, a cinco kilómetros aproximadamente del límite estadual.

Uno de ellos tenía un pasaporte rumano, el otro parece oriundo de las Filipinas. El tercer arrestado tuvo lugar en Chicago. Un individuo alto, con una mancha de sangre en su camisa, intentó adquirir un pasaje aéreo para viajar a Nueva Orleans.

Cuando los empleados de la empresa aérea le hicieron algunas preguntas, inmediatamente desistió de su propósito, siendo arrestado poco después por la policía. Sin embargo, parece que sus señas no coinciden con las del homicida.

El jefe de la Sección Homicidios, Francis Lanagan, suministró mientras tanto una reconstrucción de los hechos sobre la base de las declaraciones de Corazón Amoroso cuando el asesino se introdujo en el palacete, cinco enfermeras dormían en las habitaciones del segundo piso. Las restantes debían lle-

## QUERRELLA CONTRA TRAFICANTES DE ESTUPEFACIENTES

Un nuevo paso para contrarrestar el tráfico de drogas en Chile contra los implicados en esta clase de delitos, el proceso está conociendo el Primer Juzgado del Criminal Menor Cuatrecasas de esta capital.

El SNS se querreló contra todos los traficantes de drogas en redadas especiales que, además de los señores Rafael Alarcón Pinochet, realizador que dirige el Comité de Factura Móvil y de la Policía Internacional, deducido contra el Vicio que dirige el Comité de Factura Móvil y de la Policía Internacional, deducido contra los traficantes y elaboradores de estupefacientes, se celebró un juicio que se instruye y instará que contra otros eventuales inculcados, según avance la investigación.

Al hacerse parte en este proceso, el Servicio Nacional de Salud señala "que interesa especialmente a las autoridades sanitarias el descubrimiento de la vasta criminalidad que opera en este tipo de delitos y el estímulo definitivo de lo que constituye hoy en día una verdadera lacra social".

Destaca también en su presentación judicial, que es francamente alarmante el hecho de que las personas aparezcan una y otra vez implicadas en la misma clase de delitos, por lo que se solicita promover una revisión en el sistema penal de los procedimientos de estos hechos, que emplean los traficantes de estupefacientes criminales que se instruyen e instará que termine acabadamente la participación de cada uno de los inculcados.

La querrela del Servicio Nacional de Salud, pide a la Comisión de Delitos Tributarios de Impuesto por medio de la cual se ordena investigar la producción de los capitales que emplean los traficantes en actividades sancionadas por la ley. De esta forma, el jefe del vicio formado por los hermanos Efraim, René y Harb Huassaf, por la madre de ellos, Harb Huassaf, de Carlos Siles, Carlos Berrío, Amador Luis Berrío Plaza, y otros a quien la policía ubica, empieza a derrumbarse.

## Síntesis OLGA

**MURIO ATROPELLADA**

En el Hospital "John Kennedy", de Valdivia, falleció la estudiante de la Escuela Vocacional, Rosa Delgado Chaura, de 17 años. La joven recibió múltiples lesiones al ser atropellada por el taxibus patente VB-847, que conducía Waldiviro López, de 52 años. El fatal accidente se registró en la esquina formada por las calles Picarte y Simpson, lugar en que fue detenido el conductor del taxibus, por personal de Carabineros.

**CON ARMA BLANCA**

En la Posta Central de la Asistencia Pública, continuaba internada, con diagnóstico de gravedad, Sylvia Allen Ugarte, de 34 años. La víctima hizo presente a Carabineros de facción en ese lugar, que cuando permanecía en el interior de su domicilio, en el calle 95, fue agredida por un desconocido que le dio en su diestra un cuchillo.

**HERIDO EN CHOCOS**

Lesionado de gravedad, resultó Manuel Estay, conductor del automotor SK-343, que se encontraba en un camión, cuando se estrelló contra un árbol. La distancia calculada por el conductor del camión, cuyo vehículo se estrelló contra el camión de Estay, fue de 150 metros. La gravedad de su lesión debió ser internado en el Hospital de Rancagua.

## Incomunicado protagonista de un estremecedor drama

Estreitamente incomunicado continuaba internado en el Hospital Regional de Concepción, Andrés Venegas González, de 36 años, quien, en un arrebato de locura, prendió fuego a la vivienda en que residía su familia, pereciendo su cónyuge, Noelia Salgado Prosnini, de 39 años, y sus hijos Rosamunde, de 3; José Luis, de 4; y Víctor Hugo, de dos años.

El fundo "Talquihue", ubicado a 30 kilómetros de Quilacoya, fue escenario de este suceso conmovedor, donde el personaje central, víctima de una vez consumados sus propósitos, trató de suicidarse con un puñal que clavó en su abdomen. En estas mismas condiciones, Venegas González, llegó al hospital penquista, por cuanto Carabineros de Quilacoya que lo detuvo, no quiso extraer el arma ante el temor que se le declarara una hemorragia.

El Prefecto de Investigaciones de Concepción, Gustavo Arias Urzúa, al ser consultado telefónicamente sobre el caso, manifestó que nada podía anticiparse al respecto, por cuanto personal de esa unidad en las primeras horas de ayer se trasladó a Quilacoya y de allí debían efectuarse un verdadero ataque hasta el fundo "Talquihue". Se desconoce saber si, en verdad, el autor del incendio de su vivienda, primero dio muerte a su familia y luego prendió fuego pereciendo carbonizados sus ocupantes, o bien, murieron por efecto de las llamas.

iba a ser sometido a una intervención quirúrgica, anticipándose que era factible su recuperación en un tiempo prudencial.

Debido a estas circunstancias, habrá que esperar la llegada a Concepción de los funcionarios policiales para conocer todos los entretelones de este pavoroso drama protagonizado por un hombre que desde hace años padece de una enfermedad mental.

## INCENDIO EN MAESTRANZA DE LA E. T. C.

Daños cuyo monto aún no ha sido fijado, pero que se estiman cuantiosos, provocó en las últimas horas de la tarde de ayer un incendio que se declaró en la Maestranza de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, situada en Avenida Mapocho con Brasil.

El fuego apareció en la Sección Vestuario del Personal, propagándose luego al almacén de impresos, los que fueron totalmente consumidos por el fuego, pese a la ardua labor de los bomberos, gracias a cuya acción se impidió que éste tomara mayor incremento. En ese recinto se encuentran además otros talleres y el Almacén General de la Empresa, los que no sufrieron daños.

El Prefecto de Investigaciones de Concepción, Gustavo Arias Urzúa, al ser consultado telefónicamente sobre el caso, manifestó que nada podía anticiparse al respecto, por cuanto personal de esa unidad en las primeras horas de ayer se trasladó a Quilacoya y de allí debían efectuarse un verdadero ataque hasta el fundo "Talquihue". Se desconoce saber si, en verdad, el autor del incendio de su vivienda, primero dio muerte a su familia y luego prendió fuego pereciendo carbonizados sus ocupantes, o bien, murieron por efecto de las llamas.

## CHILE NECESITA... (De la 1a. Pág.)

hace dieciocho años, cuando tres jóvenes—según expresó— con mucha iniciativa y poco capital, se aventuraron a crear una pequeña fábrica. Poco a poco, hasta llegar a la fecha, se logró constituir una sociedad anónima, con un número siempre creciente de socios y una administración cada vez más técnica. Expresó, finalmente, que los dos proyectos mencionados "no hubiesen sido posibles sin el apoyo del Ejecutivo, a través del Ministerio de Economía, CORFO, ENDESA y de los Bancos Central y del Estado".

HABLA S. E.

Ante la insistencia reiterada de los centenares de empleados y obreros, el Presidente Frei accedió a dirigirles la palabra y su actitud fue recibida con una prolongada ovación. Comenzó reafirmando su firme convicción de que la puesta en marcha de una planta y la inauguración de la empresa mencionada, constituía un símbolo de lo que está ocurriendo y va a ocurrir en el país. Dijo que—como en este caso— es necesario que se den la mano el Estado, la empresa privada y los trabajadores, para labrar el futuro de Chile. Puso énfasis para señalar que, tanto los sectores de empresarios como los del trabajo, deben tener el convencimiento de que la nación está pasando por un momento crucial; se trata de saber si somos capaces o no de derrotar la inflación, terminar con la cesantía y de lograr mejores niveles de vida para el pueblo.

desarrollo industrial, como factor indispensable para proporcionar ocupaciones y bienes de consumo a la gran masa de ciudadanos, que emigran desde los campos hacia las grandes urbes. Si esto no se logra—según puntualizó— habremos de afrontar la cesantía y la miseria. Por eso es satisfactorio comprobar que—a través de estudios practicados por la Oficina de Planificación de la Presidencia de la República— en un total de 200 industrias, más del 70% está ampliándose. Pero aun falta mucho por hacer. Explicó que el considerable retraso con que fueron despachados por el Congreso los Convenios del Cobre y su posterior reglamentación, no permitieron que comencien a actuar antes de octubre o noviembre próximos. Entones—anunció— entre 10 y 15 mil personas serán beneficiadas con ocupaciones directas y otras 40 mil en forma indirecta. Esto significará aumentar el consumo en 40 millones de dólares, en el lapso de cinco años, para lo cual la industria y la agricultura habrán de estar preparadas. Pidió la confianza de las empresas y trabajadores organizados, para que el progreso en desarrollo no sea para unos pocos, sino que todos tengan acceso a una efectiva promoción popular.

## BOLSA inaugura nueva oficina matriz en Buenos Aires

El Banco de Londres y América del Sud inaugura hoy nueva oficina matriz en Buenos Aires.

La ceremonia va a ser presidida por Sir George Bolton, Presidente de BOLSA.

La primera piedra del nuevo edificio fue colocada por el Duque de Edimburgo durante su viaje por América Latina en 1962. Es uno de los más modernos de Sud América y como arquitectura de banco es única.

El edificio será la sucursal más grande de todos los bancos británicos en el mundo.

ocupó la tribuna, más adelante, el presidente del Sindicato Industrial de la empresa, Luis Becerra, haciendo una reseña del camino recorrido por la industria y formuló su esperanza en que ésta continúe introduciéndose en el campo de la electricidad, para que siga revolucionando a la industria y al comercio chilenos.

Habló también el delegado de los empleados Héctor Inarejo, para saludar a los patronos de Gobierno en nombre de los representados y a la vez, formuló su felicitación a la gerencia por su constante aporte al progreso de Chile.

Por su parte, el Ministro de Economía, Domingo Santa María, pro-



En la tarde de ayer arribó al aeropuerto de Los Cerrillos por el jet de Panagra, el señor John Taylor, de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, quien viene a desempeñar el cargo de Asesor Técnico para la Misión Aérea de su país en Chile, en el momento de su llegada. A su lado, el señor Ronald D. Ferriss, con quien aparece en el grabado acompañado de su esposa. (Foto Cerrillos)

# GREMIOS - CONFLICTOS - TRABAJO - CAMPESINOS - SEGURIDAD SOCIAL

## VIDA LABORAL

### SINDICATO HIPICO

El artículo 19 de dicho proyecto de ley, dice textualmente: **ARTICULO 19:** Las personas indicadas en el artículo 19 de la ley N.º 15.478, que comprueban que a la fecha de la vigencia de la presente ley tengan más de 65 años de edad y acrediten haber desarrollado a lo menos 30 años alguna de las actividades señaladas en dicho artículo, podrán acogerse a los beneficios de la jubilación, dentro del plazo que establece el artículo 1179 de la ley N.º 16.464.

### CONFLICTO AGRÍTEC

La pensión mensual inicial se comprenderá de un sueldo vital, escala A) del Departamento de Santiago, del año de vigencia de la presente ley, aumentada en un 30% por cada año de edad que exceda de los 65, y en un 6%, por cada año de actividad que exceda de los 30, con un límite máximo de 3 sueldos vitales, y se concederá a contar de la fecha de presentación de la respectiva solicitud.

### ADHIEREN A PROFESORES

Los directores y socios del Sindicato de Profesores de la Enseñanza Particular acordaron adherir y respaldar la huelga legal iniciada por el Sindicato de Profesores de la Sociedad Santo Tomás de Aconcagua, por no solución de su Pliego de Peticiones, presentada por 120 maestros de 13 escuelas de esa localidad.

### CONFERENCIA DE FERROCARRI

Las personas que se acogen a lo dispuesto en este artículo deberán integrar, por el término de 5 años anteriores al goce de la jubilación, imposiciones equivalentes al 6% de la pensión inicial, más un interés acumulativo anual del 6 por ciento.

### MM. GALVARINO:

Araucanos rendirán mañana un homenaje al Toqui Caupolicán con motivo del 34º aniversario de la Sociedad Unión Araucano Galvarino. El acto tendrá lugar a las 10.30 horas en el Cerro Hueles (Santa Lucía), y en él se desarrollarán danzas típicas de la zona y Margot Loyola tocará el cultrún. El programa a desarrollarse será muy novedoso y brinda oportunidad para que el público conozca como las costumbres de la valiente raza Araucana son parte de la Sociedad de S.S.M.M. Galvarino cita a sus socios para mañana a las 10.30 horas a fin de dar solemnidad a esta ceremonia a la cual han sido invitadas autoridades de Gobierno.

### Preparan entrega de nuevas poblaciones de Caja de EE. PP.

En conformidad a la política habitacional señalada por Roberto León Alguaita—Vicepresidente de EMPART—la Institución Previsional se encuentra en la etapa de levantamiento de las comunas de la provincia de Santiago, a fin de que los empleados particulares—que durante largo tiempo han residido en un mismo sector—no se vean en la obligación de alterar sus costumbres de vida, cambiar a sus hijos de colegio y abandonar el centro de sus actividades de recreación.

### Consejo de Defensa del Estado Depto. de Cobranza Judicial Impuestos — Dirección

Se pone en conocimiento de los **DEUDORES MOROSOS DE CONTRIBUCIONES A LOS BIENES RAICES** de las comunas de PARRAL, COLBUN Y YERBAS BUENAS, de la provincia de Linares, que de conformidad con las disposiciones del Código Tributario, se procederá al remate de los predios afectos a dicho tributo, publicándose en el Diario Oficial de HOY las nóminas correspondientes.

SANTIAGO, 15 de julio de 1966.

Director Abogado

### Consejo de Defensa del Estado Depto. de Cobranza Judicial Impuestos — Dirección

Se pone en conocimiento de los **DEUDORES MOROSOS DE CONTRIBUCIONES DE BIENES RAICES** de las propiedades ubicadas en la comuna de SAN NICOLAS, de la provincia de ÑUBLE, que de conformidad con lo que establece el Código Tributario, se procederá al remate de los predios afectos a dicho tributo, publicándose en el Diario Oficial de hoy la nómina correspondiente.

SANTIAGO, 15 de julio de 1966.

Director Abogado

## ESTANCADAS CONVERSACIONES EN EL CONFLICTO "FANTUZZI"

Un nuevo estancamiento sobreviene en las negociaciones de arreglo en el conflicto de la industria Fantuzzi, de esta capital, al rechazar la Empresa, la fórmula elaborada por el Ministerio de Trabajo. La información fue proporcionada en fuentes de la directiva sindical, la que señaló su disconformidad con la actitud adoptada por la Gerencia. Según manifestaron los dirigentes, la fórmula ministerial—aceptada por la Asamblea de trabajadores—, fue prácticamente rechazada de plano por la parte patronal, provocando la nueva impasse decretado por el Ministerio de Trabajo. El conflicto, que se prolonga desde el mes de febrero, se refiere a la reanudación de Faenas que depende sobre el conflicto, puntualizaron los dirigentes que la

Asamblea se pronunciará al respecto mañana sábado. —Queremos dejar establecido— manifestaron— que nosotros aceptamos la reanudación, siempre que se mantenga la oferta ministerial, como base para continuar posteriormente las conversaciones—. Cabe señalar, que la Ley sobre Reanudación de Faenas en los conflictos con más de 15 días de duración de Fantuzzi cumple hoy 64 días, establece que una vez reintegrados los huelguistas a sus labores, las conversaciones prosiguen sobre la base del informe proporcionado por la Junta de Conciliación al momento de terminarse el proceso legal de negociaciones.

## Política nacional, periodismo y TV, temas básicos del IV Congreso UFUCH

Por GUILLERMO OSORIO

“Los universitarios exigen la unidad de acción de las fuerzas progresistas, pobladores y campesinos, haciendo énfasis en la necesidad de solidarizar con ese vasto sector, oponerse tenazmente a las arbitrariedades y prepotencia de los latifundistas, gestar medidas para que ello no suceda en el futuro; y sobre el periodismo nacional y la TV universitaria”.

“En política nacional se llegó al acuerdo concreto sobre los votos: la creación del campesinado chileno, haciendo énfasis en la necesidad de solidarizar con ese vasto sector, oponerse tenazmente a las arbitrariedades y prepotencia de los latifundistas, gestar medidas para que ello no suceda en el futuro; y sobre el periodismo nacional y la TV universitaria”.

dentado, por un período de dos años, el compañero Carlos Celis, de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile; además, de un total de diez vocales, la DC eligió a siete, correspondiéndole tres a las JJ. CC.

Afirma que el periodismo está instrumentalizado, que no cumple con su fin de orientar, tergiversando la verdad según los intereses a que sirve—situación gravísima—, por cuanto el medio informativo ejerce una influencia incalculable en la formación de la imagen del mundo.

“En cuanto a la TV universitaria, hubo pleno acuerdo de los congresales, en que está comercializada y que entrega, en mayor o menor grado, la tución del medio informativo a los comerciantes, perdiendo así, la Universidad, el control que el país les puso como condición cuando les entregó los canales. En este sentido—agregó Millán—, se acordó, unánimemente, que es absolutamente necesario que los Consejos Superiores de cada universidad evalúen periódicamente los programas y su desarrollo”.

Positivas conclusiones y acuerdos fueron logrados en el Congreso de Pobladores del Sector Sur de Santiago, en donde emergió el espíritu unitario de las organizaciones y el decidido apoyo al proyecto del Gobierno que legaliza las Juntas de Vecinos y demás organizaciones comunitarias.

Las cantidades adeudadas por imposiciones podrán pagarse mediante un préstamo que otorgará la Caja, amortizable hasta 120 mensualidades y al interés acumulativo del 6% anual. El servicio de dicho préstamo no podrá, en caso alguno, ser inferior al 15% de la pensión de jubilación. El beneficiario deberá pagar en efectivo o suscribir el res-

“Fue pensamiento unánime en el Congreso—puntualizó Patricio Millán— luchar en defensa de la paz, y no entendemos por ello, sólo, la ausencia de guerra, sino cualquier elemento que contribuya a ella. Estamos por la unión de los organismos estudiantiles del mundo para repudiar los bloqueos, el imperialismo, el colonialismo, los pactos como la OTAN y Varsovia, en contra del militarismo y de la Fuerza Interamericana de Paz, en contra de la intervención de un país en otro y por la libertad de expresión para los escritores. Refiriéndose a la Educación Superior, hizo notar el pleno acuerdo que hubo en reconocer que ella estaba en crisis, señalando que la Universidad, actualmente, está al servicio de las clases privilegiadas, es antidemocrática y no tiene sus metas comprometidas con el desarrollo nacional. Al respecto, se planteó la necesidad de una planificación global de la Educación Superior, tanto entre las distintas universidades como en la estructura interna de cada una: un aumento y empleo racional del presupuesto; además, la participación en forma responsable de los estudiantes en los organismos directivos.”

Fueron importantes las conclusiones, en atención de contar con la unanimidad de las 12 poblaciones que participaron en este evento. Los acuerdos tomados dicen relación con problemas habitacionales y socio-económicos. En forma particular se trató el problema de las erradicaciones. La Comisión Jurídica aprobó en forma que da amplio y total respaldo a la legislación sobre Juntas de Vecinos, recomendando solicitar a los parlamentarios en general, den su aprobación a una iniciativa de trascendencia e importancia que se discute en el Congreso. Esa ley, de seguridad a todos los pobladores.

En atención a lo anterior, la Caja de Empleados Particulares invitó a sus imponentes a retirar cuanto antes los formularios o bien a entregarlos, de modo que no se produzcan asonadas. Hacer a dicha recomendación la caja recordó que, además de las imposiciones en sus arcas, se considerarán para el puntaje los períodos de afiliación a la Caja de EE. Públicos y PP. de la Marina Mercante, Caja de Carabineros, Caja de EE. Municipales, Caja de los FFCC.

En el momento de la inauguración, el señor Le Fort, cuando inauguró la oficina de informaciones y venta del B.R. en Agustinas 1357. “Nuestro Bono no se ha hecho para competir, se ha hecho para construir. Nuestro bono, no se ha hecho para que exista una buena inversión más; sino para que exista una preocupación menos para quien quiere tener una casa propia, como meta indispensable y necesaria de la seguridad familiar”.

El Bono Reajustable de la Caja Central de Ahorros y Prestamos es la balanza decisiva para la construcción del país—dijo el presidente de dicha institución señor Guillermo Le Fort—. Es el instrumento que necesita un pueblo para crecer y prosperar, a un ritmo que permita el crecimiento de una nación, están sustentados en la unidad familiar, en el hogar, en la casa propia. Por eso, el B.R., como se conoce comúnmente, ha venido a ocupar un lugar importante en los planes de ahorro del actual Gobierno, ya que permitirá atender a toda esa inmensa masa de chilenos que anhela tener su hogar propio y luchar haciendo economías para lograr la ansiada independencia económica. No hay que pensar, sin embargo, que el B.R. está llamado a competir con otras instituciones como el Banco del Estado o el Banco Central y sus Certificados de Ahorro. No le sirve eso al B.R. pretendiendo captar como se dijo, aquel sector de la ciudadanía, que no busca ni disfruta de los préstamos y franquicias de las Cuentas de Ahorro del Banco del Estado, ni hacer simplemente una buena inversión por medio de los Certificados de Ahorro Reajustable del Banco Central. Pretende el B.R., captar el ahorro de quienes van—tras a la casa propia, sin descuidar por cierto el hecho de que también por este sistema se ganan intereses, reajustes, premios especiales y exenciones tributarias.

En el momento de la inauguración, el señor Le Fort, cuando inauguró la oficina de informaciones y venta del B.R. en Agustinas 1357. “Nuestro Bono no se ha hecho para competir, se ha hecho para construir. Nuestro bono, no se ha hecho para que exista una buena inversión más; sino para que exista una preocupación menos para quien quiere tener una casa propia, como meta indispensable y necesaria de la seguridad familiar”.

En el momento de la inauguración, el señor Le Fort, cuando inauguró la oficina de informaciones y venta del B.R. en Agustinas 1357. “Nuestro Bono no se ha hecho para competir, se ha hecho para construir. Nuestro bono, no se ha hecho para que exista una buena inversión más; sino para que exista una preocupación menos para quien quiere tener una casa propia, como meta indispensable y necesaria de la seguridad familiar”.

En el momento de la inauguración, el señor Le Fort, cuando inauguró la oficina de informaciones y venta del B.R. en Agustinas 1357. “Nuestro Bono no se ha hecho para competir, se ha hecho para construir. Nuestro bono, no se ha hecho para que exista una buena inversión más; sino para que exista una preocupación menos para quien quiere tener una casa propia, como meta indispensable y necesaria de la seguridad familiar”.

## CONOZCA SUS DERECHOS (Consultorio)

### REJUBILACION

**PREGUNTA:** Estoy jubilado por la Caja Bancaria de Pensiones con 13 años de servicios, pero mi tiempo efectivamente trabajado totaliza 16 en tres períodos, de ocho, cinco y tres años, por lo que existen dos lapsos intermedios de desafiliación de dos y cuatro años.

Durante mi último tiempo servido, desempeñé simultáneamente las funciones de regidor (1953-1956), pero cesé en mi cargo bancario el 31 de enero de 1953, por lo que, posteriormente, mantuve sólo las funciones edilicias por espacio de más de un año. Con este requisito, oportunamente presenté a la Caja Nacional de EE. PP. y PP. mi solicitud de re jubilación como ex regidor, de acuerdo con lo que dispone el inciso 2º del artículo 16º de la ley 16.433. Mi consulta es ésta: ¿Que trámite procederá para solicitar que se me reconozcan los años de desafiliación, a la par que se me conceda la re jubilación? Esto es en virtud de estar vigente por seis meses los beneficios de la ley 10.986, de continuidad de la previsión, así como lo establece el artículo 115 de la ley 16.464, del 25 de abril último.

**RESPUESTA:** La re jubilación de un ex empleado, acogido a retro, es posible—según lo establece la ley— sólo en determinados casos y también determinadas Cajas. El consultante no especifica en su pregunta si su jubilación fue por vejez, invalidez, 12 jubilación u otras causas, cada una de las cuales tiene asignado un monto específico en cuanto a pensión. Existen casos en que una re jubilación no conviene al imponente de una Caja, a causa de que la institución previsional a la que debe trasladarse otorga pensiones más bajas que la original.

Esta pensión, como seguramente estará en conocimiento de nuestro consultante, se calcula, en la mayoría de las Cajas, según los dos últimos años de imposiciones entregadas. Existen otras instituciones, por su parte, en que este monto se calcula según los cinco últimos años impositivos, hecho que contribuye a diferenciar en mayor o menor grado la pensión que se otorga.

En el caso específico del consultante, se desconoce si se encuentra aún trabajando o si, contrariamente, permanece inactivo desde su jubilación. En esta última circunstancia, la pensión le sería calculada según las imposiciones entregadas durante los últimos dos años trabajados, lo cual rebajaría aun más el monto de la pensión.

Sugerimos, no obstante, a nuestro lector, que formule la consulta correspondiente al fiscal de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, como al de la Caja Bancaria, con el fin de establecer la conveniencia o inconveniencia de la re jubilación.

## CONGRESO POBLADORES SECTOR SUR: SE PRONUNCIO POR AMPLIO APOYO A PROYECTO SOBRE JUNTAS VECINALES

## SE PRONUNCIO POR AMPLIO APOYO A PROYECTO SOBRE JUNTAS VECINALES

Positivas conclusiones y acuerdos fueron logrados en el Congreso de Pobladores del Sector Sur de Santiago, en donde emergió el espíritu unitario de las organizaciones y el decidido apoyo al proyecto del Gobierno que legaliza las Juntas de Vecinos y demás organizaciones comunitarias.

sin distinción de credos políticos. **CAPACITACION.** Planteó, además, la capacitación adecuada de todos los pobladores del país, para poder actuar en forma eficiente en sus Juntas de Vecinos y enfrentar, en forma organizada sus problemas, para llevarlos a los Poderes Públicos. Esta misma comisión de trabajo aprobó la participación preponderante y decisiva en la Revolución en Libertad del Presidente Eduardo Frei, comprometiéndose a defender el derecho natural de los pobladores a tener viviendas dignas, educación, servicios públicos, hospitales, policlínicos y centros de esparcimiento.

Fueron importantes las conclusiones, en atención de contar con la unanimidad de las 12 poblaciones que participaron en este evento. Los acuerdos tomados dicen relación con problemas habitacionales y socio-económicos. En forma particular se trató el problema de las erradicaciones. La Comisión Jurídica aprobó en forma que da amplio y total respaldo a la legislación sobre Juntas de Vecinos, recomendando solicitar a los parlamentarios en general, den su aprobación a una iniciativa de trascendencia e importancia que se discute en el Congreso. Esa ley, de seguridad a todos los pobladores.

Domingo Fernández dio término a este Congreso manifestando su gran satisfacción por la numerosa concurrencia que dio respaldo decisivo al Primer Congreso de Pobladores del Sector Sur de Santiago, y haciendo votos por el éxito, hizo un llamado a todas las mujeres de Centros de Madres, Juntas de Vecinos y clubes deportivos, para trabajar unidos en los nuevos cambios de estructura que el país necesita.

Enseñada, Patricio Millán informó cuáles serán las líneas que seguirá UFUCH en Política Internacional: “Fue pensamiento unánime en el Congreso—puntualizó Patricio Millán— luchar en defensa de la paz, y no entendemos por ello, sólo, la ausencia de guerra, sino cualquier elemento que contribuya a ella. Estamos por la unión de los organismos estudiantiles del mundo para repudiar los bloqueos, el imperialismo, el colonialismo, los pactos como la OTAN y Varsovia, en contra del militarismo y de la Fuerza Interamericana de Paz, en contra de la intervención de un país en otro y por la libertad de expresión para los escritores. Refiriéndose a la Educación Superior, hizo notar el pleno acuerdo que hubo en reconocer que ella estaba en crisis, señalando que la Universidad, actualmente, está al servicio de las clases privilegiadas, es antidemocrática y no tiene sus metas comprometidas con el desarrollo nacional. Al respecto, se planteó la necesidad de una planificación global de la Educación Superior, tanto entre las distintas universidades como en la estructura interna de cada una: un aumento y empleo racional del presupuesto; además, la participación en forma responsable de los estudiantes en los organismos directivos.”

La directiva de esta agrupación poblacional quedó conformada de la siguiente forma: presidente, Héctor Poblete; vicepresidente, Florentino Luna; secretario, Félix Carvajal; tesorero, Archivaldo Cáceres; directores, Mercedes Isamit, Filomena Zapata, Isabel Arra-

## CON EL B. R., CHILE DA OTRO PASO ADELANTE EN LA CONSTRUCCION DEL PAIS

Notable éxito ha tenido la venta de Bonos Reajustables de la Caja Central de Ahorros y Prestamos.— El Ministro Collados fue el primer comprador del B.R.— Conceptos del Presidente de la Institución, Sr. Guillermo Le Fort

El Bono Reajustable de la Caja Central de Ahorros y Prestamos es la balanza decisiva para la construcción del país—dijo el presidente de dicha institución señor Guillermo Le Fort—. Es el instrumento que necesita un pueblo para crecer y prosperar, a un ritmo que permita el crecimiento de una nación, están sustentados en la unidad familiar, en el hogar, en la casa propia. Por eso, el B.R., como se conoce comúnmente, ha venido a ocupar un lugar importante en los planes de ahorro del actual Gobierno, ya que permitirá atender a toda esa inmensa masa de chilenos que anhela tener su hogar propio y luchar haciendo economías para lograr la ansiada independencia económica. No hay que pensar, sin embargo, que el B.R. está llamado a competir con otras instituciones como el Banco del Estado o el Banco Central y sus Certificados de Ahorro. No le sirve eso al B.R. pretendiendo captar como se dijo, aquel sector de la ciudadanía, que no busca ni disfruta de los préstamos y franquicias de las Cuentas de Ahorro del Banco del Estado, ni hacer simplemente una buena inversión por medio de los Certificados de Ahorro Reajustable del Banco Central. Pretende el B.R., captar el ahorro de quienes van—tras a la casa propia, sin descuidar por cierto el hecho de que también por este sistema se ganan intereses, reajustes, premios especiales y exenciones tributarias.

Y nos manifestaba su satisfacción por la excelente acogida del B.R. —Con decir— comentaba el ejecutivo— que solamente el día viernes en la tarde se vendieron aquí más de 100.000— lo que demuestra que la gente, no sólo tiene una gran confianza en el sistema de Ahorros y Prestamos, sino que además ha visto en el B.R. una inversión nueva, moderna y útil, que permite al ahorrannte una mayor operabilidad con su inversión.

Ya lo dijo el señor Le Fort cuando inauguró la oficina de informaciones y venta del B.R. en Agustinas 1357. “Nuestro Bono no se ha hecho para competir, se ha hecho para construir. Nuestro bono, no se ha hecho para que exista una buena inversión más; sino para que exista una preocupación menos para quien quiere tener una casa propia, como meta indispensable y necesaria de la seguridad familiar”.

Y justamente allí, en la operabilidad es donde radica una de las mayores ventajas del sistema, ya que desde el día mismo del bono, en colores vivos y de un tamaño fácil de transportar en un bolsillo (se asemeja a los talonarios de cheques compactos), se puede palpar, que es algo totalmente nuevo en el terreno del ahorro y la inversión. Además, puede ser transferido por endoso, sin costo alguno y sin trámites onerosos, lo que permite una conversión inmediata en dinero, en caso de apuro o necesidad.

En el momento de la inauguración, el señor Le Fort, cuando inauguró la oficina de informaciones y venta del B.R. en Agustinas 1357. “Nuestro Bono no se ha hecho para competir, se ha hecho para construir. Nuestro bono, no se ha hecho para que exista una buena inversión más; sino para que exista una preocupación menos para quien quiere tener una casa propia, como meta indispensable y necesaria de la seguridad familiar”.

Otras ventajas del B.R. son su interés del 5% anual, que se paga cada tres meses, sus resultados de acuerdo a índices del alza del costo de la vida, y la posibilidad de ser transferido por endoso, sin costo alguno y sin trámites onerosos, lo que permite una conversión inmediata en dinero, en caso de apuro o necesidad.

En el momento de la inauguración, el señor Le Fort, cuando inauguró la oficina de informaciones y venta del B.R. en Agustinas 1357. “Nuestro Bono no se ha hecho para competir, se ha hecho para construir. Nuestro bono, no se ha hecho para que exista una buena inversión más; sino para que exista una preocupación menos para quien quiere tener una casa propia, como meta indispensable y necesaria de la seguridad familiar”.

Y justamente allí, en la operabilidad es donde radica una de las mayores ventajas del sistema, ya que desde el día mismo del bono, en colores vivos y de un tamaño fácil de transportar en un bolsillo (se asemeja a los talonarios de cheques compactos), se puede palpar, que es algo totalmente nuevo en el terreno del ahorro y la inversión. Además, puede ser transferido por endoso, sin costo alguno y sin trámites onerosos, lo que permite una conversión inmediata en dinero, en caso de apuro o necesidad.

## SINDICATO ELECTRICISTA CELEBRARA 55º ANIVERSARIO

Cincuenta y cinco años de existencia cumple el 19 del presente el Sindicato Profesional de Electricistas de Santiago. Por este motivo su directiva ha acordado celebrar la fecha con una semana de actividades a través de las cuales actuarán conjuntos artísticos, folklóricos y otros.

El programa es el siguiente: 18.45 horas, Héctor Pavez Casanova (Investigador e intérprete); 19 horas, Conjunto Lincoyar (José Joaquín Aguirre); 19.30 horas, Vozes del Trunauo (dirigido por Nelson Gallardo); 20 horas, Lonulmay (de Richard Rojas); 20.15 horas, Gabriela Pizarro (profesora e investigadora).

## EMPRESA NECESITA INGENIEROS AGRONOMOS

EN PROVINCIAS PARA TRABAJO TECNICO EN TERRENO, DE INMEDIATO.

Enviar antecedentes y curriculum hasta el 20 de julio a "Ingenieros Agrónomos", Casilla 81-D

### EXCELENTE ACOGIDA

Desde un comienzo, pudo verse el gran interés que despertó esta nueva fórmula de ahorro, entre la ciudadanía. Cientos de chilenos desfilaron por las diferentes Asociaciones de Ahorro y Prestamo de todo el país, preguntando, informándose y adquiriendo en cantidades importantes el ventajoso B.R.

Conversábase con un alto ejecutivo de una Asociación de Ahorro y Prestamo de Santia-



El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, señor Modesto Collados, fue el primer chileno que compró Bonos Reajustables de la Caja Central de Ahorros y Prestamos. Hoy ya han sido miles los que han seguido su ejemplo y compran constantemente estos valores para la construcción de Chile.

Los diferentes programas de ahorro existentes actualmente en el país, han terminado por crear un clima de ahorro y una inquietud innegable en este sentido. Se dedica en un comienzo de que en Chile, es imposible ahorrar, que el dinero apenas alcanza para vivir y por tanto, los planes de ahorro, están condenados al fracaso, etc. Hoy día, sin embargo, se puede decir con orgullo que eso era falso, ya que pese a todos los argumentos y las razones que se daban por los eternos pesimistas, Chile está ahorrando. Lo demuestra el hecho de que los tres organismos empadronados en fomentar el ahorro, han visto incrementarse paralelamente sus ingresos, sin que ninguno de ellos, merma o afecte el normal crecimiento de los otros.

Y este clima de ahorro, que vive el país, viene a demostrar que el pueblo se ha dado cuenta de que la única forma de combatir el subdesarrollo y los bajos niveles de vida, está a través del trabajo y el ahorro sistemático y metódico. El B.R., ha venido, pues en buen momento, a llenar una necesidad importante en el campo del ahorro y la inversión de todos los niveles de la población, ya que servirá para captar, no solamente al inversionista neto, sino también al empleado medio y al chileno de bajos ingresos.

Los cortes mínimos del B.R., que son de \$ 100 (pagaderos en dos cuotas de \$ 50) permiten que ingresen al sistema, gentes de todas las clases sociales y de diferentes niveles económicos. Permiten que todos los chilenos, puedan disfrutar de las ventajas que otorgan estos bonos en el orden económico y permitir que un nuevo conglomerado de personas alcance el sueño de la casa propia.

Y al respecto, recordamos otra frase del Presidente de la Caja Central de Ahorros y Prestamos, señor Guillermo Le Fort, cuando inauguró la venta del B.R.: —“Nuestro bono, sale hoy al mercado, para colaborar con el Gobierno en su tarea específica de construir a Chile”.

PREMIER JAPONES SOSTENDRA CONVERSACIONES CON GROMYKO

Pedirá garantías para pescadores que operan en aguas territoriales

TOKIO, 14 (ANSA-JP).— El Primer Ministro Eisaku Sato declaró que, en sus entrevistas con el Canciller soviético Andrei Gromyko, esperaba obtener francamente la posición de su país en la disputa territorial con la URSS y con respecto al pedido reiterado de que se brinden garantías de seguridad a los pescadores japoneses que operan al este de Hokkaido.

PAULO SEXTO ENVIO MENSAJE A ONGANIA

BUENOS AIRES, 14 (ANSA).— Fue dado a conocer el texto de un mensaje enviado por Su Santidad, Paulo VI, al Presidente de la Nación, teniente general Juan Carlos Onganía. Expresa: "Al mensaje de felicitación que V. E., en nombre del Gobierno y pueblo argentino ha querido dirigirme, correspondo con el testimonio de nuestra viva gratitud, invocando sobre esa amada nación, gracias copiosas del cielo por la creciente prosperidad en la paz y la concordia de todos sus ciudadanos".

IN MEMORIAM.



FERNANDO ALVARO MADARIAGA TORRES

Fernando querido: mañana 16 de julio día de Nuestra Señora del Carmen, hará un año que ella te llevó a su lado, dejándonos con el corazón hecho pedruzcos por la pena y el dolor. Pasaste por el mundo con la rapidez de una luz, fuiste como el brillo de una estrella que para nosotros se apagó para siempre, pero tú, Nano, como carismáticamente te decíamos, te fuiste a reunir con otra estrella que te esperaba desde hace 26 años, tu hermana gemela, en la Parroquia de San Nicolás de Tolentino, Santa Elena N.º 2229, a las 16 horas a la cual se unirá a los que fueron sus amigos y compañeros de trabajo.

IN MEMORIAM.



SRA. ELVIRA BENITEZ DE BENITEZ

Hoy primer aniversario de su fallecimiento, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Basílica de San Alfonso (Avenida Blanco Encalada, esquina de Conferencia) a las 11.30 horas. Rogamos a quienes fueron sus amigos y a los nuestros acompañarnos en este acto de recuerdo y de oración.

IN MEMORIAM.



MARIA OLGA SILVA RIOS

Con motivo de cumplirse el tercer aniversario del sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable madre, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy a las 10 horas, en la Basílica del Perpetuo Socorro (Ubicada en Blanco Encalada N.º 2060). Se ruega a los familiares y amistades su asistencia desde ya les quedo muy agradecido.

Su hijo Rubén.

Gromyko llegará a Tokio el 24 de julio. Será huésped oficial del Gobierno japonés y conferenciará con Sato, con el Canciller Etsusaburo Shima y con otros miembros del Gobierno.

Sato considera que la visita de Gromyko es una excelente oportunidad para el examen conjunto de los diversos problemas pendientes entre ambos países.

EN CHICAGO:

VIOLENTOS DISTURBIOS RACIALES

LLUVIA DE PIEDRAS Y "COCTELES MOLOTOV" ARROJAN JOVENES SOBRE LA POLICIA

CHICAGO, 14.— (UPI).— La tensión racial que viene experimentando esta ciudad estalló hoy por segundo día consecutivo en una serie de actos de vandalismo y pillaje que se produjeron en el barrio negro.

HERIDOS DETUVIERON A DOS TRAFICANTES DE COCAINA

MONTEVIDEO, 14.— (ANSA).— Internados en un sanatorio de esta capital, con quemaduras de segundo grado.

Con profundo dolor comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable madre, suegra, abuela y bisabuela, señora CELINDA R. FUENTES ALVAREZ (Q. E. P. D.).

Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General, por Recoleta, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Rogelio Ugarte 1485, a las 16 horas.

Ha fallecido la señora CARMEN R. UGARTE VDA DE VALDIVIESO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas, en la Iglesia de San Ignacio (Alonso Ovalle esq. de San Martín).

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelo, señor ERNESTO PAEZ VELIZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia de San Felipe de Jesús (Victoria esq. de Chile).

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelo, señor JUAN TORRES MORALES

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo a las 16 horas desde su casa habitación, ubicada en calle Carahue N.º 5676 (Pobl. Dávila).

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, señora RITA MUÑOZ BRIONES

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 11 horas en la Parroquia de San Miguel (Paradero 6 de la Gran Avenida).

Ha fallecido nuestra querida esposa, señora MARIA GÁMEZ VDA. DE PARRARIU

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, saliendo el cortejo a las 11 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alonso Ovalle N.º 778, Depto. 42.

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor SEBASTIAN BAQUERANO ALARCON

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 15.30 horas, desde la sede del Consejo Santísimo (C. O. P. ubicada en Bascuñán Guerrero N.º 1026).

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor JUSTO MARAMBA NAVARRO

Rusia amenaza enviar tropas a Vietnam

Intensa lucha aérea se libra en inmediaciones de Hanoi.— Fuerzas norvietnamitas utilizan aviones "Mig" rusos.— Dos mil soldados filipinos se suman a las fuerzas de Vietnam del Sur.

MOSCU, 14 (UPI).— El Primer Ministro Alexei Kosygin ratificó hoy la promesa del Kremlin de enviar "voluntarios soviéticos con las armas necesarias" para combatir en Vietnam, siempre que los pida el Gobierno de Hanoi.

LUCHA AEREA

SAIGON, 14 (UPI).— Aviones norteamericanos derribaron hoy dos Mig-21, cerca de Hanoi, obteniendo así su primera doble victoria de la guerra aérea. Un vocero norteamericano declaró que la reaparición de los Mig de construcción soviética significaba que "la guerra aérea en Vietnam del Norte se está verdaderamente intensificando".

MAS TROPAS

MANILA, 14 (UPI).— El Presidente Ferdinand E. Marcos firmó hoy una ley autorizando el envío de 2.000 soldados filipinos a Vietnam.

La mayor parte de este contingente será utilizado como zapadores en obras militares, mientras que otros servirán en el cuerpo de seguridad.

Un portavoz militar informó que 12.000 hombres se habían ofrecido como voluntarios para las 2.000 plazas disponibles en Vietnam. El costo de la movilización de esta unidad filipina se calcula en nueve millones de dólares.

El Presidente Marcos luchó por la aprobación de esta ley inmediatamente después de haber asumido el cargo de la Presidencia, hace seis meses. El Congreso aprobó este proyecto después de agitados debates.

Un primer grupo viajará a Saigón dentro de un mes y se espera que todo el contingente durante los incidentes resultaron lesionados un policía, un muchacho negro de 14 años, quien debió ser internado en un hospital con una herida de bala en una mano, y una niña negra de 10 años.

Kosygin hizo esta declaración en la "reunión de la amistad" indosoviética en honor de la Primera Ministra Indira Gandhi, quien pidió que terminen los bombardeos norteamericanos sobre Vietnam del Norte.

tres los Mig que fueron derribados en dos días por aparatos norteamericanos. Los Mig sólo lograron derribar a tres.

En Saigón, entretanto, un vocero militar informó que la semana pasada las fuerzas norteamericanas tuvieron 110 bajas en Vietnam del Sur, 620 heridos y que otros siete figuraron como capturados o desaparecidos.

POTENCIAL ATOMICO

WASHINGTON.— El Gobierno de Estados Unidos está preocupado por la situación de los aviadores norteamericanos caídos prisioneros de los comunistas en Vietnam.

El Embajador viajero, Averell Harriman, habría realizado la misión de exteriorizar tal preocupación a través de canales diplomáticos y la Cruz Roja. Prisioneros norteamericanos fueron hechos desfilar recientemente por las calles de Hanoi como "criminales de guerra".

WASHINGTON.— El Gobierno de Estados Unidos está preocupado por la situación de los aviadores norteamericanos caídos prisioneros de los comunistas en Vietnam.

El Embajador viajero, Averell Harriman, habría realizado la misión de exteriorizar tal preocupación a través de canales diplomáticos y la Cruz Roja. Prisioneros norteamericanos fueron hechos desfilar recientemente por las calles de Hanoi como "criminales de guerra".

BREVES DEL CABLE

MOSCU.— El Primer Ministro de la India, Indira Gandhi, lanzó hoy un nuevo llamado a la guerra de negociaciones. La señora Gandhi se encuentra en Moscú desde dos días en Moscú manteniendo conversaciones destinadas a promover una nueva convocatoria de la Conferencia de Ginebra para Indochina.

WASHINGTON.— Los Estados Unidos podrían en modificación a todo tráfico comercial con China Popular, sin embargo, el vocero de Estado declaró que no cree que China Popular estuviese interesada en este momento en establecer una corriente comercial con Estados Unidos.

TOKIO.— El Gobierno japonés considera que sus relaciones con China Popular seguirán mejorando en el futuro, siempre que Pekín "quiera comprender la posición de Tokio". El Primer Ministro, Eisaku Sato, señaló que los países deberán observar estrictamente el principio de respeto y no ingerencia en los respectivos asuntos internos.

WASHINGTON.— El Gobierno de Estados Unidos está preocupado por la situación de los aviadores norteamericanos caídos prisioneros de los comunistas en Vietnam.

El Embajador viajero, Averell Harriman, habría realizado la misión de exteriorizar tal preocupación a través de canales diplomáticos y la Cruz Roja. Prisioneros norteamericanos fueron hechos desfilar recientemente por las calles de Hanoi como "criminales de guerra".

WASHINGTON.— El Gobierno de Estados Unidos está preocupado por la situación de los aviadores norteamericanos caídos prisioneros de los comunistas en Vietnam.

El Embajador viajero, Averell Harriman, habría realizado la misión de exteriorizar tal preocupación a través de canales diplomáticos y la Cruz Roja. Prisioneros norteamericanos fueron hechos desfilar recientemente por las calles de Hanoi como "criminales de guerra".

WASHINGTON.— El Gobierno de Estados Unidos está preocupado por la situación de los aviadores norteamericanos caídos prisioneros de los comunistas en Vietnam.

El Embajador viajero, Averell Harriman, habría realizado la misión de exteriorizar tal preocupación a través de canales diplomáticos y la Cruz Roja. Prisioneros norteamericanos fueron hechos desfilar recientemente por las calles de Hanoi como "criminales de guerra".

WASHINGTON.— El Gobierno de Estados Unidos está preocupado por la situación de los aviadores norteamericanos caídos prisioneros de los comunistas en Vietnam.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO DEPARTAMENTO DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Las siguientes personas se han presentado al Departamento de Propiedad Industrial, de la Dirección de Industria y Comercio, solicitando se les conceda Patentes de Invención, por las materias que se indican.

- 560-66 SANDOZ PATENTS LIMITED de Canadá. "Preparación de nuevos compuestos, tales como: 1-(cloro-2-metilaminofenil)-isondolin-3-ona."
562-66 FIBER INDUSTRIES, INC. de Norteamérica. "Aparato para hilar uniformemente filamentos."
563-66 LUIS S. PEREZ PEREZ, de Santiago. "Nuevo tipo de envase de madera, autorrefrigerado, para frutas y productos agrícolas."
564-66 PEDRO CACERES MARTIGNONI, de Santiago. "Un nuevo metalico, prefabricado."
566-66 SANDOZ PATENTS LIMITED de Canadá. "Obtención de nuevos éteres de tropano."
567-66 PHILCO CORPORATION, de Norteamérica. "Mecanismo guía en aparatos de transmisión de poder y dicho aparato."
568-66 ANTONIO LAURITANO MAINELLI, de Santiago. "Mejoras en aparatos para derretir asfalto."
569-66 MOTOROLA, INC. de Norteamérica. "Dispositivo ajustable de control para un receptor de radio para vehículo."
570-66 COMPANIA STANDARD ELECTRIC, de Santiago. "Equipo de codificación especial."
571-66 COMPANIA STANDARD ELECTRIC, S.A.C. de Santiago. "Un paso de conmutación en multiplex en el tiempo."
572-66 COMPANIA STANDARD ELECTRIC, S.A.C. de Santiago. "Un convertidor de analógico a digital."
573-66 ABBOTT LABORATORIES, de Norteamérica. "Composiciones que contienen derivados de oxazolidinona con propiedades mejoradas que afectan el crecimiento y la retención."
574-66 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá. "Obtención de nuevos compuestos, tales como: 3a-fenil-2,3-bis-indolizina."
575-66 RIANCA GOMEZ VDA. DE CARNERAS, de Santiago. "Números fluorescentes en los discos de teléfono."
576-66 OLAV FAHRE, de Noruega. "Una válvula de regulación automática para bombas de ventilación o sus equivalentes."
578-66 ARMSTRONG PATENTS CO. LIMITED, de Inglaterra. "Amortiguador hidráulico telescópico, perfeccionado."
579-66 FIBER INDUSTRIES, INC. de Norteamérica. "Procedimiento perfeccionado para producir un hilo mecánicamente rizado."
580-66 FIBER INDUSTRIES, INC. de Norteamérica. "Aparato para producir un hilo coherente por tratamientos de filamentos por medio de un fluido balanceado."
581-66 JAIME GARRETON RISOPATRON, de Santiago. "Conector para conectar múltiples carreteras en una zona de convergencia."
582-66 PARKE, DAVIS & COMPANY, de Norteamérica. "Composiciones antiácidas líquidas que tienen actividad enzimática, a base de hidroxido de aluminio."
583-66 J. STONE & COMPANY (DEPT-FORD) LIMITED, de Inglaterra. "Mejoras relacionadas con instalaciones para cargar baterías."
584-66 JUAN CARLOS SAANVEDRA MONCALVA, de Santiago. "Motor hidráulico que funciona mediante circuito cerrado de fluido dilatante."
585-66 KENNEDY COPPER CORPORATION, de Norteamérica. "Chancadora de mineral."
586-66 CHEMISCHER WERKE WITTEN, de República Federal Alemana. "Procedimiento mejorado para ácido teraftálico a partir de oxibenzona."
587-66 SOCIETE ANONYME D'EXPLOSIFS ET DE PRODUITS CHIMIQUES, de Francia. "Nuevas composiciones explosivas a base de nitrato de amonio procedimiento para su obtención."
588-66 LUIS MERCE FLORES, de Los Angeles. "Una tolva de volteo manual, montada en un chasis de estructura tubular, con rueda neumática."
589-66 THE B. F. GOODRICH COMPANY, de Norteamérica. "Flotador para redes barreadoras para pesquerías."
590-66 SEGUNDO ANTONIO VARGAS CUESTAS, de Santiago. "Juguete consistente en un trompo que silba al rotar."
591-66 BLANCA GOMEZ VDA. DE CARNERAS, de Santiago. "Lámpara luminosa para letreros en general."
592-66 PARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de República Federal Alemana. "Procedimiento para la preparación de productos repletos de insectos y ácaros, a base de ureas bifenilamidas sustituidas."
593-66 JAIME TSCHORNE WEINSTEIN, de Santiago. "Un procedimiento para beneficiar minerales sulfurados de plomo, cobre, antimonio y plata, por vía seca, obteniendo el metal por fusión directa."
594-66 UNITED STATES RUBBER COMPANY, de Norteamérica. "Procedi-

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

# FUTBOL "RIOPLATENSE" ARGENTINA A ESPAÑA

Albicelestes, que comparten ventajosamente la hegemonía futbolística en Sudamérica, en los últimos torneos por la Copa Jules Rimet. Expresó al respecto uno de los comentaristas aludiendo al clima posterior en los vestuarios de Aston Villa: "Hoy nos gana un gran match y hablamos recuperando la moral perdida, que suma a la victoria otra victoria". El mismo diario señaló la actuación individual de Onega, conductor del ataque argentino, y la precisión con que Artime concretó dos de las numerosas jugadas en profundidad hacia el arco español.

que "Italia se desquitó ante Chile, pero sin convencer y en cuanto al triunfo de Portugal sobre Hungría, manifestó que los lusitanos superaron a España con gran serenidad, la falla que acusó la extrema demencia magyara.

Según "Crónica", la "garra" que afloró en el equipo argentino fue la base de la gran victoria frente a España, que le abre el camino hacia los cuartos de final. Según su comentario, lo más valioso fue el poder de recuperación albiceleste y la evidencia de que Argentina pudo haber ganado por cifras más amplias, de haber calibrado exactamente la dimensión del rival.

## DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO PROPIEDAD INDUSTRIAL

solicitadas desde el 24 de junio al 7 de julio.

- Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos—"MAGAN"; "CALY-MAG"; "EPISOL"; "DUOFASE"; "MODURET"; "THI PRAZOLE"; "SISTOMETRIL"; "ETHYL"; "PLINICONS"; "TONSIL"; "FLORIDITA"; "NICONS"; "HUMEGON"; "LECYBIS"; "CLARIPLEX"; "GESTA-YECT"; "MILBEX"; "VEBESS"; "INSTAJECT"; "BE-BECASSOL"; "TRENADIL"; "D-COMIL"; "PROGYNOVA"; "GUBRAL"; "EUTERGINA"; "UROXYL"; "CLINOBIOCINE"; "FUNGICLIN"; "FONGOCID"; "TRANXILEN"; "TIOPENICLIN"; "EUDILAT"; "TRANXILUM"; "ALPHA-CLAR"; "HYTO-P-H-A"; "PEROLAN"; "DOGMATYL"; "ORANGREP"; "CITROVIT"; "CITROGRIP".
- Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos—"O. G. OFFICINE GALILEO"; "LIPPES LOOP".
- Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos—"MAI"; "MAI" eq.; "O. G. OFFICINE GALILEO".
- Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales—"ROLLSOUND"; "PICCOLA"; "HUTYL".
- Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos, "MAI"; "MAI" eq.; "ARISTOCRAFT"; "XEROX"; "S SANDOZ"; "CONSIL"; "FLORIDITA"; "LA SOMBRA"; "IDENTI-CODE"; "STELLA MARINA"; "EL MEJOR TABACO DE PIPA".
- Clase 82.—Publicaciones periódicas—"EL CORREO"; "FEDA"; "EL INFORMATIVO DE LA CAMARA DE COMERCIO"; "EL INFORMATIVO ALCALDE DE LA CAMARA DE COMERCIO DE SANTIAGO"; "MIRADOR ECONOMICO"; "BOLETIN DE INFORMACIONES COMERCIALES"; "GUIA DE EL INFORMATIVO DE LA CAMARA DE COMERCIO DE SANTIAGO"; "LA SOMBRA"; "MEDIO A MEDIO"; "CANALIAS"; "NUESTRO PASADO"; "CORREO EVANGELICO"; "YO YO"; "AGENTE 007"; "TIO RICO"; "CAPITAN JUPITER".
- Clase 83.—Armas de fuego, explosivos pirotecnia—"POWER PISTON"; "HOGAR"; empresa constructora en la Prov. de Santiago; "LOS YACOS"; conjunto melódico; "MAI"; "MAI etiqueta"; empresa y establecimiento industrial y comercial y de servicios en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Valparaíso, Santiago y Concepción; de análisis, contabilidad, tabulación, estadística e informes; arrendamiento de servicios científicos, comerciales y de máquinas de oficina; y procesamiento de datos; servicio de reparación y mantenimiento de máquinas, incluso aparatos y dispositivos, científicos, industriales comerciales o de negocios y de oficinas; "ARISTOCRAFT"; fábrica de artículos de las clases 40, 41, 47, 66, 68 y 81; "ROLLSOUND"; fábrica de parlantes, amplificadores y similares; "IMPERIO"; tienda en general en la Prov. de Concepción; "SANTA TERESA"; establecimiento de venta y distribución de vinos en todas las provs. del país; "RISER"; empresa de representaciones en la Prov. de Valparaíso; "SANTA LUCIA"; clínica psiquiátrica y casa de reposo en la Prov. de Santiago; "AUTOSERVICIOS TEXTILES"; establecimiento de lavado y limpiado en general de toda clase de ropa en la prov. de Santiago; "SONORA CUBIANERA"; conjunto musical; "IMAN"; industria metalúrgica; "BUCKE"; establecimiento de venta de productos de pastelería y similares en todas las provincias del país y fábrica de los mismos artículos; "VALLEYS"; "MEHIR"; fábrica de camisetas; "MEDIO A MEDIO"; empresa de propaganda hablada, radiada y televisada; "BLITZ"; agencia de publicidad en la Prov. de Santiago; "SUCEOS"; empresa de programas hablados, radiados y televisados; "CONSAISANG"; establecimiento de venta de antigüedades, muebles, regalos y artículos similares en la Prov. de Santiago; "PICARESQUE"; compañía de espectáculos teatrales y musicales; teatro y sala de espectáculos musicales en la Prov. de Santiago; "ESTANCIA CASTILLA"; nido agrícola en la Prov. de Atacama; "PLASTILUX"; fábrica de artículos plásticos; "CHERIC"; establecimiento de venta de artículos de señora en la Prov. de Santiago; "LOS HUASOS DE ALGARROBAL"; conjunto folclórico; "FINGER"; industria metalúrgica; "METAL SUR"; "SUR METAL"; industria metalúrgica; "HILTEX"; fábrica de tejidos de lana; "KUCKI"; establecimiento de venta de artículos de la clase 47 en la Prov. de Santiago; "O. G. OFFICINE GALILEO"; establecimiento comercial de artículos de las clases 32, 34, 35, 36, 37, 72, 77, 78, 79, 80 y 81 y fábrica de los mismos artículos; "SANTA GEMITA"; clínica y casa de reposo en la Prov. de Santiago; "FERROMOL"; establecimiento industrial que investiga, explota, industrializa y gira en general los artículos de las clases 4, 5 y 6; "UNIVERSAL"; fábrica de ropa de vestir en la Prov. de Santiago; "VALLEYS"; empresa constructora en la Prov. de Santiago y Magallanes; "OSMAN"; joyería en las Prov. de Valparaíso y Aconcagua; "ADAMS STORE"; tienda de ropa en la Prov. de Santiago; "LOS DOLTON"; un conjunto musical.

JEFES DEL DEPARTAMENTO DE PROPIEDAD INDUSTRIAL SANTIAGO, 15-16-17 JULIO DE 1968.



Una multicolor presentación, ataviada con trajes típicos, realizaron ayer las hermosas candidatas a "Miss Universo", en las playas de Miami. En la radiografía, de izquierda a derecha, las simpáticas representantes de Bolivia y Estados Unidos.

## ENTRENADOR DE PORTUGAL CONFIA EN CLASIFICARSE

LONDRES, 14 (ANSA).—Manuel Alfonso, entrenador del Seleccionado de Portugal, se mostró sorprendido por el juego de los húngaros. Dijo que no creía que el once magyara hubiera podido jugar como lo hizo. "Portugal, después de haber señalado su primer gol apenas iniciado el cotejo —agregó Alfonso—, tampoco jugó muy bien. Creo, de todas maneras, que pasamos a los cuartos de final. Tenemos óptimas posibilidades. El técnico portugués prosiguió luego con referencias al partido que ayer vencieron los lusitanos por tres a uno frente a Hungría: "Nosotros estábamos seguros de no perder, pero el resultado fue demasiado pesado para los húngaros. En encuentros de este nivel es mucho soportar tres goles".

## ARGENTINA SUSPENDIO SUS RELACIONES CON VENEZUELA

BUENOS AIRES, 14 (UPI).—La Argentina resolvió suspender sus relaciones con Venezuela. La decisión fue adoptada ayer, según lo comunicó el Canciller Néstor Costa Méndez. Venezuela no reconoció al Gobierno argentino y por tanto, no reconocerá a ningún gobierno surgido de un golpe militar. En otro orden de cosas el Canciller reveló el propósito del Gobierno de "dar una estructura más ligil al servicio exterior", por lo que se dará a conocer un decreto en tal sentido, la semana próxima.

## LEGION EXTRANJERA DESFILE POR PARIS

PARIS, 14.—(UPI).—El espectáculo de la Legión Extranjera desfilando por los Campos Elíseos por vez primera en los últimos tres años restó fuerza a la exhibición de poder nuclear con la que el Presidente de Francia, Charles de Gaulle, quiso caracterizar hoy la tradicional conmemoración del aniversario de la Toma de la Bastilla. De Gaulle presenció el desfile militar desde una tribuna especial que compartió con el Rey de Laos, Savan Vatthana —quien actualmente realiza una visita de Estado a Francia— y los Presidentes del Gabón y Dahomey, León Mba y Christoph Sio. Aproximadamente un millón de personas presenciaron el paso de los 10.000 hombres que participaron en el desfile, con su despliegue de armamentos y equipos bélicos, pero los mayores aplausos de la multitud fueron para las tres compañías de la legendaria Legión Extranjera que intervinieron en la parada por primera vez en los últimos tres años, cuando la legión cayó en desgracia, por ser tres de sus regimientos se adhirió a "la revuelta de generales" en Argelia, en abril de 1961, contra el General De Gaulle. Los gritos de "viva la legión" atronaron los Campos Elíseos cuando las tres compañías desfilaron con sus quepis blancos y sus rojas charreteras, a su característico ritmo de 80 pasos por minutos, precedidas por un barbaud grupo de incensarios legionarios usando sus típicos delantales de cuero amarillo y sus hachas sobre los hombros. El desfile, que duró una hora, fue precedido por dos aviones a reacción que volaron a baja altura, dejando una estela de humo rojo, blanco y azul, los colores nacionales franceses. Siguieron luego 15 Mirage-IV supersónicos, que utilizarán a fines de 1969 los proyectiles nucleares de mediano alcance que Francia espera para esa fecha.

## COMBATE AEREO ENTRE SIRIOS E ISRAELITAS

TEL AVIV, 14 (UPI).—Aviones israelíes bombardearon hoy unidades de ingeniería sirias, al norte del Mar de Galilea, y se empeñaron en combate aéreo con los "Mig" sirios sobre el río Jordán. Ambas partes se atribuyeron la victoria. Israel afirmó que sus aviones "Mirage" derribaron a dos aparatos y que otros tres se "retiraron" durante el encuentro. Agregó que las bombas de Israel causaron la muerte de 10 personas; siete campesinos, dos soldados y una mujer. El bombardeo se concentró sobre una unidad de ingeniería militar que trabajaba en el desierto de Negev. Israel adujo que el "Mig" sirio sobre el río Jordán, se empeñaron en combate aéreo con los "Mig" sirios sobre el río Jordán. Ambas partes se atribuyeron la victoria. Israel afirmó que sus aviones "Mirage" derribaron a dos aparatos y que otros tres se "retiraron" durante el encuentro. Agregó que las bombas de Israel causaron la muerte de 10 personas; siete campesinos, dos soldados y una mujer. El bombardeo se concentró sobre una unidad de ingeniería militar que trabajaba en el desierto de Negev. Israel adujo que el "Mig" sirio sobre el río Jordán, se empeñaron en combate aéreo con los "Mig" sirios sobre el río Jordán.

## EL MUNDIAL DE FUTBOL EN EMISORAS CRUZ DEL SUR

Emisoras Cruz del Sur, sin perjuicio de las transmisiones que efectúa directamente desde las canchas inglesas, de las alternativas del Torneo Mundial en que tiene caída el equipo chileno está haciendo llegar todas las noches a las 21.45 horas, registros en cinta magnética de otros encuentros de este torneo, y recuerdos del Mundial de 1962. Es así como a la hora indicada, 21.45 se transmitirá por CRUZ DEL SUR los siguientes partidos: Viernes 15 de Julio: Uruguay — Francia. Sábado 16 de Julio: Argentina — Alemania. Lunes 18 de Julio: México — Inglaterra. Martes 19 de Julio: Uruguay — México. Chile — Rusia 1962.

## Francia detonará su segunda bomba en Atolón Murooa

PAPEETE (Tahtit), 14.—(UPI). Las autoridades francesas aplazaron hoy la segunda explosión de su serie actual de pruebas nucleares en el Pacífico Sur. Se esperaba que esta explosión coincidiera con la celebración del 177 aniversario de la revolución francesa de 1889, pero en las últimas horas de la tarde se informó en Papeete que la prueba fue aplazada hasta mañana, sin darse ninguna explicación. Originalmente, se había pensado que sólo un cambio repentino del tiempo podría demorar la prueba en el Atolón de Murooa, 800 millas al sudeste de Papeete.

## EN PARIS ATRIBUYEN A MALA SUERTE LA DERROTA DE HUNGRIA

PARIS, 14 (ANSA).—"Trabajoso empate de Francia con México". "No hemos cumplido en nuestro debut", "Francia (ni chicha ni limonada) dominó, pero no pudo vencer a México". Tales son algunos títulos de los diarios franceses en relación con el partido jugado ayer en el Estadio londinense de Wembley, por las eliminatorias finales de la Copa Jules Rimet. En los comentarios predomina la decepción por no haber podido superar —como expresa—"L'Aurore"— a un adversario que en los pronósticos para la Copa del Mundo era cotizado 200 a 1. El diario deportivo "L'Equipe" parece ser, por su inconfundible optimismo, la excepción. "El equipo francés conserva sus posibilidades de clasificación —manifestó—, pero puede decirse que ha desperdiciado muchas". Entre los demás resultados de la jornada de ayer, el que más atrae la atención de la prensa francesa es la victoria de Argentina sobre España. El mismo diario "L'Equipe", afirma al respecto: "Todos conocen la técnica de los argentinos, pero ayer ellos jugaron más rápidamente que de costumbre, y se mostraron más vivaces que los uruguayos que vimos el lunes frente a los ingleses. Son más numerosos atacando y, sobre todo, rematan con mayor frecuencia. Pueden tranquilamente obtener el segundo puesto en la zona". El triunfo de Italia estaba dentro de lo previsto, pero "L'Equipe" señaló que los "azzurri" debieron esforzarse para batir a un Chile reducido a 10 jugadores. Según este comentario, Barison fue el mejor entre los italianos y Fouilloux fue quien más se destacó entre los chilenos. Finalmente en lo referente a la victoria de Portugal sobre Hungría los críticos deportivos franceses sólo vieron una "increíble mala suerte" de los húngaros. Afronaron, en general, que los magyares "perdieron el partido después de haber dominado netamente".

### SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS

#### IV Dirección Regional - Centro

NOTIFICACION FALLOS SOBRE RECLAMACIONES DE AVALUOS DE BIENES RAICES DICTADOS POR LA ADMINISTRACION DE LA IX ZONA TALCA

Provincia de Maule

Fallo N°	Rol N°	PROPIETARIO	UBICACION	Avalúo
5899	282 2	Salazar Valdes	Cupertino, Yerbos Buena	E° 3.736.-

COMUNA DE EMPEDRADO

SILVIA ROJAS DE ARAVENA  
Secretaria

## HOY

### SORTEO MILLONARIO

con fabulosos Premios en dinero. Venga hoy mismo a solicitar su osus números a nuestras oficinas ¡UD. PUEDE SER EL GANADOR!

Se invita al público en general, y especialmente, a los ahorrantes de Asociaciones de Ahorro y Préstamos y Corvi, a asistir al magnífico acto en el que se llevará a efecto el SORTEO MILLONARIO P.V. Esta ceremonia, que se realizará hoy 15 de Julio a las 18 horas, en el Teatro Auditorium: Bandera 236 (Subterráneo), contará con la animación de atractivos números artísticos. Además, habrá generosos Premios para los asistentes

IMPORTANTE: Usted podrá, con su libreta de ahorrate, solicitar su o sus números en el Teatro Auditorium, hasta minutos antes del Sorteo.

Promoción de Viviendas S.A.  
Providencia 2244—Oficina 22  
Bandera 236-Local 7 - San Diego 1608

AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION

\$ 50

LA PALABRA



# BALLET NACIONAL ESTRENA OBRA INSPIRADA EN FRANCOIS VILLON

El próximo domingo 17 el Ballet Nacional estrenará "Cecilia" de Robert Storer, escenografía de Emilio Hermansen. Está basado en la imagen de Francois Villon, poeta francés dotado de inspiración y de una vida aventurera y licenciosa. Sus obras "Pequeño y Gran Testamento" es una dolorosa confesión de sus errores y figura entre las mejores piezas literarias francesas del siglo XV.

su permanente galanteo con la muerte". Por su parte, Denis Carey,

coreógrafo británico, actualmente Director del Ballet Nacional Chileno montó "Variaciones con Máscaras" para la compañía universitaria. Este ballet se estrenó en 1957 en el Festival Centroamericano de Antigua, Guatemala. Más tarde se repuso para el Ballet de los Países Bajos de Amsterdam y estuvo en el repertorio de esa compañía durante dos años.

La música de este ballet pertenece a Giovanni Reali, compositor veneciano de la segunda mitad del siglo XVII y la versión del Ballet Nacional corresponde a un arreglo del director y compositor guatemalteco Jorge Sarmientos, que recientemente visitó nuestro país. El vestuario ha sido diseñado por el escultor guatemalteco Roberto González Goyri, de prestigio internacional por sus obras que se encuentran en los Museos más importantes del mundo. Entre ellas se cuenta el Monumento al Prisionero Desconocido, que González hizo para Inglaterra luego de haber ganado un Concurso Internacional hecho para tal efecto.

Junto a estos dos estrenos, el Ballet Nacional Chileno presentará el pas de Trois de El Lago de los Cisnes y Urbanidad de Care y Rossini.

## CANDILEJAS PORTEÑAS

Hay volviendo a conocer nuevos detalles del ambiente porteño en la provincia de Valparaíso, donde, pese al frío, se celebran las fiestas tradicionales que se agranda el invierno.

Las De Batuzca, un conjunto de seis hermosas chiquiltras, muy pronto debutarán en "Pancho". Estén atentos, porque todos los peladitos bohemios.

Los Principes están gustando a rabiar. El dúo sigue actuando que pesan en el terreno melódico internacional.

La Cuchi Cuchi se va a Antofagasta. Todos sus admiradores que noche a noche la aplauden en American Bar, donde se mur apenados. Pero hay algunos que están felices por que se marcha. ¿Por qué será?

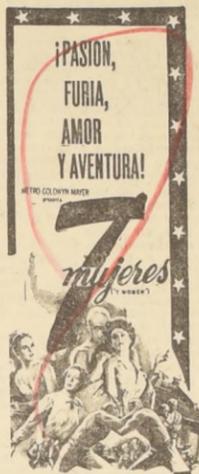
A Juan Arancibia, el bonosocero de la Boite Hollywood, donde el "chanchito" y parece que haciéndole honor a la palabra, no se muerde sabrosos asados de chanchito, por que se marcha. ¿Por qué será?

Perez Salgán volvió del norte: está en Santiago y, como siempre, va a Valparaíso, hay un teatro, donde se va a vivir, ya que le enviaron ofertas de dos Boites, que se le va a contestar.

El Radio Cañalón se están buscando nuevos valores. A través del concurso "SHOW POPULAR ODEÓN", se va a conocer a los creadores de los artistas porteños, que se van a presentar en el programa "Los chicos de Cohen". Hay más de 220 inscritos y las selecciones serán una vez a la semana. La próxima corresponde el día 22 y se va a actuar hasta con baile.

Muy bien está el petit show que presenta en las noches de la tarde "La Gran Paña", con un buen elenco, con Yamin Lalo del Mar, Silvia la Triunfadora y las hermanas latinas, Fernando Arzulari y María Angélica.

Lucrecio Valderrama estuvo cantando en la Rueda de la Fortuna, pero andaba tan marcado que las admiradoras se contentaron con escucharlo y aplaudirlo.



**7 mujeres**  
ANNE BANCROFT  
SUE LYON  
MARGARET LEIGHTON  
FLORA ROSSIN-MILDRED DUNNICK  
BETTY FIELD-ANNA LEE  
EDDIE ALBERT  
PANAVISION COLOR  
Dirección JOHN FORD



JOHN BUTLER, coreógrafo del nuevo estreno del Ballet Nacional.

## NUEVO DISCO DE "LOS BAMBIS"

Por Albert and Charles

Acaba de aparecer el segundo disco de "Los Bambis", conjunto tropical que actúa en la Boite San Francisco, de Las Condes. El disco trae "Tomando Ron", de Kiko Romero y "Te Rompi la Aída", del panameño Luis Calaff dos cumbias que son éxitos de la radiotelefonía.

Los Bambis se preparan en este momento para actuar en radio Portales y para grabar en RCA Victor un long-play con el título "Los profesores de la Cumbia". Aparecerá a fines de agosto.

"Tomando Ron" es una cumbia de Kiko Romero, cantante y compositor chileno, artista exclusivo de Odeón. Ha compuesto numerosos temas en que destacan el "Cha Cha Chá de la U", grabado por él mismo, y "El Rock del Cacique", grabado por los Ramblers. La próxima semana lanza "Mi suegra y la Cumbia" y "Cuna de Oro", bolero en Odeón.

## ARTISTA REMOJADA

MADRID, (EFE). La cantante yugoslava Tania Vella no podrá ir a Pamplona para actuar el mes de momento. La razón es un resfriado, consecuencia del remojón que se dio ayer a instancias de un periodista, para fotografiarla dentro de una fuente madrileña. Al parecer, Tania, como hacia calor, no se preocupó de cambiarse de ropa. Resultado: una ronquera fenomenal y adios Pamplona.

## SE SALVO TARZAN

MEXICO, (EFE). Roy Ell, el nuevo Tarzán que se cayó de un arbolito del bosque de Chapultepec cuando filmaba una cinta "Africana" y que sufrió golpes leves, saldrá mañana del sanatorio, plenamente restablecido.

## SILVIA PINAL SE DIVORCIA

MEXICO, (EFE). Silvia Pinal y Gustavo Alatriste, actriz y productor, respectivamente, de Viridiana, quedaron legalmente divorciados al firmar ambos el acta correspondiente el martes pasado.

Silvia afirmó categóricamente que ella será quien se quede con su hija Viridiana.

## COLONIA DE ESTRELLAS

MEXICO, (EFE). Los artistas podrán construir casa baratas en la futura colonia de las Estrellas, cuyas calles llevarán los nombres de María Félix, Jorge Negrete, Agustín Lara, Arturo de Córdoba, Dolores del Río y otros.

El terreno lo obsequió el cómico mexicano "Clavillazo" Antonio Espino, en el Estado de México. La nueva colonia será habitada principalmente por artistas de medianos recursos económicos.

## ORSON WELLES FILMARA EN ESPAÑA

HOLLYWOOD, (EFE). El conocido productor, director y actor de cine, Orson Welles, filmará una nueva película en España protagonizada por

Deborah Kerr y teniendo como tema el oeste americano, según se informa en círculos autorizados.

Orson Welles filmó recientemente en España "Campesinadas a medianoche", en la que además de director es protagonista.

## PELICULA DE WAYNE

MEXICO, (EFE). Nuevamente el actor norteamericano John Wayne hace preparativos para venir a esta capital a filmar lo que sería su segunda película realizada en los estudios aztecas. Wayne estuvo aquí a principios de año y filmó como productor y actor el film "Los hijos de Kathie Elder", rodada en Durango, ciudad del norte del país.

## NAPOLEON SE CASA

MADRID, (EFE). Napoleón se casa, y no con Josefa, sino con María del Pilar. Napoleón es el sobrenombre del actor de teatro y televisión Lorenzo Ramírez, que actúa estos días en un popular espectáculo en el circo Price de Madrid. Contratará matrimonio el próximo día 23 con la señorita María del Pilar Andreu Santos. El padrino será el conocido actor Carlos Larrañaga.

## NOVIOS

Compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile.

CASA "SOSTIN".  
Fábrica de argollas.

Calle Nueva York N° 66  
Garantía, seriedad, rapidez.  
Liquidación de relojes. No confundir.

NUEVA YORK 66

## ATENCIÓN, SRES. COMERCIANTES; ATENCIÓN A ESTOS PRECIOS!

cajas de 60 unidades	\$ 10.500
"Kenti" cajas de 60 unidades	11.500
"Simajita" cajas de 60 unidades	2.000
equina "Luz" docena	9.000
dentífricas "Nodolox" y "Odol", grande, docena	9.000
dentífricas "Odontine" y "Forhan's", grande, docena	10.200
Inglesa, frasco de 1/8 litro, docena	14.400
"Lancaster" docena	35.000
"Atkinson" surtidos, docena	68.400
perfumes, surtidos, docena	14.400
Lechuga, docena	3.300
"Ninoka" en rociador plástico, docena	14.400
"Leda" de Petrizio, frasco de 5 litros	34.000
"Roux", "Koleston", "Miss Clairol", docena	60.000
paquetes de 25, 50, 100 y 200 gramos, el kilo	9.800
de afeitar "Guillette" dorada, ciento	22.000
de afeitar "Guillette Stainles" inoxidable, ciento	70.000
de afeitar "Legión Extranjera" dorada, ciento	10.500

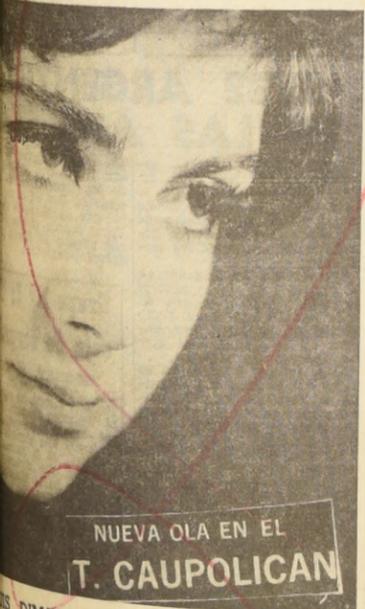
**HOY**  
METRO  
PLAZA  
CAPRI  
MARCONI  
LO CASTILLO  
MAYORES 13 AÑOS

**salón TAYLOR**  
GRANDES oportunidades, precios muy rebajados. Surtido completo en ropa interior, para señoritas, de hilo y Dama. FALDAS, BLUSAS, MEDIAS.  
TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS  
**AHUMADA 43**

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA**  
Bandera 660

**LUIS DIMAS**  
EL REY DEL TWIST Y SU SHOW MODERNO 1966

DOMINGO 17 en el "CAUPOLICAN", en tres únicas presentaciones, en MATINE a las 3.20 de la tarde, en VERMUT 6.40 en NOCHE 9.40, en celebración del 26º ANIVERSARIO de popular audición "COMPASES AL AMANECER", de JULIO TAPIA, en RADIOS "MINERIA" y "NACIONAL".



NUEVA OLA EN EL T. CAUPOLICAN  
LUIS DIMAS y ARGENTINO LEDESMA, CON LOS ACOMPAÑAMIENTOS DE SUS RESPECTIVAS ORQUESTAS.  
EL DOMINGO 17, en MATINE a las 3.20, en VERMUT 6.40 y en NOCHE 9.40. (2) doble acontecimiento HOY, plateas numeradas en venta para el domingo TRES FUNCIONES.

Tres actuaciones especiales de la gran estrella hispano-chilena

**MARIA TERESA**  
laureada cantante internacional

**MARIA TERESA**

con

**LUIS DIMAS**

EL ASTRO DEL TANGO, Argentino Ledesma, el DOMINGO 17 en tres funciones con el grupo SERGIO INOSTROZA-PERA MARDURA, el gran cantor de jazz con el grupo de HUGO ZULOAGA, el emotivo trovador RENE JULIO JUNIOR, las cantantes juveniles MARCIA y ALMA PEREDA, gran ORQUESTA SAUL SAN MARTIN, del sello DISCO PHILLIPS, GRAN ORQUESTA TIPICA "BUENOS AIRES" del MAESTRO DRAGONE, de Radio El Mundo de Argentina, humorista ROMILIO ROMO: núcleos musicales, cólericos "LAS SOMBRAS" y "LOS TIBURONES".

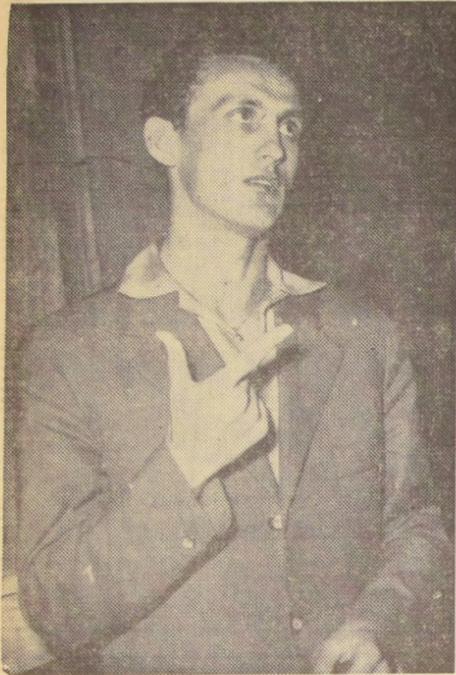
*Boite*  
**TAP ROOM**  
AVDA. BULNES 135 • FONO 67762  
presenta su espectáculo DE LA SEMANA \*  
**LINA MARYAM**  
\* LOS CHARONAS  
\* HENRY FEBRES  
\* MARY CALDERON  
\* LAS TAP GIRLS  
Orquesta: RAUL DIAZ  
Crooner: ALBERTO RUIZ

DIRECCION ARTISTICA  
**2**  
PRESENTACIONES  
1.30 y 3.15 P.M.  
OCTAVIO CINTOLESI

JUEGAN EN LIVERPOOL:

# Brasil Tiene un Rival Peligroso: Hungría

Los húngaros, que vienen de caer ante Portugal, serán, seguramente, adversarios de riesgo para los bi campeones mundiales, que de adjudicarse los puntos, quedará en inmejorable posición para disputar el título.— Lajos Baroti, D.T. de los magyares, mantiene en secreto la alineación que mandará al campo de juego para el gran match.



Buena oportunidad de mostrar sus virtudes tendrá Albert, habilidoso forward de Hungría, cuando su equipo enfrente este tarde a Brasil, el más serio candidato a obtener el cetro del fútbol mundial.

Dos equipos, Brasil y Hungría, de juego o diagramas opuestos, se enfrentarán esta tarde, en match vital para las pretensiones de uno y otro, de conseguir la clasificación y poder disputar los cuartos de

final de la Octava Copa del Mundo.

Brasil, que ya consiguió sus dos primeros puntos al doblegar a Bulgaria, en match que no agradó a los entendidos, tendrá a un adversario de

sumo complicado en los húngaros, que tratarán por todos los medios de recuperar el terreno perdido, al caer en su primera actuación del Mundial ante Portugal.

El bicampeón tiene un com-

promiso fuerte ante Hungría, ya que los húngaros, pese a ser derrotados ampliamente en las cifras, no lo fueron en el juego y demostraron poseer muy buenos defensores, y lucharán en esta ocasión para derrotar a uno de los aspirantes más serios a la corona, y dar en el gusto a todos los países que esperan la caída del campeón, que marcha invicto desde que obtuviera por vez primera la Copa Jules Rimet en 1958, en Suecia.

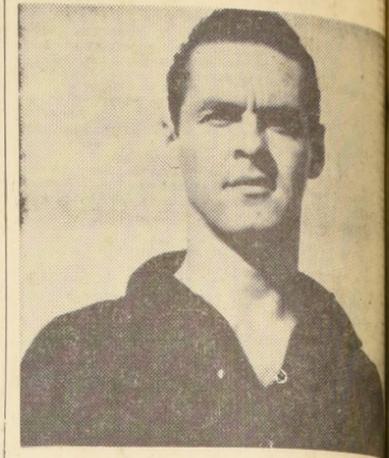
Para Brasil, una victoria supondría el paso definitivo a los cuartos finales, y para Hungría, ver esfumarse todas las posibilidades de conseguir una oportunidad de llegar a disputar la final.

Vicente Peola, Director Técnico de los brasileños, adelantó que no hará modificaciones en su alineación y que presentará el mismo cuadro que superara a Bulgaria por 2 a 0. Esto es, que los Bicampeones se harán representar por Gilmar, Djalma Santos, Bellini, Altair y Paulo Henrique; Denilson Lima; Garrincha, Alcindo, Pelé y Jairzinho.

Esta formación de los brasileños hizo decir a algunos técnicos, que los actuales campeones no tenían una escuadra que les garantizara la posibilidad de quedarse definitivamente con la Copa, ya que la veterania de algunos hombres frenaba en demasía la producción del equipo, que tenía en Djalma y Bellini a dos figuras llenas de pergaminos, pero que no estaban en situación de formar en un cuadro de la categoría de brasileño.

De todas maneras, Vicente Peola y todos los millones de brasileños que siguen las alternativas del Mundial, están convencidos que la Copa Rimet quedará definitivamente en Brasil.

Lajos Baroti, coach de los húngaros, no ha querido adelantar la formación de su equipo, pero se cree que será la misma que cayó ante Portugal. Estima el director técnico, que su equipo, si bien no ganó los puntos, al menos jugó bien y sólo situaciones extrañas privaron a sus muchachos de un triunfo o empate que no hubiera sido injusto. Esa sus palabras, Baroti, en el hecho de crear innumerables problemas de anotar, pero que esas cosas del fútbol, que dieron lastimosamente,



GILMAR.— Veterano ilustre y actor principal en jornadas del fútbol brasileño, que hoy tendrá la gran responsabilidad de custodiar el arco de los bi campeones mundiales, en el cotejo de hoy frente a Hungría.

## PRENSA ESPAÑOLA FUSTIGA A SU SELECCION NACIONAL

### "ARGENTINA, SIN SER SUPERIOR, MOSTRO MAS HABILIDAD", DICEN LOS DECEPCIONADOS ESPAÑOLES.

MADRID, 14 (ANSA).— Con un titular en primera página el autorizado diario deportivo madrileño "Marca" reconoce que la derrota española de ayer contra la argentina "fue merecida".

El diario subraya que el juego argentino fue más animado y veloz, con mejor dominio del balón, sobre los españoles, cuya carrera para el Mundial quedó prácticamente liquidada en el primer round; el diario dice que fueron "lentos".

"Mundo Deportivo" de Barcelona subraya que los argentinos han demostrado mayor habilidad y que "podían lograr un resultado mejor". "La deducción más amarga —dice— que se puede sacar del encuentro de Birmingham es que los españoles fueron derrotados por un equipo que aunque fuera superior no dio la impresión de constituir una gran formación", agrega el diario.

El matutino "ABC" de Madrid sintetiza el partido con el expresivo título "El equipo argentino frenó con el hipnotismo al once español ganándole por dos a uno". "ABC" elogia el juego de los

latinoamericanos afirmando que el trio delantero argentino integrado por Omega, Artime y Mas, fue superior al español, Ufarte, Peiro y Gemto.

En un comentario titulado "naufrago del seleccionado español", "El Correo Catalán" admite que "el equipo argentino fue más compacto".

PRENSA URUGUAYA.— "Victoria inobjetable de la escuadra de Lorenzo. Fuerza, entusiasmo, prodigación en los sectores de defensa. Descaste de energía y marca encimada en el medio campo. Habilidad y potencia en el tercio atacante de Omega — Artime — Mas. Buena demostración colectiva, adornada con la pulcritud característi-

ca de los argentinos en el manejo de la pelota, son las facetas más importantes enumeradas por el coltizado crítico uruguayo.

"Destaca la labor individual de Solari, aferrándose a la marca de Luisito Suarez, anulándolo prácticamente. Por su parte, "La Mafiana" publica los comentarios de sus colaboradores Julio C. Garderes y José P. Damiani, expresando que "con un trabajo notable, Argentina aplastó las aspiraciones hispanas".

"Defensa bien armada, ritmo sostenido, con sus volantes llegando bien arriba, sorprende desde la salida a los españoles, que vieron pasar a su valía por momentos de gran riesgo", dice Garderes en relación con la actuación argentina, culminando su comentario para decir: "Lo evidente, es que Argentina logró una imposición lógica en un partido que mantuvo la emoción durante todo su desarrollo".

Damiani, por su parte, expresa que "el resultado es fundamental para la clasificación argentina en la ronda semifinal".

# La "furia" española dispuesta a arrasar con el cerrojo suizo



Del Sol, actualmente seleccionado de España, cedido por el Juventus de Milán. Los hispanos enfrentan a Suiza este tarde en Sheffield.

SHEFFIELD.— España saldrá esta tarde a enfrentarse a Suiza con la obligación de ganar. La derrota que sufrieron los hispanos a manos de Argentina a hecho variar los planes del entrenador Villalonga en el Grupo N° 2 que integran además Argentina y Alemania.

Las preferencias de los periodistas y técnicos que están en Sheffield, se inclinan por España como vencedor pese a que reconocen que Suiza y su famoso sistema del "cerrojo" es un arma que en este Mundial está dando amplios resultados y se usa en forma preferencial por la mayoría de los equipos, diferenciándose solamente en la calidad individual que puedan tener los jugadores. Y sin duda que España tiene mayor técnica individual y colectiva.

Se ha llegado a señalar que la furia española caerá sobre los maltrechos suizos que si no han perdido el reloj, han perdido la brújula y que aún están mareados por los cinco goles que les hizo Alemania Occidental y desagraviados por deficiencias disciplinarias dentro de la propia delegación. Suiza más que perder por un marcador holgado, mostró una defensa endeble, abierta y sin fuerza.

José Villalonga, el entrenador español, ha expresado que: "Todavía no se ha dicho la última palabra en este grupo". Juego del match que los españoles perdieron ante Argentina. España pretende clasificarse, para lo que debe aplastar a los suizos y luego verse las caras con Alemania. Según Villalonga la chance

de España es clara, porque jugarán con los alemanes después que éstos choquen con los argentinos y con seguridad no se van a florear como aconteció con los suizos.

De esta forma es fácil advertir que a Suiza nadie le da la más mínima opción, ni siquiera de conseguir una ubicación respectable, y menos que eso, un resultado honroso después de la pobre presentación que hizo ante los alemanes.

Todo hace coincidir que España saldrá esta tarde victoriosa a su segunda actuación y esperar tranquilo llegar al match frente a los alemanes el próximo miércoles 20, y jugar su última carta para quedar compitiendo en el certamen en los cuartos de final.

## MONTAÑA DE CABLES HAN RECIBIDO LOS CHILENOS

El que hizo mayor impacto en Newcastle fue el que envió el Presidente Frei

NEWCASTLE, 14 (Inter Press Service).— (Por Hernán Rodríguez).— Más de trescientos cablegramas había recibido el seleccionado chileno hasta esta mañana, después del encuentro sostenido anoche contra Italia en que perdieron dos a cero, dando ánimo a los jugadores para los próximos compromisos.

Uno de los cables, que provocó gran impacto y emoción en todos los chilenos de la concentración y en los periodistas de esa nacionalidad, provenía del Presidente de Chile, Eduardo Frei, y decía: "Los acompaño con entusiasmo".

También se han recibido felicitaciones por el empeño y el juego desarrollado ayer y saludos de la casi totalidad de los miembros del Senado y de la Cámara de Diputados de Chile, como también de instituciones gremiales y estudiantiles.

Agustín Prat, dirigente de la Asociación de Fútbol de Chile, miembro de la delegación del país sudamericano, declaró a Inter Press que los jugadores estaban muy emocionados y agradecidos por el estímulo constante, especialmente después del resultado de ayer, de parte de sus lejanos compatriotas. Añadió que ese gesto les tenía la moral muy alta.

En una breve conferencia de prensa ofrecida hoy por el entrenador chileno, Luis Alamos, a los numerosos periodistas extranjeros y chilenos que se encontraban en el hotel Elvebridge, declaró que la tarea principal que les esperaba ahora era "enfrentar a los coreanos, que es un equipo muy rápido". El coach dijo que estaba tranquilo ya que el seleccionado se encuentra en buenas condiciones físicas y con su moral muy alta.

Hablando de la derrota de anoche ante Italia, Alamos señaló: "Se debió a una serie de errores que la selección deberá enmendar en los próximos encuentros" y agregó que "el juego demostrado por Chile fue bastante eficiente y que, indudablemente, está por encima del demostrado por coreanos y soviéticos el miércoles recién pasado".

Por su parte, el doctor Mauricio Wainer, jefe de la delegación chilena, manifestó a Inter Press Service que los jugadores están en muy buenas condiciones físicas y morales y que tienen la firme decisión de

## Este es el Equipo que Enfrenta Hoy a los Norcoreanos

El Seleccionado Chileno que esta tarde enfrenta al equipo de Corea del Norte —según informaciones recibidas directamente desde Londres en las últimas horas de ayer— estará integrado por los siguientes jugadores: en el portico, Olivares; en la línea de zagueros: Valentini, Cruz, Donoso y Villanueva; en el medio campo: Prieto y Marcos; en el ataque: Tito Fouilloux, Landa, Orlando Ramirez y Leonel Sánchez.

# JUICIO PARA CHILE-ITALIA: COTEJO MONOTONO Y TEDIOSO

LONDRES, 14 (ANSA).— El "Daily Mail" afirma: "La promesa italiana de un juego entusiasmante no se mantuvo. El partido de ayer, en cambio, fue tedioso y monótono."

El segundo gol, pocos minutos antes de la terminación

Por su parte, "The Daily Telegraph" comenta que después del primer gol, los italianos redujeron el ritmo del juego, limitándose a rechazar a los chilenos y preocupándose sólo de no derrochar energías. El entusiasmo inicial de los espectadores se vio defraudado luego hasta el término del partido, si se exceptúa algún momento de acciones lúcidas y el segundo gol al término del juego.

"Los italianos —añade— convencieron por su defensa, pero defraudaron en el ataque. Por cierto, Italia posee agudeza y fuerza en el juego, pero no lo demostró en el partido de ayer. Fabbri comentó que al



LUIS EZZAGUIRRE.— Según el entrenador Alamos, el zaguero internacional de la "U" fue la mejor figura de la defensa chilena.

Italia juega en los próximos partidos del mismo modo, no tiene posibilidades de ganar. Fabbri prevé también la victoria inglesa."

En cuanto a Italia-Chile, el rotativo agrega: "Quizá debido a la lluvia o tal vez por el temor de que se repitiesen los hechos de Santiago, los dos equipos no jugaron con entusiasmo y a Italia no mostró su capacidad usual. No dio al público el espectáculo que éste aguardaba. De todos modos, Italia, pese a su letargo, se mostró inmensamente superior en materia de técnica de equipo y de aportes individuales, que Chile."

## ELOGIAN EN ITALIA AL EQUIPO CHILENO

ROMA, 14 (ANSA).— "Los chilenos lucharon valientemente, con decisión y con un espíritu agresivo que siempre fue y sigue siendo una de sus prerrogativas más válidas". Así escribe "La Gazzetta del Popolo" de esta mañana, comentando el partido Chile-Italia en el Campeonato Mundial de Fútbol disputado ayer en Sunderland.

El diario acota que el once "azzurro" se adjudicó una victoria sin brillo.

SUNDERLAND, 14 (Inter Press Service).— (Por Hernán Rodríguez).— Edmundo Fabbri, el entrenador italiano, no estaba conforme con el desempeño de su equipo cuando lo visitamos esta mañana en la Escuela de Agricultura de la Universidad de Durham, donde está concentrado su cuadro. Nos dijo: "Estoy satisfecho con el resultado de dos a cero que hemos obtenido contra Chile, pero de ninguna manera me siento conforme con el rendimiento y la forma de jugar del seleccionado italiano. Los jugadores estuvieron nerviosos durante todo el partido, pero estoy seguro que durante las próximas confrontaciones no lo estarán".

Fabbri sonrió cuando le preguntamos sobre el comportamiento de jugadores y del público. La prensa local calificó al partido de ayer "como uno de los encuentros más correctos que se han visto en la ciudad". El coach italiano, que había declarado anteriormente que Chile "juega en forma brutal" y que sus jugadores "no responderían a provocaciones", reconoció que "desde 1962 a hoy, las cosas han cambiado para ambos equipos".

El entrenador italiano lamentó también la lesión sufrida por el delantero chileno, Tobar, que lo ha dejado marginado del mundial. "Es una lástima —dijo— lo del jugador chileno, pero son los riesgos que se corren en estos campeonatos".

## SUBE ARGENTINA EN LAS APUESTAS

LONDRES 14 (UPI).— Argentina surgió hoy como un nuevo favorito para ganar la Octava Copa "Jules Rimet" de fútbol según el concepto de los cronistas y redactores deportivos de los periódicos londinenses.

"El corazón (en español en el original) de los jugadores argentinos batió a España en Villa Park" titula hoy el Daily Mirror su principal información de la jornada de ayer del Campeonato Mundial.

Luis Artime, a quien ya se llama "el hombre que destruye a España", aparece con todos los honores en los grandes titulares del Mirror y del Daily Sketch.

"España decepcionó en Birmingham, y fue sorprendida por la táctica ofensiva de Argentina", dice el matutino The Sun.

LONDRES, 14 (ANSA).— Argentina y Brasil, entre otros equipos que participan del Mundial, mejoraron sus cotizaciones, al concluir la segunda fecha. Los índices, de seguridad al "bookmaker" inglés Bill Hill, son los siguientes: Brasil, 7-4; Argentina, 7-1; Inglaterra, Italia y Alemania Occidental, 6-1; Uruguay, 25-1; España, 50-1; Hungría, 66-1; Bulgaria y CHILE, 100-1; Francia y México, 200-1; Corea del Norte y Suiza, 1.000-1.

Los sudamericanos, tan afectos a los juegos de azar, están de plácemes con las oficinas de apuestas que funcionan con relación a los partidos del Mundial. Los argentinos se llevaron muy buena plata ayer, ya que su país estaba por el match con España. Otro tanto sucedió con los uruguayos que apostaron a ganar con Inglaterra. No dio los "buscadores" de apuestas como se dice en el argot, que lo lograron a cambio de una página 85 libras aproximadamente.

## Hincha italiano murió de infarto cuando atacaba

ROMA, 14 (Inter Press Service).— Un hincha italiano de Marina di Gussano, Sicilia, sufrió un infarto cardíaco mientras guiaba por televisión las natividades del partido Chile-Italia. En el momento que los chilenos atacaron en el segundo tiempo del partido, el marcador estaba 2-0 a favor de Chile. El hincha, que falleció en el hospital, había estado atacando a los jugadores chilenos.

## Grupo N° 1: caja de sorpresas

WEMBLEY, 14 (Inter Press Service).— Del tráfico inglés de la jornada inicial, se pasó al Waterloo francés, a un empate a una victoria de Francia, de la misma manera en que Uruguay goleó a Inglaterra. Una caja de sorpresas y los equipos sudamericanos, entre ellos Uruguay, que entró en la Copa del Mundo, se reanuda en esta rueda de Chile y Finlandia. En el grupo N° 1, los jugadores sudamericanos, como hace el argentino, xilcano Calderón, que se va a jugar el partido de Chile contra Uruguay a las 10.00 horas, con el que México se enfrenta a Finlandia. En el grupo N° 2, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 3, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 4, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 5, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 6, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 7, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 8, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 9, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 10, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 11, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 12, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 13, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 14, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 15, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 16, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 17, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 18, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 19, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 20, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 21, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 22, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 23, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 24, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 25, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 26, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 27, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 28, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 29, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 30, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 31, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 32, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 33, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 34, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 35, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 36, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 37, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 38, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 39, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 40, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 41, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 42, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 43, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 44, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 45, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 46, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 47, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 48, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 49, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 50, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 51, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 52, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 53, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 54, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 55, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 56, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 57, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 58, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 59, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 60, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 61, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 62, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 63, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 64, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 65, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 66, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 67, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 68, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 69, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 70, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 71, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 72, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 73, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 74, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 75, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 76, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 77, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 78, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 79, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 80, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 81, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 82, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 83, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 84, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 85, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 86, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 87, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 88, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 89, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 90, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 91, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 92, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 93, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 94, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 95, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 96, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 97, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 98, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 99, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 100, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 101, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 102, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 103, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 104, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 105, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 106, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 107, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 108, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 109, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 110, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 111, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 112, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 113, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 114, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 115, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 116, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 117, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 118, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 119, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 120, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 121, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 122, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 123, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 124, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 125, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 126, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 127, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 128, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 129, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 130, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 131, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 132, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 133, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 134, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 135, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 136, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 137, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 138, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 139, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 140, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 141, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 142, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 143, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 144, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 145, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 146, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 147, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 148, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 149, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 150, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 151, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 152, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 153, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 154, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 155, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 156, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 157, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 158, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 159, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 160, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 161, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 162, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 163, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 164, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 165, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 166, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 167, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 168, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 169, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 170, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 171, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 172, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 173, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 174, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 175, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 176, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 177, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 178, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 179, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 180, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 181, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 182, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 183, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 184, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 185, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 186, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 187, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 188, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 189, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 190, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 191, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 192, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 193, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 194, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 195, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 196, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 197, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 198, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 199, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 200, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 201, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 202, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 203, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 204, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 205, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 206, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 207, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 208, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 209, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 210, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 211, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 212, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 213, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 214, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 215, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 216, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 217, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 218, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 219, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 220, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 221, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 222, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 223, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 224, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 225, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 226, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 227, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 228, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 229, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 230, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 231, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 232, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 233, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 234, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 235, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 236, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 237, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 238, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 239, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 240, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 241, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 242, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 243, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 244, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 245, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 246, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 247, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 248, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 249, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 250, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 251, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 252, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 253, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 254, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 255, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 256, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 257, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 258, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 259, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 260, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 261, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 262, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 263, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 264, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 265, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 266, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 267, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 268, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 269, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 270, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 271, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 272, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 273, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 274, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 275, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 276, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 277, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 278, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 279, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 280, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 281, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 282, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 283, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 284, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 285, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 286, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 287, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 288, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 289, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 290, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 291, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 292, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 293, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 294, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 295, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 296, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 297, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 298, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 299, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 300, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 301, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 302, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza. En el grupo N° 303, Uruguay se enfrenta a Chile y a Suiza

SEGUNDA SECCION

### Jorge Inda Tiene Esperanzas en sus Pupilos de 3 Años

Jorge Inda ha ganado treinta y seis carreras. Anota (todo en el presente año) diecinueve segundos, diecisiete terceros y veintidós cuartos lugares. Ha corrido en total ciento setenta y tres ejemplares. En esos treinta y seis triunfos dos son clásicos, nueve condicionales y cuatro de carácter especial. ¿Satisfecho con lo realizado...?

—Satisfecho. Una producción que me satisface. Con lo que he tenido a mi disposición, me he dado vuelta... ¿Pudo ser mejor...?

—Hay que conformarse con lo que Dios le da... Estoy satisfecho. ¡Muy satisfecho...!

Es el líder en la primera mitad del año quien habla, pero antes de separarnos le preguntamos si se mantendrá hasta el final... Sonríe y responde...

—Es difícil, pues hay varios colegas que están cerca y que tienen abundante y buen material... Julio Castro Ruiz, en mi concepto, tiene la primera opción...

Jorge Inda siempre mira con respeto a sus rivales. Sabe y mide la capacidad de cada uno de ellos. Está al frente de la estadística y desde allí mira con respeto. Sin envanecerse. Como corresponde a un profesional consciente.

—Es un problema ser líder. Es mi caso mucho mayor, pues sólo tengo veintiocho ejemplares a mi cuidado. De ellos doce son elementos de tres años. Hay jornadas en que no tengo realmente qué correr. El domingo, por ejemplo, corrí los más ordinarios que tengo. No creía nunca que podría hacer "dobla" pero colaboró conmigo la suerte... ¿Ese es Jorge Inda, el líder de la estadística en los primeros seis meses. Un hombre

de reconocida capacidad y del que siempre se espera una hazaña con cualesquiera de sus pupilos...

Pero Jorge Inda habló de suerte... ¿Cree en la buena o mala suerte...?

—Sí, si lo creo. Creo en la buena y mala suerte. Sobre todo en la hipica. ¿Sobre todo en la hipica...?

A Jorge Inda le hemos visto muchas "caras nuevas" bajo su mando. Muchos potrillos y potancas. Esa son esperanzas y de esas esperanzas, él dice...

—Tengo en total doce nuevos ejemplares. Nueve de ellos ya son ganadores. Los otros no debutan. En varios de ellos confío... no digo nombres inteligentemente para no herir las esperanzas de nadie... plenamente y estimo que serán buenos valores en su generación...

—Y por qué no han corrido en forma más continuada...?

—Los programas no lo permiten. Los clásicos que son donde se miden, están algo lejos unos de otro y las condicionales para ganadores también se encuentran algo separadas...

—Los programas para los tres años merecen algún estudio...?

—Sí, y soy partidario de ellas. Habría que hacer una revisión. Seguramente se encontraría más de alguna falla...

Eso piensa el líder de "sus esperanzas". Pero también tiene material "viejo" y de él le preguntamos...

—Son regulares. Creo que el mejor puede ser Academista que luego aparecerá bajo mi mando. El resto ejemplares de serie y que pueden ganar a los de su lote. En los potrillos está, estimo yo, mi fuerte...



José Escobar es uno de los jinetes que trabaja con más intensidad, cualquiera sea el estado del tiempo. Escobar ni aun cuando llueve. LA NACION lo captó mientras se preparaba junto a otro ejemplar que dirige Lorenzo Fuentes.



Luis Herrera, nuevo nombre que busca la consagración.

### TRATA DE SALIR ADELANTE

Luis Herrera, nuevo nombre que busca la consagración.

Herrera es otro de los nuevos nombres del ambiente que busca salir al frente. Esperamos que "tiene de cuenta" hoy los mejores talentos de Chile.

Quien tiene mayor número de valores, mayores son las oportunidades de triunfo. Los "antiguos" lo saben. Esa es la experiencia. Los jóvenes ya lo han entendido...

"Pocos e implacables son motivos de "verse" poco con valores en actividad. Si uno no corre, no gana. Si no gana, no avanza en su prestigio..."

Hay concidencia entre los entrenadores jóvenes y por eso la lucha por un pesebrera es a muerte. Un problema que todos lo tocan y que se espera, algún día, tenga solución.

Pero llevamos a Luis Herrera para que hable de hipica. Le tocamos un tema general. Que impresión tiene él de la actuación de nuestros valores en el exterior últimamente. Es claro. Preciso en su respuesta...

—Siempre se habla mucho de la crianza, pero se olvida de valorizar, debidamente la capacidad de nuestros profesionales. Ellos, en muchos casos, son la parte más importante, ya sea en la preparación y en la dirección... Logran del caballo lo máximo que pueden rendir...

—¿Cómo ve su porvenir? —Tengo mucha fe en los potrillos y potancas de 3 años. Allí hay bastante material y espero ganar terreno...

—¿Defraudado en el poco tiempo de trabajo? —La labor de entrenador tiene de todo. Más son las amarguras. Al comienzo mucho afectan, después el "cero se pone duro". No estoy defraudado, pero tampoco satisfecho, pues estimo y creo que puede responder mucho más.

Conversamos mientras el agua caía. Llovía fuertemente.

Herrera no se guarece bajo ningún alero. Estaba allí en la pista, cerca de sus pupilos. Buscando lo máximo. Tratando de salir adelante.



Julio Castro Ruiz, prepara sus maletas para su próxima etapa, Norteamérica.

### JULIO CASTRO RUIZ PREPARA SU VIAJE

JULIO CASTRO RUIZ alista sus maletas para viajar a Estados Unidos, en noviembre. Junto a él es muy posible que lo acompañe Pedro Ulloa, jinete que tendría la mejor oportunidad de su vida para mostrar sus excelentes condiciones. Por el momento, todo está en estudio. Si las cosas salen como se han planeado, no cabe duda que el período experimental de tres meses se alargaría mucho más.

—¿Cómo nació la idea del viaje?, preguntamos a Julio Castro Ruiz.

—Los propietarios del stud "Temple" tienen muchos caballos en Norteamérica. Ellos me han ofrecido la oportunidad de ir a estudiar el ambiente para ver la posibilidad de radicarme, por algún tiempo.

—¿Con qué caballos y jinetes?

—En Santiago tenemos algunos candidatos. En primer lugar Templario, ya se recuperó totalmente de su lesión que le impidió viajar a Lima. Creo que su última carrera en la capital será en el Gran Premio Mendoza, que se correrá en septiembre y que será la revancha de la derrota que sufrió en marzo. Otro de los viajeros sería Baby Jane. Es muy buena potranca y será gran animadora en el "Tanteo". También se iría Diguillín, cuya defecación en su última carrera sólo se pudo verificar tres días más tarde. Totalmente recuperado de esa lesión también dará mucho que hacer en el "Tanteo de Potrillos". En cuanto a jinetes, hay posibilidades que vivemos con dos. Uno sería Pedro Ulloa, quien aceptaría, en principio, estar un período de tres meses, y el otro sería Gustavo Farfán, que concretaría por aquellos lados alguna ojetas que ha recibido. El resto de la caballería se encuentra allí y entre ellos está Ganchusco, que últimamente ha ganado en forma consecutiva en Canadá.

—¿Quiere decir que con este viaje usted no volverá?

—Me parece un poco difícil. Son muchos los años de "circo" que llevo en esta actividad y hay que darle paso a la juventud. Mientras dure mi ausencia, quedarán mis hermanos en mi corral, y mi hijo, que tratará de perfeccionar lo que ya ha aprendido a mi lado. De vuelta veremos qué se hace. He tenido muchas satisfacciones en Chile y en el extranjero y sólo me queda esta nueva experiencia.

JULIO CASTRO RUIZ, hombre discutido, pero admirado y respetado. Este año, una de sus mejores campañas. Cinco clásicos, siete carreras especiales, doce condicionales y tan sólo doce carreras handicap, de las cuales cinco han sido conquistadas en el césped del Club Hípico.

### Muy bien Trenzado

Entregado Promovido.— Nuevos pupilos para Carlos Tapia y Pedro Inda.

Una buena marca anotó Trenzado en su cotejo de ayer. Bajo la dirección de Enrique Araya, "movió" 1.200 metros, anotando los siguientes registros: primeros 400 metros en 25 segundos; primeros 500 metros en 31 segundos; primeros 600 metros en 37 segundos 2/5; primeros 800 metros en 50 segundos, completando los 1.200 metros en 1 minuto 15 segundos. Los últimos 200 metros los recorrió en 13 segundos.

**ENTREGADO PROMOVIDO**

El entrenador Ernesto Inda entregó al tres años Promovido, ingresando al corral de Oscar Silva.

**NUEVO PUPILO A C. TAPIA**

Coloquio, que estaba bajo los cuidados de José Melero, llegó al corral de Carlos Tapia.

**TRATAMIENTOS**

**VIA REGGIO:** tratamiento nudos.

**FAIMITO:** cáustico nudo mano derecha.

**NIVELACION MOLAR**

En el "dentista equino" vimos a Faifa, Luz, Baradora, Yasa, Vancouver y Abejilla.

**HIJA DE SUCESO A PEDRO INDA**

El entrenador Pedro Inda recibió a la tres años Añoranza. Se trata de una hija de Sucedo y Anacapi.

**RETROSOS**

Dos retrosos se han registrado para las reuniones de fin de semana.

En la 4ª carrera del Hipódromo Chile, no correrá, Gruñón, que fue eliminado para la Remonta. En el Club Hípico, 6ª carrera, no participará Don Ernesto, por inflamación del nudo anterior derecho.

**A CRIADERO**

Finalizaron su campaña de pistas las siguientes yeguas que prestarán servicios en la reproducción: Dugazon, por Gombar y Courette; Cabiria, por Faubourg y Cupra por Cherasco y Cuyaba.

**EN OBSERVACION**

**ZALAGARDA,** pupila de Luis A. Contreras, inscrita en la carrera de saltos del próximo domingo en La Palma, no participará en dicha prueba por haberse descomido.

**RODARON**

Dos ejemplares rodaron en sus ejercicios, en el Hipódromo Chile. El jinete Bernardo García, cayó a los pocos metros de haber salido del partidor y en la misma salida rodó el ejemplar Tarjetero que venía del Club Hípico. Su empleo resultó con rasmilladuras en las rodillas.

**TANTEO DE POTRANCAS**

Algunas de las posibles participantes en el clásico "Tanteo de Potrancas" próximo a correrse en el Hipódromo Chile: Apuesta, Baby Jane, Bayta, Adamita, Mandoria, Puertita y otras.

**TRATAMIENTOS**

**SAPIRITA** recibió aplicaciones de puntas de fuego en el carpo izquierdo y yodo cáustico en la cañana anterior derecha.

ANTIPARASITARIOS.— Se les suministró a Intérvulo, Dugazon, Cabiria, Sulfúrica, Starlón, Aldi-La y Trapapa.

NO SERAN REPRODUCTORES.— Su calidad de reproductores perdieron: Edredón, hijo de Eyrefield y Agliphina y Linda, por Fez y Pochette.



Trenzado vuelve el domingo y actuará descartado a pedido de su dueño. Luego irá a Río de Janeiro y posiblemente al Carlos Pellegrini, en Buenos Aires.

### JARA ENCABEZA LA ESTADISTICA DE PREPARADORES EN VIÑA

PREPARADORES

HIPODROMO CHILE		CLUB HIPICO		SPORTING CLUB	
1º HUGO JARA	29	1º OSCAR SILVA	26	1º HUGO JARA	24
2º Pedro Briones	19	2º José M. Baera	22	2º David Alvarez	18
3º Daniel Torres	18	3º Jorge Inda G.	20	3º Alejandro Martínez	18
4º Juan Melero	14	4º Juan Abarca	17	4º Roberto Saavedra	17
5º Miguel Norambuena	14	5º Juan E. Argañón	15	5º Guillermo Sacramento	15
6º Hernán Miranda	12	6º Enrique Vidali	15	6º Enrique Vidali	15
7º Enrique Beuzenberg	11	7º Fernando León	13	7º Alvaro Bregue	13
8º Fernando Castro	11	8º Emilio Cáceres	9	8º César Covarrubias	11
9º Abelardo Luna	9	9º Amelardo Luna	9	9º Luis E. Vázquez	11



Fernando Jacial va en su paraguas, mientras Gustavo Farfán, un preparador joven que lo está haciendo muy bien, parece conformarse con su sombrero para resguardarse de la lluvia.

### TRIPLES FINALES

Entre animales especialistas en pistas anormales habrá que buscar a los ganadores de las tres válidas de la apuesta triple final del Club Hípico. La del Hipódromo Chile se presenta también muy complicada.

**CLUB HIPICO**

**8ª CARRERA**— Quilmen, vencedor de Everi en 2.000 con 58, tiene bastantes posibilidades de triunfo. Silvino, insigne barbero y que pasa por un insuperable momento puede lograr su consagración definitiva. Clow, elemento que se desempeña muy bien en distancias de largo aliento, buscará en su cómoda carga a su mejor aliado.

**9ª CARRERA**— Ponce de León con actuaciones muy parejas, resulta una de las mejores opciones. Norilla, tercera de The Currah en 1.000 con 52, tiene posibilidades de hacer un buen papel con esos Nuncia, cuarta de Pozo Almonte en pista de Arena, resulta una carta de valía aquí.

**10ª CARRERA**— Dindina, fue derrotada por medio cuerpo por Pato en 1.500 con 56, tiene méritos para adjudicarse la recompensa. Chicaleña, cuarta de Tarará con 1.500 con 49, se convertirá en dura enemiga de la anterior. Charlot, quinto en la misma competencia de la anterior, contará con muchos adeptos.

**HIPODROMO CHILE**

**10ª CARRERA**— Lagarta que viene de caer estrechamente ante Nordette en 1.400 con 52, nos parece una carta de mucho cuidado de Bartolomé en 1.200 con 51, a escasa diferencia destaca bastante en este grupo.

Don Jorge, sexto de Satrap en un clásico debe estar en la pelea.

**12ª CARRERA**— Gana Fácil, que perdió por pequeño margen en tardío avance final ante Bona Sorte, resulta una chance de mucho peso. Los Olmos, por su 2º lugar ante Angelola aparece como un serio candidato al premio. Auditora, tercera de Bona Sorte en 1.200 con 51, en mayor distancia, puede mejorar esa presentación.

**13ª CARRERA**— Elkington, que reparablemente cumpliendo un buen papel. Quedó en condiciones de superar esa actuación. Perdida, reciente vencedora de Nulo en 1.400 con 53, puede repetir. Varieté, ganadora en 1.900 con 51, pese a la menor distancia

# APUESTAS DE CABALLOS

Domingo 17 de julio de 1966

Domingo 17 de julio de 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

### PRIMERA CARRERA - A las 12.05 - 1.000 metros - Condicional.

6-2-1-8	1 Colegal	58.14	R. Diaz	P. Fuentes	1229	(1)	5.0 de Gamal en 1.200 con 52. Tiempo: 1.15 3/5. 6a. serie.
2-10-10	2 Quemi	58.4	N. N.	A. Castro	1171	(2)	10.0 de Stanford en 1.000 con 51. Tiempo: 1.04. 5a. serie.
3-1-16	3 Armada	58.8	M. Ruiz	F. Jacial	1197	(3)	10.0 de Lampina en 1.200 con 52. Tiempo: 1.13. 7a. serie.
4-2-12	4 Sirenia	59.2	P. Montoya	P. Bagu	1159	(4)	12.0 de Pato en 1.500 con 54. Tiempo: 1.40 1/5. 6a. serie.
5-1-10	5 Enfermera	59.13	E. Araya	D. Araya	1159	(4)	12.0 de Pato en 1.500 con 54. Tiempo: 1.40 1/5. 6a. serie.
6-1-10	6 C. de Oro	59.2	L. Marchant	J. Maldonado	1160	(4)	16.0 de Colegal en 1.000 con 53. Tiempo: 1.13 1/5. 6a. serie.
7-1-10	7 Rity	59.2	H. Salas	V. A. Polanco	1186	(7)	10.0 de Tarará en 1.500 con 50. Tiempo: 1.38 2/5. 7a. serie.
8-1-14	8 Gran Dan	59.5	J. Martín	E. Valderama	1229	(8)	No figuró en la de Dardanelos en 1.200 con 49. Tiempo: 1.15. 4a. serie.
9-1-14	9 Jucustion	59.12	J. M. Aravena	G. Mele	633	(9)	14.0 de Q. Libertad en 1.300 con 51. Tiempo: 1.21. 7a. s.
10-1-14	10 Niebar	59.1	C. Pezoa	A. Abarca	1160	(10)	8.0 de Colegal en 1.000 con 52. Tiempo: 1.04. 7a. serie.
11-1-14	11 Tribunal	59.2	E. Muñoz	P. Fuentes	1229	(8)	No figuró en la de Dardanelos en 1.200 con 49. Tiempo: 1.15. 4a. serie.
12-1-14	12 Lady Sally	59.8	E. Peña	S. Alamos	1186	(7)	8.0 de Tarará en 1.500 con 50. Tiempo: 1.38 2/5. 7a. s.
13-1-14	13 Luana	49.10	R. Romero	Enr. Rodríguez	1186	(7)	14.0 de Tarará en 1.500 con 52. Tiempo: 1.38 2/5. 7a. s.
14-1-14	14 Safia	49.11	J. Sepúlveda	J. B. Argagnon	1186	(7)	14.0 de Tarará en 1.500 con 52. Tiempo: 1.38 2/5. 7a. s.

### SEGUNDA CARRERA - A las 12.30 horas - 1.000 metros - 3ª serie. (1ª Válida de la Apuesta Triple Inicial).

5-0-11	1 Heraldo	58.3	O. Muñoz	P. Valderrama	1220	(1)	11.0 de Rabolito en 1.200 con 46. Tiempo: 1.14 2/5. Clásico.
11-7-4	2 Mildred	58.8	N. N.	P. Bagu	1179	(2)	4.0 de Puchapato en 950 con 45. Tiempo: 0.56 4/5. Clásico.
1-3-3	3 V. J.	58.8	N. N.	J. Inda	1194	(3)	3.0 de Surtout en 1.100 con 51. Tiempo: 1.08 4/5. 2a. s.
1-3-3	4 Vidrey	58.7	H. Salas	H. Miranda	1434	(5)	5.0 de Melina en 1.100 con 49. Tiempo: 1.09. 2a. serie.
4-1-6-5	5 Eslova	58.2	R. Romero	C. Covarrubias	1134	(5)	5.0 de Melina en 1.100 con 49. Tiempo: 1.09. 2a. serie.
7-1-2-2	6 G. Primer	58.2	J. M. Aravena	O. Silva	1235	(6)	2.0 de Luro en 1.200 con 54. Tiempo: 1.15 2/5. 4a. s.
8-1-15	7 P. Rosa	58.9	M. O. Castillo	H. Gasmuri	1217	(7)	15.0 de Homicidio en 1.200 con 53. Tiempo: 1.12 4/5. 3a. s.
8-1-15	8 P. Rosa	58.9	M. O. Castillo	H. Gasmuri	1217	(7)	15.0 de Homicidio en 1.200 con 53. Tiempo: 1.12 4/5. 3a. s.
10-1-7	9 Amamir	47.4	J. Sepúlveda	H. Godoy	1192	(8)	7.0 de Chatonada en 1.100 con 57. Tiempo: 1.11 2/5. 4a. s.

### TERCERA CARRERA - A las 12.55 horas - 1.000 metros - Condicional. (2ª Válida de la Apuesta Triple Inicial).

6-13-13	1 Navarin	58.2	P. Montoya	G. Mele	1199	(1)	13.0 de Clementina en 1.500 con 49. Tiempo: 1.38. 5a. s.
6-13-13	2 Nécar	58.12	N. N.	J. Zúñiga	1165	(2)	5.0 de la Curragh en 1.000 con 56. Tiempo: 1.03. 6a. s.
6-13-13	3 Nécar	58.12	N. N.	L. A. García	1192	(3)	5.0 de Pato en 1.500 con 50. Tiempo: 1.40 1/5. 6a. serie.
6-13-13	4 Lama	58.13	G. Jorquera	C. Tapia	970	(4)	No figuró en la de Muriz en 1.200 con 40. Tiempo: 1.03. 6a. serie.
6-13-13	5 Apert	58.16	L. Fuentes	A. Castro	1197	(5)	7.0 de Blagueur en 1.000 con 54. Tiempo: 1.00. Condicional.
6-13-13	6 Chelton	58.2	R. Romero	O. Silva	1160	(7)	2.0 de Colegal en 1.000 con 58. Tiempo: 1.04. 7a. serie.
6-13-13	7 H. J.	58.9	J. M. Aravena	A. Brique	1131	(8)	5.0 de Gouda en 1.100 con 53. Tiempo: 1.10 2/5. 7a. s.
6-13-13	8 Gregorio	58.14	J. Sepúlveda	J. Caviezer	1089	(9)	No figuró en la de Dardanelos en 1.200 con 49. Tiempo: 1.15. 4a. serie.
6-13-13	9 Godador	58.17	E. Muñoz	H. Inda	721	(10)	11.0 de Jean art en 1.400 con 52. Tiempo: 1.26 4/5. Sporting.
6-13-13	10 Higo	58.18	L. Toro	H. Inda	818	(11)	11.0 de Jean art en 1.400 con 52. Tiempo: 1.26 4/5. Sporting.
6-13-13	11 H. J.	58.9	J. M. Aravena	L. Herrera	1028	(12)	11.0 de Kenita en 1.000 con 56. Tiempo: 1.03. 6a. s.
6-13-13	12 Kaiser	58.15	C. Astorga	C. Covarrubias	1134	(5)	5.0 de Melina en 1.100 con 49. Tiempo: 1.09. 2a. serie.
6-13-13	13 H. J.	58.9	J. M. Aravena	L. Herrera	1028	(12)	11.0 de Kenita en 1.000 con 56. Tiempo: 1.03. 6a. s.
6-13-13	14 H. J.	58.9	J. M. Aravena	L. Herrera	1028	(12)	11.0 de Kenita en 1.000 con 56. Tiempo: 1.03. 6a. s.
6-13-13	15 H. J.	58.9	J. M. Aravena	L. Herrera	1028	(12)	11.0 de Kenita en 1.000 con 56. Tiempo: 1.03. 6a. s.
6-13-13	16 H. J.	58.9	J. M. Aravena	L. Herrera	1028	(12)	11.0 de Kenita en 1.000 con 56. Tiempo: 1.03. 6a. s.
6-13-13	17 H. J.	58.9	J. M. Aravena	L. Herrera	1028	(12)	11.0 de Kenita en 1.000 con 56. Tiempo: 1.03. 6a. s.
6-13-13	18 H. J.	58.9	J. M. Aravena	L. Herrera	1028	(12)	11.0 de Kenita en 1.000 con 56. Tiempo: 1.03. 6a. s.
6-13-13	19 H. J.	58.9	J. M. Aravena	L. Herrera	1028	(12)	11.0 de Kenita en 1.000 con 56. Tiempo: 1.03. 6a. s.
6-13-13	20 H. J.	58.9	J. M. Aravena	L. Herrera	1028	(12)	11.0 de Kenita en 1.000 con 56. Tiempo: 1.03. 6a. s.

### CUARTA CARRERA - 1.500 metros - A las 13.20 horas - Condicional. (Tercera Válida de la Apuesta Triple Inicial).

4-11-7	1 Aguahani	55.2	N. N.	D. Torres	1191	(1)	7.0 de Piero en 1.100 con 55. Tiempo: 1.09 3/5. Condic.
4-11-7	2 Azogues	55.3	G. Jorquera	G. Mele	1130	(2)	2.0 de Principico en 1.600 con 55. Tiempo: 1.45. Condic.
4-11-7	3 Radinier	55.4	R. Romero	A. Brique	1192	(3)	2.0 de Principico en 1.600 con 55. Tiempo: 1.45. Condic.
4-11-7	4 Pastillo	55.1	H. Pilar	O. Silva	1191	(1)	7.0 de Piero en 1.100 con 55. Tiempo: 1.09 3/5. Condic.
4-11-7	5 Chimpance	55.9	L. Carvajal	O. Silva	902	(6)	8.0 de Ksarín en 1.000 con 53. Tiempo: 1.01. Condicional.
4-11-7	6 Dinamo	55.16	F. Jacial	A. Proschle	1189	(7)	8.0 de Papagás en 1.100 con 55. Tiempo: 1.45. Condic.
4-11-7	7 P. Pelto	55.3	E. Muñoz	F. Jacial	1189	(7)	8.0 de Papagás en 1.100 con 55. Tiempo: 1.45. Condic.
4-11-7	8 Emisor	55.13	C. Sepúlveda	A. Bullezo	1100	(9)	5.0 de Murciélago en 1.100 con 53. Tiempo: 1.11. Condic.
4-11-7	9 K. K.	55.2	E. Guzmán	P. Bagu	1126	(10)	13.0 de Ben Gurión en 1.000 con 53. Tiempo: 1.01 3/5.
4-11-7	10 Pitonero	55.18	H. Romero	J. B. Argagnon	1191	(11)	6.0 de Piero en 1.100 con 55. Tiempo: 1.09 3/5. Condic.
4-11-7	11 K. K.	55.2	A. Nuñez	Juan Melero	1189	(11)	6.0 de Piero en 1.100 con 55. Tiempo: 1.09 3/5. Condic.
4-11-7	12 V. J.	55.6	N. N.	Juan Melero	1189	(11)	6.0 de Piero en 1.100 con 55. Tiempo: 1.09 3/5. Condic.
4-11-7	13 P. Pelto	55.15	C. Pezoa	A. Abarca	1058	(14)	15.0 de Solitario en 1.100 con 55. Tiempo: 1.08 2/5. Condic.
4-11-7	14 H. J.	55.11	M. O. Castillo	Zúñiga	982	(15)	No figuró en la de El Alamo en 1.500 con 53. Sin tiempo.
4-11-7	15 Shulton	55.7	D. Basalto	L. A. Orellana	982	(15)	No figuró en la de El Alamo en 1.500 con 53. Sin tiempo.
4-11-7	16 Supuleno	55.14	P. Montoya	M. Velarde	1190	(16)	10.0 de Murciélago en 1.100 con 51. Tiempo: 1.11. Condic.

### QUINTA CARRERA - 1.700 metros - A las 13.50 horas - 4a. Serie - (Primera Válida de la Apuesta Doble).

7-6-1-6	1 Anfibia	57.4	L. Chávez	E. Inda	966	(1)	6.0 de Dúlopo en 1.600 con 56. Tiempo: 1.43 2/5. 4a. s.
7-6-1-6	2 Fango	57.6	J. Duarte	E. Inda	1188	(3)	9.0 de Pelayo en 1.200 con 47. Tiempo: 2.28 1/5. Cond.
7-6-1-6	3 Parmalita	57.7	C. Astorga	A. Bullezo	1187	(4)	5.0 de Invern en 1.500 con 55. Tiempo: 1.39 1/5. 4a. s.
7-6-1-6	4 Chavallito	57.9	E. Contreras	P. Fuentes	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	5 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	6 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	7 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	8 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	9 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	10 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	11 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	12 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	13 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	14 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	15 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	16 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	17 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	18 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	19 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.
7-6-1-6	20 L. Lady	57.5	C. Pezoa	O. Silva	1225	(5)	2.0 de G. Khan en 1.800 con 49. Tiempo: 1.56 4/5. 4a. s.

### SEXTA CARRERA - 1.000 metros - A las 14.15 horas - 7a. Serie. (Segunda Válida de la Apuesta Doble).

10-8-18	1 Camilo	56.4	L. Chávez	A. Abarca	1184	(1)	16.0 de Ligante en 1.400 con 49. Tiempo: 1.26. 7a. serie.
10-8-18	2 M. Tachou	56.3	E. Araya	J. Salas	1165	(2)	6.0 de la Curragh en 1.000 con 48. Tiempo: 1.03. 6a. s.
10-8-18	3 Charrada	56.5	G. Jorquera	S. Galardo	1222	(3)	9.0 de Gamal en 1.200 con 51. Tiempo: 1.15 3/5. 6a. s.
10-8-18	4 Don Ernesto	56.6	V. J.	V. J.	1079	(4)	3.0 de Botiarca en 1.200 con 51. Tiempo: 1.13 3/5. 6a. s.
10-8-18	5 Escudador	56.2	E. Guzmán	J. Zúñiga	1223	(5)	13.0 de Chan Chan en 1.200 con 54. Tiempo: 1.16 1/5. 7a. s.
10-8-18	6 Anselmo	56.10	N. N.	D. Torres	1223	(5)	13.0 de Chan Chan en 1.200 con 54. Tiempo: 1.16 1/5. 7a. s.
10-8-18	7 Teshon	56.12	C. Pezoa	A. Sepúlveda	1160	(7)	8.0 de Chan Chan en 1.200 con 54. Tiempo: 1.16 1/5. 7a. s.
10-8-18	8 Memoria	56.9	M. Yáñez	J. B. Argagnon	1129	(8)	16.0 de Gamal en 1.200 con 48. Tiempo: 1.15 3/5. 6a. s.
10-8-18	9 Ruzenda	56.12	A. González	H. Inda	1169	(10)	17.0 de Colegal en 1.000 con 51. Tiempo: 1.04. 7a. s.
10-8-18	10 Simbho	56.13	J. Duarte	S. Galardo	1224	(11)	5.0 de Pato en 1.500 con 52. Tiempo: 1.40 1/5. 6a. serie.
10-8-18	11 Alza	56.13	J. Duarte	T. Herrera	1122	(12)	13.0 de Nababo en 1.400 con 51. Tiempo: 1.25. 7a. s.
10-8-18	12 L. Lady	56.8	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez	1160	(13)	10.0 de Colegal en 1.000 con 52. Tiempo: 1.04. 7a. serie.
10-8-18	13 L. Lady	56.8	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez	1160	(13)	10.0 de Colegal en 1.000 con 52. Tiempo: 1.04. 7a. serie.
10-8-18	14 L. Lady	56.8	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez	1160	(13)	10.0 de Colegal en 1.000 con 52. Tiempo: 1.04. 7a. serie.
10-8-18	15 L. Lady	56.8	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez	1160	(13)	10.0 de Colegal en 1.000 con 52. Tiempo: 1.04. 7a. serie.
10-8-18	16 L. Lady	56.8	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez	1160	(13)	10.0 de Colegal en 1.000 con 52. Tiempo: 1.04. 7a. serie.
10-8-18	17 L. Lady	56.8	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez	1160	(13)	10.0 de Colegal en 1.000 con 52. Tiempo: 1.04. 7a. serie.
10-8-18	18 L. Lady	56.8	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez	1160	(13)	10.0 de Colegal en 1.000 con 52. Tiempo: 1.04. 7a. serie.
10-8-18	19 L. Lady	56.8	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez	1160	(13)	10.0 de Colegal en 1.000 con 52. Tiempo: 1.04. 7a. serie.
10-8-18	20 L. Lady	56.8	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez	1160	(13)	10.0 de Colegal en 1.000 con 52. Tiempo: 1.04. 7a. serie.

### SEPTIMA CARRERA - A las 14.45 horas - 1.800 metros - Handicap.

1-1-7-9	1 Centinela	61.9	E. Contreras	P. Inda	549	(1)	9.0 de Trenzado en 1.000 con 61. Tiempo: 2.03 2/5. Clásico.
1-1-7-9	2 Buro	60.5	V. J.	A. Labé	1196	(2)	5.0 de Silvino en 2.400 con 53. Tiempo: 2.37. Clásico.
1-1-7-9	3 Chirrido	60.5	E. Araya	C. Tapia	1195	(3)	5.0 de Twist en 2.400 con 50. Tiempo: 2.39 1/5. Clásico.
1-1-7-9	4 Milán	59.2	N. N.	Juan Melero	1195	(4)	5.0 de Silvino en 2.400 con 53. Tiempo: 2.37. Clásico.
1-1-7-9	5 Thunderbird	59.1	J. M. Aravena	L. León	1188	(5)	GANO a Luro en 2.200 con 55. Tiempo: 2.28 1/5. Condic.
1-1-7-9	6 Vancouver	48.4	J. Sepúlveda	J. Salas	1121	(6)	3.0 de enit en 1.000 con 52. Tiempo: 1.43. 2a. serie.
1-1-7-9	7 V. J.	49.1	F. Fuentes	H. Miranda	1231	(7)	4.0 de Bernis en 1.600 con 51. Tiempo: 1.43. 2a. serie.
1-1-7-9	8 Esada	46.4	A. González	H. Miranda	1231	(7)	4.0 de Bernis en 1.600 con 51. Tiempo: 1.43. 2a. serie.
1-1-7-9	9 Recanto	45.7	O. Z. Castillo	L. G. Alvarez	1170	(9)	5.0 de Cachativa en 1.500 con 53. Tiempo: 1.3



# El Clásico "Jockey Club del Perú": una oportunidad para ver a Trenzado

Una carrera interesante trayente, que desde el momento de las inscripciones, sirvió de número a la jornada del próximo domingo en la tarde. La sola presencia de Trenzado (como lo anunciamos en una exclusiva) es ya una atracción importante en una carrera donde aparecen inscritos excelentes fondistas de nuestro medio y que son, lo mejor en largo, que tenemos en la pista para pruebas de tipo handicap.

Pero no sólo es atracción Trenzado. También lo constituye Quilmen, otro acor internacional, que vuelve a presentarse en nuestro medio. Junto a ellos los nombres de Silvino, Clown, Quiroga, Twits, Stiroco y Sagaró.

El campeón del Atlántico actuará descartado. Eso ya indica que se le estima superior. El hijo de Treviers vuelve a esta pista tras una prolongada ausencia del césped, de este centro hipico. Lo vimos días atrás en la arena y, esa actuación, fue de enorme valor. Hacia tiempo que estaba a "medio ritmo" y volvió con un muy buen 2º lugar en una pista donde no había actuado nunca. Este premio

"Jockey Club del Perú" le servirá para "ponerse". Su próxima presentación será el premio "Gran Premio Brasil" en Río de Janeiro.

De los otros participantes tres vienen de ganar: Quilmen (sin tomar en cuenta su actuación de Lima), Silvino, y Twits. Un término segundo; Stiroco. Dos fueron terceros Quiroga y Sagaró. En que llegó más lejos en su última presentación, fue Clown que terminó en cuarto lugar.

La distancia de 2,600 metros, de los ocho participantes, la han corrido siete. Sólo la yegua Twist la enfrenta por primera vez.



AURELIO NUÑEZ y Elenco, irán a La Palma para disputar el premio "Tanto de Potrillos". Bien se ha visto el pupilo de Juan Melero.

## SPORTING CLUB

Domingo 17 de julio de 1966

PRIMERA CARRERA - 1,300 metros - Índice: 13-21 - A las 12:30 horas

1	E Yugo	54	10	E. Frias	M. Maira
2	Charala	53	6	P. Hernández	J. Bernal
3	J. Fracal	52	1	R. Araya	E. Vidal
4	R. Fracal	51	3	F. Hernández	O. Aliaga
5	Mano Fieva	50	4	D. Ahumada	J. Saavedra
6	Verdiana	50	11	R. Clavería	A. Padovani
7	Charavilla	49	5	N. N.	O. Castillo
8	Fedor	48	2	N. N.	E. González
9	Amavasa	48	2	N. N.	D. Alvarez
10	Compartita	47	8	O. Cerda	R. Saavedra
11	Chagual	47	9	C. Jorquera	D. Bernal

CORRAL 3 con 4.

1	Tembo	56	5	N. N.	L. Alvarez
2	R. Melión	55	9	C. Jorquera	B. Bernal
3	Zimparella	55	4	J. Farías	O. Aliaga
4	Bicharado	54	3	F. Hernández	G. Sarmiento
5	Germánica	53	2	G. Silva	R. Cervajal
6	Gran Cosa	53	10	N. N.	D. Alvarez
7	Omaza	53	8	L. Vásquez	D. Alvarez
8	R. Kinling	52	1	L. Yáñez	H. Navarro
9	Amavasa	51	1	L. Saavedra	L. A. Bernal
10	Fallz Lady	51	3	B. Parra	L. E. Vásquez
11	Porto	51	7	R. Clavería	H. Jara
12	S. de Oro	50	6	R. Clavería	R. Saavedra
13	Mano Fieva	50	4	R. Araya	E. Vidal
14	Namito	50	14	O. Cerda	U. Bravo

TERCERA CARRERA - 1,500 metros - Índice: 14-30 - A las 13:30 horas

1	Bye Bye	60	9	N. N.	O. Leiva
2	Henry Sweet	57	11	L. Mejias	U. Bravo
3	Orlito	57	4	N. Bravo	U. Bravo
4	Flapiente	56	8	O. Saavedra	A. Padovani
5	Cumilla	54	1	F. Parra	F. Parra
6	Westbrook	54	5	L. Yáñez	H. Navarro
7	Bauchita	51	2	S. Azócar	N. Ramírez
8	Rauli	50	10	C. Jorquera	L. Saavedra
9	Sonrita	49	3	R. Parra	O. Aliaga
10	Cumilla	45	8	N. N.	O. Aliaga
11	Paul Tudor	46	7	R. Clavería	D. Alvarez

CUARTA CARRERA - 1,300 metros - Índice: 15-25 - (Primera de la Triple Inicial) - A las 14:00 horas

1	Liat	55	9	L. Yáñez	L. Saavedra
2	Mendicante	55	1	O. Silva	O. Castillo
3	Dña Tita	52	11	L. Saavedra	O. Castillo
4	Unaria	51	3	L. Mejias	O. Aliaga
5	Negro el Ocho	51	7	B. Parra	O. Aliaga
6	Tomysis	51	5	P. Hernández	H. Alcántara
7	Ben Ali	50	8	O. Saavedra	R. Saavedra
8	Bacari	50	2	S. Azócar	H. Alcántara
9	Balotta	51	6	L. Vásquez	E. Vidal
10	Bussy Bird	51	4	C. Jorquera	L. Alvarez
11	Reforma	49	10	R. Clavería	A. Padovani

QUINTA CARRERA - 1,300 metros - Handicap - (Segunda de la Triple) - A las 14:35 horas

1	Blanqueado	57	6	O. Saavedra	D. Alvarez
2	Pinta Fina	48	10	J. Parra	H. Jara
3	Tunecino	54	1	L. Saavedra	H. Alcántara
4	Quadrado	54	3	E. Romero	G. Sarmiento
5	Rascano	53	7	E. Frias	G. Mancilla
6	Marigán	51	1	P. Hernández	R. Cervajal
7	P. Escocés	51	1	S. Azócar	G. Mancilla
8	Unaria	51	6	C. Jorquera	R. Cervajal
9	Cimarrero	46	9	R. Clavería	A. Martínez
10	Fils de Roi	45	2	L. Arqueru	L. Alvarez

SEXTA CARRERA - 1,500 metros - Carrera Especial - (Tercera de la Triple Inicial) - A las 15:10 horas

1	Pitancero	58	4	L. Yáñez	D. Alvarez
2	Risotto	58	6	S. Azócar	H. Alcántara
3	Antananza	56	8	H. Alcántara	D. Bernal
4	Quadrado	56	3	O. Saavedra	R. Saavedra
5	Agumil	55	7	I. Saavedra	A. Martínez
6	Tabarin	48	1	N. N.	J. Bernal
7	Black	47	1	N. N.	A. Breque
8	Chateau	45	2	N. N.	D. Araya

SEPTIMA CARRERA - 1,300 metros - Índice: 25-35 - (Primera de la Triple Final) - A las 15:45 horas

1	Fortunato	55	4	N. N.	H. Jara
2	Mara Nostrum	55	10	O. Saavedra	H. Garretón
3	Rifésio	54	1	G. Saavedra	L. E. Vásquez
4	Sandero	54	11	E. Romero	E. Vidal
5	Tahiti	53	3	S. Azócar	G. Sarmiento
6	Nahvi	52	12	E. Frias	G. Mancilla
7	Ciraco	51	8	L. Yáñez	E. Bravo
8	Unaria	51	7	N. N.	A. Padovani
9	Paladmo	51	7	N. N.	U. Duque
10	Mataral	50	1	P. Hernández	H. Alcántara
11	Falconera	47	5	R. Clavería	A. Breque
12	Gollina	47	3	O. Cerda	D. Alvarez
13	Buena Vista	46	13	L. Arqueru	O. Leiva

OCTAVA CARRERA - 1,500 metros - Índice: 33-47 - (Segunda de la Triple Final) - Para todo caballo - Handicap - A las 16:20 horas

1	Nitoka	56	2	F. Parra	F. Parra
2	Bosquolina	52	2	L. Yáñez	R. Cervajal
3	Claudio	52	1	O. Saavedra	R. Saavedra
4	Volador	52	6	J. Parra	R. Saavedra
5	Cartazo	53	9	J. Farías	A. Breque
6	Frankfort	50	3	S. Azócar	D. Alvarez
7	Nosari	51	12	L. Yáñez	D. Alvarez
8	Sweet Boy	51	3	N. N.	O. Leiva
9	Paladmo	50	7	N. N.	G. Avila
10	Rosita Chandi	50	11	N. N.	D. Bernal
11	Flor de Lis	49	4	N. Bravo	L. Bravo
12	Basala	48	10	H. Bassy	M. Maira

NOVENA CARRERA - 1,300 metros - Índice: 35-48 - (Tercera de la Triple Final) - A las 16:55 horas

1	Contor Gilano	58	8	S. Azócar	D. Alvarez
2	Ballarín	50	4	L. Yáñez	D. Alvarez
3	Primay	47	3	R. Clavería	D. Alvarez
4	Meda Vuella	57	7	O. Saavedra	L. Saavedra
5	Unaria	55	1	L. Saavedra	R. Cervajal
6	Cumbeland	51	6	D. Ahumada	E. Bravo
7	Conardera	48	5	B. Parra	L. E. Vásquez
8	Patullera	47	10	H. Bassy	L. E. Vásquez
9	Must Nive	47	2	N. N.	E. Vidal
10	Zun Zom	47	9	J. Parra	E. Vidal

CORRAL 1 con 2, 3, 7 con 8, y 9 con 10.

1	Argelia	54	16	J. Pacheco	M. Norebuena
2	Rabioso	54	18	C. Oleda	E. Barficvic
3	Muc	53	4	M. Flores	M. Valenzuela
4	Varieta	52	4	M. Ramírez	F. Castro
5	Boston Pal	52	14	J. Barra	J. Melero
6	Lady York	52	14	J. Pacheco	E. Beuzenberg
7	Sardana	52	6	S. Alcáide	R. Pérez
8	Seller	52	7	J. Toro	J. Micolí
9	Trassa	52	7	V. Barra	C. Santos
10	Bio Bio	51	2	J. Aravena	R. Silva
11	Diablillo	51	5	D. Cerda	G. Avila
12	Elkington	51	10	G. Farfán	L. A. García
13	Liberalador	51	9	H. Ojeda	C. Santos
14	Parvial	50	15	J. Eouren	E. Rodríguez
15	Taralator	51	18	L. Hevia	A. Lab
16	Vivaracho	51	8	J. Amestally	D. Torres
17	Perdida	50	3	C. Sepúlveda	A. Bulzú
18	T. Master	50	17	U. Ubilla	H. Gasmur

CORRAL 7 con 8.

1	Argelia	54	16	J. Pacheco	M. Norebuena
2	Rabioso	54	18	C. Oleda	E. Barficvic
3	Muc	53	4	M. Flores	M. Valenzuela
4	Varieta	52	4	M. Ramírez	F. Castro
5	Boston Pal	52	14	J. Barra	J. Melero
6	Lady York	52	14	J. Pacheco	E. Beuzenberg
7	Sardana	52	6	S. Alcáide	R. Pérez
8	Seller	52	7	J. Toro	J. Micolí
9	Trassa	52	7	V. Barra	C. Santos
10	Bio Bio	51	2	J. Aravena	R. Silva
11	Diablillo	51	5	D. Cerda	G. Avila
12	Elkington	51	10	G. Farfán	L. A. García
13	Liberalador	51	9	H. Ojeda	C. Santos
14	Parvial	50	15	J. Eouren	E. Rodríguez
15	Taralator	51	18	L. Hevia	A. Lab
16	Vivaracho	51	8	J. Amestally	D. Torres
17	Perdida	50	3	C. Sepúlveda	A. Bulzú
18	T. Master	50	17	U. Ubilla	H. Gasmur

DECIMOCUARTA CARRERA - 1,400 metros - 8a. serie - A las 14:30 horas

1	Argelia	54	16	J. Pacheco	M. Norebuena
2	Rabioso	54	18	C. Oleda	E. Barficvic
3	Muc	53	4	M. Flores	M. Valenzuela
4	Varieta	52	4	M. Ramírez	F. Castro
5	Boston Pal	52	14	J. Barra	J. Melero
6	Lady York	52	14	J. Pacheco	E. Beuzenberg
7	Sardana	52	6	S. Alcáide	R. Pérez
8	Seller	52	7	J. Toro	J. Micolí
9	Trassa	52	7	V. Barra	C. Santos
10	Bio Bio	51	2	J. Aravena	R. Silva
11	Diablillo	51	5	D. Cerda	G. Avila
12	Elkington	51	10	G. Farfán	L. A. García
13	Liberalador	51	9	H. Ojeda	C. Santos
14	Parvial	50	15	J. Eouren	E. Rodríguez
15	Taralator	51	18	L. Hevia	A. Lab
16	Vivaracho	51	8	J. Amestally	D. Torres
17	Perdida	50	3	C. Sepúlveda	A. Bulzú
18	T. Master	50	17	U. Ubilla	H. Gasmur



LORENZO FUENTES, es hombre de mucho trabajo en la semana. El lunes fue uno de los látigos más trabajados, pese a la intensa lluvia... Pocas montas, pero él no se desanima.



La fuerte lluvia caída durante los apurtes de comienzos de semana no fue obstáculo para que los profesionales se marginaran de la actividad. Bajo sus paraguas Oscar Silva y Alvaro Breque observan a sus pupilos, mientras Galvarino Jorquera soporta el chaparrón sin inmutarse.

## HIPODROMO CHILE... (De la Página 14)

UNDECIMA CARRERA - 1,400 metros - 5a. serie - A las 13 horas

1	Dov	53	17	J. Pacheco	M. Norebuena
2	Tavard	53	14	J. Latorre	C. Pérez
3	Melocotonina	52	11	N. N.	E. Rodríguez
4	Mar Soleada	51	3	E. Soto	G. Uruidí
5	Veridico	51	8	M. Ramírez	R. Pérez
6	Walfantia	52	2	D. Cerda	R. Pérez
7	Compañero	50	4	A. Salas	F. Gasmur
8	Damisela	51	2	O. Castilla	R. Mapi
9	Tequesa	51	8	V. Ubilla	L. Toledo
10	Litigante	51	13	J. Amestally	Oscar Silva
11	MI Esperanza	51	7	J. Barros	A. Abarca
12	Modulio	51	5	L. Chávez	A. Abarca
13	Nababio	51	1	H. Hevia	O. Aliaga
14	Charamusa	50	6	C. Sepúlveda	A. Abarca
15	Bolivar	50	10	N. González	L. López
16	Capitán	50	13	G. Farfán	L. A. García
17	Manolo G	50	9	G. Meneses	V. Contreras
18	Puntal	50	16	F. Venegas	A. Castro

CORRALES 3 con 4; 6 con 7; 8 con 9; y 13 con 14.

DUODECIMA CARRERA - 1,400 metros - 6a. serie - A las 13:30 horas - (Segunda válida para la Triple final, con dividendo a 1.0 y 2.0)

1	Trapal	54	10	J. Pacheco	A. Petit
2	Cipray	53	16	V. Bravo	A. Sepúlveda
3	Goets	53	3	A. Diaz	F. Olive
4	Las Rosas	53	5	E. Soto	E. Rodríguez
5	Los Olmos	53	14	N. Pradenas	G. Uruidí
6	Mateo	53	1	N. Pradenas	M. Valeria
7	Shellox	53	2	D. Cerda	D. Torres
8	Gingris	51	1	G. Meneses	D. Torres
9	N. Nuevo	52	6	J. Barros	L. A. Orellana
10	Cartucho	52	7	V. Barra	E. Beuzenberg
11	Acidia	51	9	J. García	U. Duque
12	Facil	51	8	A. Salas	A. Proschla
13	Negra Mia	51	13	G. Farfán	F. Castro C.
14	Noblesse	51	11	L. Hevia	C. Santos
15	Auditor	50	17	A. Parra	E. Bicar
16	Cochara	50	15	V. Ubilla	H. Gasmur
17	Curteada	50	8	J. Toro	A. Muñoz
18	Imolese	50	12	S. Alcáide	R. Babelin

DECIMOTERCERA CARRERA - 1,400 metros - 7a. serie - A las 14 horas - (Tercera válida para la Apuesta Triple final, con dividendo a 1.0 y 2.0)

1	Descontenta	53	12	C. Oleda	E. Bicar
2	Good By	53	15	E. González	M. Valenzuela
3	Monina	53	1	M. Flores	M. Valenzuela
4	Varieta	52	4	M. Ramírez	J. Melero
5	Boston Pal	52	14	J. Barra	E. Beuzenberg
6	Lady York	52	14	J. Pacheco	R. Pérez
7	Sardana</				

SE ENFRENTAN HOY EN WHITE CITY:

# Puntos Vitales Para Francia y Uruguay

Las charrúas, tras su espectacular empate con Inglaterra, cargan el favoritismo y un triunfo los dejaría prácticamente clasificadas para los cuartos de finales.— Ondino Viera y Henri Guerin ocupan sus alineaciones.— El match se iniciará a las 19.30 (14.30 hora de Chile).

El D.T. uruguayo estuvo en el partido de Francia-México y declaró que confiaba en una victoria amplia de sus pupilos y que los galos lo habían defraudado abiertamente. "No es el rival que yo esperaba", dijo Viera, una vez que ese enredado y soporífero partido llegó a su término.

Para los franceses la habilidad, fortaleza y decisión de los uruguayos será una "contra muy difícil para sus aspiraciones. Los "charrúas", se sabe, cuando hay que disputar puntos vitales, como lo son todos los que están en juego en este Mundial, no se arrian con chicas y entrarán desde la primera pitada del juez a asegurar el match.

Francia cumplió, al decir de todos los críticos, un triste cometido frente a México y de resultados de este partido, es que

no se le asigne al cuadro gallo ninguna posibilidad de triunfo. Tal como acontece con Ondino Viera, Henri Guerin, Director Técnico de los franceses, no ha entregado la formación de su equipo, pero se sabe que habrá importantes modificaciones. Del desastroso cometido del cuadro ante México, sólo se salvan, según los comentaristas, Artesa, Bosquier, De Michele y Combin, especialmente este último, el crack franco-argentino que actualmente defiende los colores del Varese en la Competencia Oficial de Francia.

Para los uruguayos, un triunfo sobre Francia los dejaría prácticamente clasificados para pasar a la rueda siguiente. En cambio, a Francia le es vital ganar sus dos restantes partidos empezando por el de esta tarde.

El empate pareció conformar tanto a mexicanos como a franceses que no se prolongaron por un mejor resultado. Los últimos minutos del encuentro se tornaron aburridos. Como exhibición de fútbol los 90 minutos fueron un desastre.

Se sabía que México era un equipo débil, con potencia física solamente. Pero la verdad es que se esperaba más de Francia. Este equipo sorprendió por su escaso valor técnico.

El empate fue estructurado con goles de Borjas para los mexicanos y Hauser para los franceses. En un repartido de errores, el empate fue justo. Ninguno de los dos mereció ganar.



TODO O NADA.— Indiscutible importancia tiene para la Selección francesa, que aparece en el grabado, el cotejo que deberá sostener hoy con el cuadro uruguayo. Luego del empate que lograron los "charrúas" ante Inglaterra y de la igualdad que consiguió a su vez Francia frente a México, no hay duda que el match entre ambos es trascendental, ya que del resultado puede depender la clasificación en el grupo.

## ERRORES COMPARTIDOS EN EL 1 DE MEXICANOS Y FRANCESES

Fútbol rudimentario mostraron ambos rivales en un partido que no agradó.— Juego brusco fue la tónica del cotejo.

de ambos equipos en el Mundial de Inglaterra.

Técnicamente casi ninguno de los jugadores demostró dominio del balón. Ambos elencos sobresalieron en un de-

roche de energía. Todos corrieron sin medida detrás del balón que llevaba la pelota, produciéndose fallas y claros que no fueron aprovechados por falta absoluta de aptitudes técnicas. A medida que transcurría el partido se veía cada vez menos fútbol. Ambas escuadras estuvieron siempre preocupadas de una estricta marcación, más sobre el hombre que sobre el balón, su mayor virtud fue su don de anticiparse a la jugada del contrario.

## TODOS IGUALES EN GRUPO N.º 1

de los partidos de este campeonato Mundial las posiciones han sido:

GRUPO N.º 1	Goles					
J	G	E	P	F	C	Pts.
Brazil	1	1	-	-	2	0
Portugal	1	1	-	-	3	1
Hungría	1	1	-	-	1	3
Bulgaria	1	1	-	-	0	2

GRUPO N.º 3	Goles					
J	G	E	P	F	C	Pts.
Brazil	1	1	-	-	2	0
Portugal	1	1	-	-	3	1
Hungría	1	1	-	-	1	3
Bulgaria	1	1	-	-	0	2

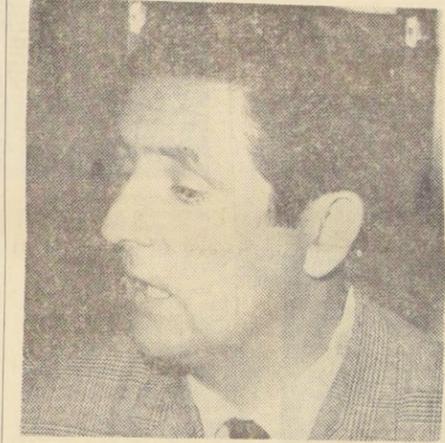
GRUPO N.º 4	Goles					
J	G	E	P	F	C	Pts.
Rusia	1	1	-	-	3	0
Italia	1	1	-	-	2	0
CHILE	1	1	-	-	1	0
Norcorea	1	1	-	-	0	3

GRUPO N.º 2	Goles					
J	G	E	P	F	C	Pts.
Brazil	1	1	-	-	5	0
Portugal	1	1	-	-	2	1

GRUPO N.º 5	Goles					
J	G	E	P	F	C	Pts.
Brazil	1	1	-	-	5	0
Portugal	1	1	-	-	2	1



Enrique Borjas (número 20) es abrazado por dos compañeros, luego que el gol de su cuadro en el match con la Selección francesa. Empate a uno fue el resultado final del match. (RADIOFOTO UPI).



FERNANDO RIERA: Sorpresa produjo en los socios de Nacional, su alejamiento de la dirección técnica de la institución.

## SORPRESA EN NACIONAL POR RENUNCIA DE RIERA

MONTEVIDEO, 14.— (Inter Press Service).— La decisión del entrenador chileno Fernando Riera de abandonar la dirección técnica de "Nacional" ha sorprendido a los dirigentes uruguayos. Riera, cuya contratación estuvo rodeada de enormes expectativas y costó al club uruguayo un desembolso muy alto por concepto de primas, sueldos y remuneraciones especiales, se iría a Europa para dirigir de nuevo al equipo portugués "Benfica".

El entrenador chileno había manifestado reiteradamente estar satisfecho en el Nacional, e incluso, cuando se habló de propuestas portuguesas, el técnico dijo que no eran tan convenientes desde el punto de vista económico como el contrato firmado con Nacional.

Las razones de su casi seguro alejamiento serían, según las propias declaraciones de Riera, "extradeportivas". En más de una oportunidad, este expresó que es un "enamorado de Europa", y que desea educar a sus hijos en colegios de París. Y sin duda, Lisboa está más cerca de sus ambiciones que Montevideo.

Para la sustitución de Fernando Riera en el Nacional se estudian varios nombres, entre ellos, Zezé Moreira, que ya dirigiera anteriormente con buen éxito al club uruguayo y que actualmente está en Vasco de Gama. Pero aun cuando se consiguiera un entrenador capacitado, no deja de ser un duro golpe para Nacional el alejamiento del chileno. De todas maneras, antes de partir, Riera deberá hacer frente a las demandas que Nacional le hará seguramente por el término del contrato. En primer lugar, se cree que deberá abonar una apreciable suma de dinero por devolución de la prima de contratación.

Finalmente, se cree que es posible que sea el Benfica quien pague los deseos de Riera y satisfaga su amor por Europa.

## LA OCTAVA COPA ES EL PREDOMINIO DE "LA GUERRA"

Al margen de la tolerancia o estrictez de los arbitrajes, el Mundial de Inglaterra marcará un hito en lo que a características de juego se refiere.— En una lucha sin cuartel por la supremacía futbolística, los mejores equipos serán los fuertes y guerreros que están dando verdaderas batallas en la cancha.

LONDRES, 13 (UPI por Martín Leguizamón).— Cualquiera que sea la severidad de los árbitros, la 8ª Copa del Mundo es un fútbol de guerra, donde la violencia y la mala intención resultan el antídoto de la habilidad y la inteligencia.

Este es definitivamente un torneo duro. Lo es también y lo ha sido en los últimos 40 años el Campeonato Sudamericano, así que el mal no es nuevo, pero indudablemente tiende a agudizarse. A pesar de las claras directivas dadas a los árbitros para que no toleren las acciones recias, varios partidos han sido muy ásperos, comenzando por el primero, donde poco después del cuarto de hora inicial y cuando se vio que las cosas no andaban, el 4 inglés, Norbert Stiles, sacó la "guadaña" y se dispuso a ganar a la criolla.

Se le mantuvo en sus trece en ese terreno y le protestó al árbitro todo lo que se podía protestar, luego este que ningún latinoamericano puede darse. Al menos gratuitamente.

Lo de Brasil y Bulgaria ayer fue la "batalla de Liverpool". Aquí el fútbol está provocando continuas evocaciones históricas, ya que cada entrenador, Feola, Lorenzo y Viera o cualquier otro, se sienten un poco napoleónicos con sus tácticas y sus estrategias. La prensa compara la "tragedia de Wembley" con la catástrofe francesa de Trafalgar, y a unos cuantos puntajes en Berna en 1954 y en Santiago de Chile en 1962, se les da el car de un histórico hecho de armas.

Los búlgaros eran famosos por su juego recio, que fue

uno de los factores que anuló al equipo argentino en 1962 en Rancagua, ya que en el primer partido Coco Rossi saltó como un tapón de champagne y el ataque no volvió a ser tal en todo el campeonato.

En Liverpool, los búlgaros demostraron que la fama no llega sin esfuerzo y que hay que ganársela, pero a la vez pusieron de manifiesto que, según el refrán, algunos "se llevan la fama y otros escaraban la lana", porque en verdad Brasil no jugó un apice más suave que ellos.

Los búlgaros dieron y los brasileños dieron. A Pelé, como ya es hábito y deporte, le pegaron de todas partes, y casi siempre de atrás, que es lo más fácil, pero el "Rey" dejó a un lado la corona, y con esmoza que usa cuando aparece vestido de bastos en la barra, repartió como un campeón.

Al número 2, Alexander Shalmanov, que es un back como una casa y que carga desde la izquierda como un gran jugador, le dieron la oportunidad de demostrar que es irrompible, como esos vasos plásticos que pueden caer-

se cien veces. Su casaca blanca finalizó verde de tanto rodar sobre el pasto.

Menos mal que el viejo Bellini estaba de buen ánimo, que si se enoja, no queda un búlgaro de muestra.

Brasil sabe hacerse respetar en la cancha y conoce muy bien el sistema europeo, que es el de recibir y devolver discretamente —lo de ayer no fue muy discreto— y no protestar, porque sólo a algunos se les otorga este derecho.

Los soviéticos, "esos gentileman de Moscú", como los llama un diario de Londres, son la disciplina en persona; pero evidentemente han recibido instrucciones de colocar los tapones de cuando en cuando y de "entrar con todo" cada vez que sea necesario.

Ayer, y volviendo siempre a las evocaciones de la historia militar, los rusos sacaron "la aplanadora" y cayeron sobre los coreanos con más suerte que las huestes del general Samsonov sobre los japoneses en la 2ª Guerra Mundial. Quedó en el campo el tendal de coreanos del norte, en una no tan perfecta demostración de "coexistencia pacífica".



"Nobby" Styles, el fiero defensor del Manchester United y de la selección inglesa, que fue factor fundamental de la reciedumbre inglesa frente a los uruguayos en la inauguración del Mundial. La mala intención, rudeza y agresividad de Styles, incluso contra el árbitro, es una síntesis de lo que será esta copa Jules Rimet.

**JULIO**  
MES DE  
**URANTOS**  
EN  
**MERVELLES**

**Universidad de Chile**  
HOSPITAL CLINICO  
J. J. AGUIRRE  
LEY 15.076  
Jámanse a concurso para proveer los siguientes cargos:  
**SERVICIO DE OBSTETRICIA**  
2 Ayudantes, 2º Pediatras Residentes, Gr. 5º, con 24 horas semanales de trabajo.  
Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el día 30 de julio, a las 12 horas, en la Dirección del Establecimiento, calle Santos Dumont No. 905.  
LA DIRECCION

**JORGE BARCIA**  
**HOY DIA**  
**VIERNES**  
**DIA de USAR**  
**DOLLY PEN**

## Jorge Barcia, Atracción del Boxeo de Esta Noche

En un programa que no presenta figuras de jerarquía, el invicto peso gallo nacional puede constituir el único motivo de atracción para los aficionados.— Aguilera-García y Figueroa-Díaz, en los otros matches.

Una programación triple, de la cual la atracción debe ser el invicto peso gallo Jorge Barcia, es el espectáculo que ofrece el boxeo profesional para esta noche en el Teatro Caupolicán.

El programa, para el cual originalmente estaba programado el campeón de Chile de los pesos moscas José Flores, contará con tres encuentros de similar calidad, uno de los cuales será anidado por los moscas Sergio Díaz con Mario Figueroa y los restantes por Barcia con Iván Obregón y Sergio Aguilera con el panameño Serafín García.

A pesar de que su rival tiene una dispareja y discreta campaña en el plano profesional y últimamente ha desarrollado poca actividad, debe ser Barcia el que despierta mayor interés por su condición de invicto y noqueador. El ex campeón latinoamericano con su espectacularidad se ha transformado en uno de los favoritos de la afición y como los otros encuentros no revis-

ten interés por la calidad de ninguno de los protagonistas, debe ser el encuentro Barcia-Obregón el de mayor expectativa.

Los moscas Mario Figueroa y Sergio Díaz no pueden, técnicamente, brindar gran cosa ni gran novedad como no sea una buena actuación de Sergio Díaz, que a pesar de ser el 49 en el ranking nacional es el mosca de más pegada.

FUTBOLERIAS

Sin cambios enfrentará U. Católica a Palestino

En el Estadio Monserrat entrenó ayer en la mañana el cuadro de Universidad Católica frente al elenco de Ferrobádminton. La práctica fue dirigida por el entrenador Luis Vidal, quien se mostró satisfecho por el rendimiento que acusaron los integrantes del cuadro de Honor y que será el mismo que derrotara a Colo Colo en la fecha pasada.

Universidad Católica enfrenta a Palestino en el cotejo de fondo del programa doble del Estadio Nacional y por lo que se vio ayer parece ser que no habrá modificaciones. Néstor Isella está entrenando en forma normal, pero existe la intención de no apurarlo en su renté hasta algunas fechas más y cuando ya tenga plena confianza en sus medios.

GASC Y BUSTAMANTE CASTIGADOS

En la fecha anterior no dirigieron encuentros los árbitros Mario Gasc y Sergio Bustamante, los cuales fueron suspendidos por una fecha por el Comité de Arbitros, que de esta manera está mostrando su deseo de terminar con los deficientes arbitrajes que se habían visto en las fechas iniciales.

VUELVE CANTATORE

Santiago Wanderers, que realizara una gran actuación ante Unión Española el sábado pasado, ha anunciado la reaparición del mediocampista argentino Vicente Cantatore para su match del próximo domingo ante Green Cross en Playa Ancha.

PEDRO ARANCIBIA EN EVERTON

Por su parte, Everton también anuncia una reaparición importante, como

es el caso del puntero derecho Pedro Arancibia que hace varias fechas que no actúa por estar sancionado por la propia directiva viñamarina.

SOCIOS DE FERRO A QUILLOTA

Una caravana de socios seguirá al cuadro de Ferrobádminton en su actuación del próximo domingo a Quillota para enfrentar a San



Reaparece Juan Barrales

Luis. Las inscripciones para realizar el viaje se están haciendo en la calle Castro N° 677 hasta el mismo sábado a mediodía.

ETERNO PROBLEMA: LOS ARBITROS

Pese a los intentos que hace el Comité de Arbitros por conseguir levantar la calidad de los arbitrajes en cada fecha, algunos clubes considerarán que estos intentos no son suficientes como para dar por solucionado el problema.

Es así que muchos delegados han manifestado su intención de aprovechar un estudio a fondo de la materia y que sólo tiene como solución inmediata, traer árbitros de Argentina, Uruguay o Brasil, intercambiándolos con los que están en nuestra competencia. Es decir, tratar por todos los medios de sacar la castaña con la mano del gato...

SIGUE RODRIGUEZ EN COLO COLO

En esta misma sección futbolera señalamos que el entrenador José María Rodríguez estaría trabajando a disgusto en Colo Colo, por el gran nerviosismo que existe entre los socios por la labor que ha realizado y por las continuas críticas que recibe a diario, pese a tener el respaldo de la directiva alba. Ha tratado en varias oportunidades de presentar su renuncia, la que le ha sido rechazada.

Un vocero oficial de la directiva alba informó que este asunto del entrenador Rodríguez tendría que mantenerse en un compás de espera por un tiempo, pero que en todo caso se habían hecho las consultas correspondientes con otros técnicos para ver la posibilidad de realizar el cambio. Por el momento no hay nada.



Comparten la alegría de su compañero de trabajo y de fútbol, que viajará pronto a Inglaterra, para ver los cuatro primeros partidos del Mundial de Fútbol. El premiado, Sergio Cuadra, con su bandera chilena en alto, espera hacerla flamear en Wembley. Junto a él, Hans Soffer, Francisco Lorea, dirigente de Chilectra, y Rubén Lahadié.

BASQUETBOL: DIRIGENTES METROPOLITANOS VIAJARAN AL NORTE PARA DISCUTIR PROYECTO DE REFORMAS

Hace algunos días, anunciamos que la Asociación de Basquetbol de Antofagasta, celebraría entre los días 16 y 17 de julio una reunión o ampliación con varios representantes de las asociaciones nortinas con el fin de fijar la posición que adoptarían referente a la nueva elección de directorio de la Federación de Basquetbol, que se celebrará a fines de este mes.

En esta reunión que ha sido convocada por el activo dirigente antofagastino, Víctor Insuñza, se estudiarán las reformas que las asociaciones nortinas desean que se hagan a la estructura administrativa de la Federación. Por tratarse de un tema de gran importancia e interés para la marcha no sólo del básquetbol de esa zona, sino del baloncesto chileno, Antofagasta ha enviado las invitaciones correspondientes a los dirigentes Guido Ossandón Sánchez que es el actual secretario de la Federación y candidato a la presidencia de la misma, a Luis Maita presidente de la Asociación de Universidad de Chile y tam-

bién candidato a la vicepresidencia de la Federación y varios dirigentes más con el fin de discutir y cambiar ideas sobre este proyecto de reformas y a la vez aunar opiniones para llegar a la elección con puntos de vista iguales y con un plan de trabajo ya aprobado y que cuenta con el respaldo de las asociaciones de provincias que

son a la postre las que se ven postergadas luego cuando llega la hora de las realizaciones y de dar cumplimiento a los planes trazados. De esta reunión con seguridad saldrá un bloque de opiniones muy fuertes que llegará al Consejo de Delegados, para el día de la elección con una idea clara de sus intenciones.

BATEANDO Por CARLOS BONILLA

PROVECHOSA ha sido la incorporación a las actividades competitivas beisboleras de los jugadores que integran la Escuela de Especialidades del Ejército.

Los militares que debutaron esta temporada junto a las antiguas novenas de Universidad de Chile y Remache en la 2ª serie, dejaron ver ya en esas primeras incursiones su rápida asimilación de las reglas y secretos del béisbol. Mostraron vacíos, comprensibles todos por su calidad de "primerizos", pero que en ningún caso opacaron el relevante espíritu de lucha de todos los hombres.

Esta intervención fugaz de dos partidos en los cuales cayó derrotada estrechamente, abrió una profunda inquietud en los dirigentes y jugadores militares, en forma especial el Mayor Augusto Reiger, que se ha identificado con sus subalternos.

Prueba de ello la dieron con posterioridad a la competencia, ya que siguieron entrenando con verdadera dedicación, tratando de mejorar su rendimiento colectivo. No conforme con ello organizaron un cuadrangular en el cual se hicieron representar con dos equipos. Los resultados deportivos puede que no les sean favorables en su mayoría. Sin embargo, queda latente en los demás seguidores del béisbol el valioso aporte que están brindando los militares con su concurso a este deporte. Se piensa y con razón, que éste es el primer paso, para que ingresen otros equipos del Ejército.

Junto a lo anterior que es ya importante, el béisbol tendrá otra nueva cancha donde realizar sus competencias, que se están haciendo escasas, esa será la de Escuela Militar.

Finalizadas las competencias infantiles que tuvieron un brillante impetuoso, los mejores jugadores que descolaron en ellas, empezaron mañana a entrenar con vista al Segundo Torneo Nacional Infantil. Dos serán las preselecciones que estarán entrenando.

Dirigirán a estos beisbolistas los jugadores Oscar González, Alfredo Román, Andrés Vergadottli, Gustavo Raza, Aldo Picozzi y Osvaldo Poblete.

En principio quedó acordado para el 15 o 20 de agosto la iniciación del torneo Bernardo O'Higgins, destinado a novenas infantiles y correspondientes a la temporada oficial.

Entre los nuevos posibles competidores figuran: Grange School A y B, Sagrados Corazones de Manghue, Saint George y Nido de Águilas.

LA SUERTE DE UN AMIGO CONSTANCIA DE UN JUGADOR AMATEUR

Trabajo le costó crear el empleo de CHIECTRA, auspiciado por una compañía comercial y un negocio de mediodía.

Viendo el diario deportivo, los encuentros finales del Campeonato Mundial de Fútbol en el Estadio Wembley de Inglaterra.

Su interés por todas las actividades deportivas y en forma particular por el fútbol —que le tiene por espacio de más de 30 años, defendiendo el equipo de honor de su institución, transformándose en el más antiguo y de paso, principal valor de la oncenca, que actualmente ostenta el título de campeón comercial— premió su dedicación.

La adquisición de algunos útiles de fútbol, entre otros, medias y guantes, fueron los que facilitaron su sueño. Con su compra, obtuvo bo-

letos para un concurso... Compañero de trabajo y de fútbol, que viajará pronto a Inglaterra...

ALÓ, 82222

—LA NACION, buenas tardes. Por favor señorita, comuníqueme por teléfono.

—Habie ahí. —Deportes, buenas tardes. —Tan educados que son, ya me han dicho como 20 veces buenas tardes.

—Ah, es usted don Juan. Lo conozco por su mal humor tan "cordial".

—Nadie puede estar de buen humor con los nervios por el partido de esta tarde, juventud, ya que ese encuentro es importantísimo para el equipo chileno. Pero no es de este asunto de lo que quiero hablarle, amigo periodista, sino de un asunto más local, más casero y a ver si hablar de otra cosa que no sea el Mundial, nos permite que el tiempo hasta las 2 1/2 de esta tarde se pase más rápido. En otras palabras, le tengo una "copuchita".

—¿Cuándo no! Como si usted no estuviera siempre en eso.

—Claro, insulte no más, pero mientras tanto lo más bien que se gana los porritos con mis informaciones.

—Bueno, vamos al grano don Juan mire que en estos días de Mundial hay mucho trabajo, para estar hablando por teléfono como un "bombilla" cualquiera.

—Mire el asunto es que leí en su diario que en Ferro había una explicación de multa a algunos jugadores, pérdida de condiciones y otras "yerbas". En vista de eso me fui, muy de incógnito, a dar una mirada al Estadio San Eugenio y ver como era el trabajo del equipo "profesional". Para documentarme, claro, luego.

—Muy bien hecho, de esa manera sus "pelambres" serán más serios.

—A palabras necias oídos sordos". Sus injurias no me alcanzan jovencito y le ruego que no me interrumpa. Bueno, como estaba diciendo, llegué al Estadio y empecé a "cuquear" muy calladito y le puedo asegurar amigo, que la sorpresa que me llevó fue mayúscula.

—¿Que pasó no había nada? —No sea leso, el asunto es más grave. Fíjese que en lugar de encontrar instalaciones, que sin ser muy suntuosas, fueran medianamente adecuadas para el trabajo semanal de un equipo profesional, me encontré con cosas que incluso estaban caras para un modesto club de barrio.

—No sea exagerado. —Escuche y juzgue. Como la lluvia no dejó campo en las instalaciones de trabajo en la sesión de "gimnasio" se

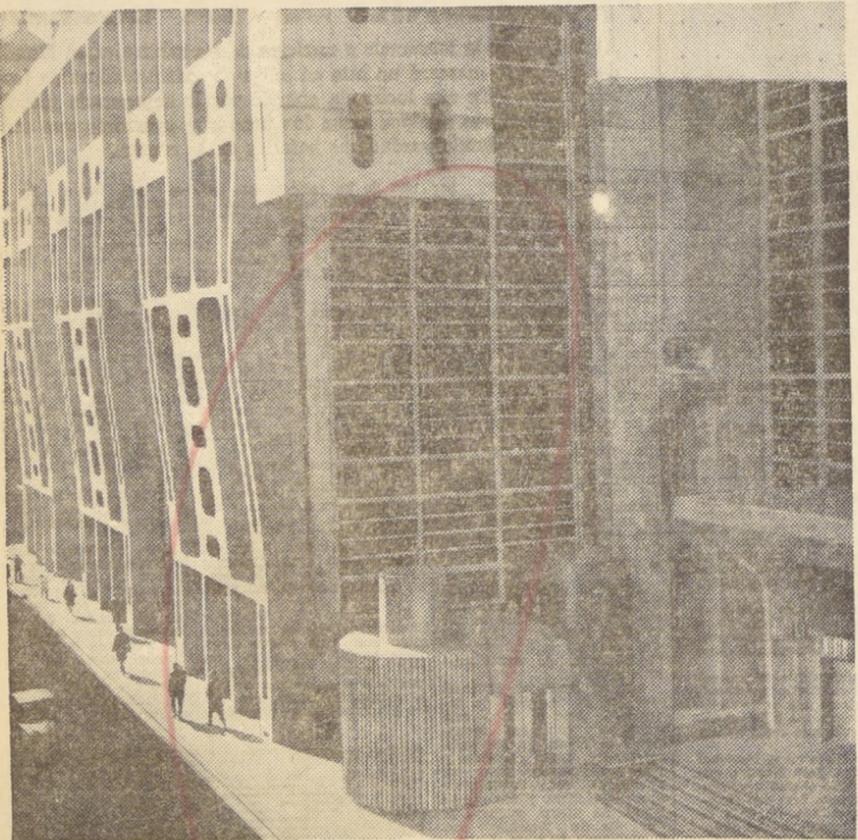
realizó en tres "manejos" de fútbol. Luego que el partido físico tiene dos días de descanso, martes y miércoles juegan el sábado, en la semana. Pero el Record del Mundo en los días de fútbol, en esta ocasión, sólo se juega una vez, el sábado, cuando el entrenador "bueno" habría que decir "ahora" se está "estudiando" nada más que el "chazo" de agua caliente debe ser de la mano de la "siva" ya que el que en el lote, se queda...

—Oiga, don Juan, ¿cuánto? —¿Si? Escúchese ropa de trabajo no un entrenamiento y con el mismo bagaje de piración y suicidio, no sé si en el mundo siguiente le va mejor, entran limpio a las res es el uniforme de domingo, y lógico, por ve el público y la demás ni señalarle que no hay miritas para sujetar, y muchas veces doras encuentran sin cordones, por se los sacó para sus medias.

—Pero, don Juan, ¿cuánto? —Ese día que fui a San Eugenio que de paso, es una mala todas partes y me refirió de los señores dirigentes que me dijo "Y eso es lo que podría contarme más, que serviría mentos para señalógica de atracción cualquier jugador en entenaientos en ciones." "perdida diciones físicas".

—No hay derecho. —Claro que no, le digo más porque ría más mentos me acusa. Hasta la gane Chile esta tarde.

—Hasta luego, don



HOY SE INAUGURA ESTE MODERNO EDIFICIO

Es el nuevo edificio de la Casa Central del Banco de Londres en Buenos Aires. Su sucursal más grande en todo el mundo. Una obra arquitectónica que anticipa el futuro; su asombroso diseño, su enorme capacidad, sus mil detalles de distribución, mobiliario, iluminación y muchos otros, hacen de esta admirable construcción un símbolo en concreto de lo que es el Banco de Londres: seguridad y confianza en el futuro.

BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUR

NUEVO EDIFICIO PARA UN BANCO CON VISION DE FUTURO

CLUB MATORANA ORGANIZA EL 2.º CONCURSO HIPICO OFICIAL DE LA TEMPORADA

En el Picadero y Jardín de Saltos del Regimiento Cazadores, se realizará este fin de semana el segundo Concurso Hípico Oficial de la temporada.

Este evento ecuestre que había sufrido varias postergaciones se realizará en tres etapas, iniciándose con las pruebas de Adiestramiento, las que se cumplirán en el Picadero de Cazadores, desde las 9 horas de hoy en el siguiente orden: principiantes, fácil, mediana y difícil.

Las pruebas de saltos se realizarán sábado y domingo. El sábado, desde las 8.30 horas, con el recorrido de saltos para caballos de tercera categoría; verticales; segunda categoría y caballos novicios.

La jornada final, el domingo, también desde las 8.30 y las pruebas son: 5 triples; primera categoría y equipos mixtos. Tanto las etapas como la del día domingo se cumplirán en un establecimiento que ofrece un descanso para que los competidores y competidoras almorzar.

Por antecedentes se anticipa que en la tercera intervención, el día domingo, se realizará un concurso de salto de obstáculos, en el que se participará en acción todos los días de la semana, en las caballerías presentadas por la Federación de Ecuestres.

CON PROGRAMA DEPORTIVO STADE CELEBRA EL DIA NACIONAL DE FRANCIA

Con un programa deportivo en el que se consultan competencias de atletismo, esgrima, pelota vasca, rugby, tenis y vóleibol, Stade Français celebrará el Día Nacional de Francia. Todas estas actividades deportivas se cumplirán en las instalaciones que el club francés posee en la Avenida Tobalaba.

Para dar realce a esta celebración, los dirigentes han invitado a los más caracterizados especialistas de cada uno de los deportes anteriormente citados. Luego en una reunión social de camaradería, a la que proseguirá un baile, el directorio de Stade hará entrega de valiosos estímulos a los deportistas que se han destacado en defensa de sus colores. La programación completa de este programa de festejos es la siguiente: Sábado 16 a 17 horas de esgrima entre clubes de Stade Français y Stade Français. Domingo 17, tenis, sábado y domingo, Copa Francia, tenis de mesa, vóleibol, pelota vasca, fútbol, etc.

COLO COLO Domingo 17: Micros especiales a Rancagua. Con motivo del match oficial COLO COLO O'HIGGINS, correrán el domingo 17 del pte. micros especiales para los socios y simpatizantes albos. SALIDA DESDE CIENFUEGOS 41: A las 11 horas, llegando a la Plaza de Armas de Rancagua a las 13 horas. REGRESO DESDE RANCAGUA: Una vez finalizado el partido. IMPORTANTE: Los pasajes se encuentran ya en venta en la Sede Social de Colo Colo, Cienfuegos N° 41, y hasta las 21 horas de mañana sábado 16, al precio de ocho escudos (E° 8), IDA y REGRESO. LA GERENCIA DE COLO COLO

# Panorama Cultural

## EXPOSICION DE ALICIA BLANCHE

Hoy, a las 19 horas, será inaugurada en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura una muestra de "Dibujos para Esculturas", de la artista Alicia Blanche.

## MUESTRA DE GLORIA ORTIZ

En la Sala Libertad, Mac Iver N° 142, entrepiso, se inauguró ayer una Exposición de Pinturas de Gloria Ortiz. La muestra permanecerá abierta hasta el 26 de julio.

## MUESTRA INTER MURAL

En el hall de la Escuela de Derecho se está presentando una muestra pictórica de los artistas Gracia Barrios, Balmes, Nuñez, Vergara Grez, Smith, González, Vial, Matilde Pérez, Opazo y Mandiola.

## JUEGO DE AJEDREZ

En el Museo Nacional de Bellas Artes, del Parque Forestal, se está exhibiendo una exposición denominada "El Juego de Ajedrez". La muestra permanecerá abierta hasta el 5 de agosto próximo, de 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas.

## MUESTRA DE JOSE VENTURELLI

Ha sido inaugurada en la Galería Central de Arte, Moneda N° 920, una exposición de pinturas del artista José Venturelli, con motivos nacionales y extranjeros.

## VISITA DE PROFESOR ESPAÑOL

Hoy llegará al país el profesor español Eladio Aranda, de la Escuela Superior de Ingenieros Agrónomos de Madrid. Durante su permanencia en Chile ofrecerá diversas conferencias de su especialidad.

## FUNCION DE CINE

Hoy a las 19 horas, se exhibirá en el Instituto Cultural de Providencia, Avenida Providencia N° 2634, una película histórica sobre la Revolución Francesa, en castellano, y dividida en los siguientes episodios: "El fin de un mundo", "La nación o el rey" y "El año 1793". Entrada libre.

## UNION DE ESCRITORES AMERICANOS

Hoy, a las 19 horas, se efectuará un acto literario organizado por la Municipalidad de La Cisterna y un grupo de escritores de UNIDEA, en el local de la Municipalidad, Gran Avenida J. M. Carrera, Paradero 24. El programa consta de un trabajo sobre Gabriela Nutral del Dr. Armando Sáez. Además, recitarán sus poemas: J. M. Rufart, Agustín Martínez, Magdalena Samaniego, Rosa Urbina, Juan Laugh y Genoveva Cepeda.



SEÑORITAS Raquel Frías Olivares, Monica Risopatron Larrain, Cecilia Morales Ferrer, Beatriz San Martín Lazo, Maria Eugenia Escobar Silva y Ximena Celis Kunic, quienes asistirán mañana al baile de debutantes que se llevará a efecto en los salones del Club de la Unión.

### Charla del Embajador de Colombia

El Club de la Unión, Charla del Embajador de Colombia. A las 19 horas, en el Club de la Unión, el Embajador de Colombia, señor José María Acosta, ofrecerá una charla sobre Bolivia y Venezuela.

**Premiere "La Agonía y el Extasis"**— La Premiere de la película "La Agonía y el Extasis", a cargo de las Guarderías de la Municipalidad de Valparaíso, se efectuará el próximo martes a las 22 horas en el Cine "El Estrella". Las entradas podrán adquirirse en la boletería del teatro a partir de mañana, a las 10 horas.

**Del Perú**— El Perú, donde permanece una temporada, ha regresado a su hogar Carlos Covarrubias, quien se encuentra en Valparaíso.

**Embajada Real de Dinamarca**— El próximo miércoles, a las 17 horas, tendrá lugar en el Hotel Crillon, el té-canasta a beneficio de las obras sociales del Hogar Santa Mónica. Las personas interesadas en tomar mesas pueden dirigirse a las señoras Ester Vives de Montes, teléfono 43751, y Angela Pérez de Cabrera, teléfono 494264.

**Matrimonio Santibáñez Luco - Von Saint George González**— Hoy, a las 19 horas, será bendecido privadamente el matrimonio de la señorita Erla Von Saint George González con el señor Pedro Santibáñez Luco.

**Coctel**— Don Ernesto Domínguez Ríos ofreció en su residencia, un coctel a un grupo de sus relaciones.

**Club Aéreo de Chile**— El viernes 22 del presente, a las 16 horas, tendrá lugar la asamblea general ordinaria de socios del Club Aéreo de Chile, en el Aeródromo Eulogio Sánchez de Tobalaba. Se ruega la asistencia.

**In Memoriam, Julia Polanco de Herrera**— Con motivo del día onomástico de la señora Julia Polanco de Herrera, se oficiará hoy, a las 20 horas, una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de San Agustín.

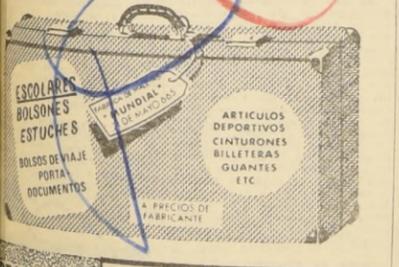
**Voto Nacional O'Higgins**— Mañana, a las 12 horas, Su Eminencia el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, oficiará en el Santuario del Carmen, Maipo, del Voto Nacional O'Higgins, la Santa Misa de 12 horas por las intenciones de la Patria, en celebración de la Fiesta de Nuestra Señora del Carmen.

**Parte de matrimonio**— Mario Arangu Baza participa a Ud. su matrimonio con la señorita Isabel Price Ramírez, que se efectuará privadamente en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, mañana sábado 16 de julio, a las 10.30 horas.

**Matrimonio Cerda Allen - Sandoval Quintana**— Se efectuará privadamente el matrimonio de la señorita Sandoval Quintana con el señor Cerda Allen, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Dolores, mañana sábado 16 de julio, a las 10.30 horas.

### LA EMBAJADA DE COLOMBIA

Con ocasión del 150° Aniversario de la INDEPENDENCIA NACIONAL, saluda muy atentamente a los miembros de la Colectividad Colombiana, y los espera en el "Estadio Italiano" —Apoquindo N° 653—, desde las 11.30 A.M. en adelante, el próximo 20 de julio, para conmemorar esta gloriosa efeméride.

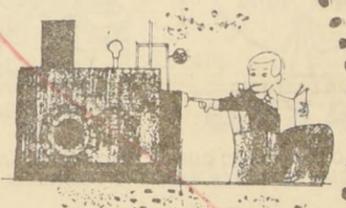


### RESTAURANT NATURISTA

Llegó de repente, el cambio de tiempo a Santiago y nos encontramos a todos desprevenidos y buscando un refugio acogedor para el verano. Y sin darnos cuenta encontramos los salones del "NATURISTA" que nos ofrece sus sabrosos picantes, en un ambiente exactamente calefaccionado, junto a las otras estancias que le rodea.

El más típico Restaurante de la capital, AHUMADA N° 149

# Ud. cuenta



● CLARO QUE CUENTA... Y CON MUCHO, PUES SU LIBRETA DE AHORRO DEL BANCO DEL ESTADO LE DA NO SOLO INTERESES Y REAJUSTES SINO QUE TAMBIEN LE PERMITE OBTENER PRESTAMOS PARA:

● Compra de casas, sitios, menaje, automóviles, equipos para industrias menores o profesionales, pequeños industriales, asistencia social y otros...

HAY 175 OFICINAS EN TODO CHILE ESPERANDO SU VISITA.  
**BANCO del ESTADO de CHILE**  
Ayuda a vivir mejor



# Cámaras de Diputados

SESION 13ª ORDINARIA, EN MARTES 5 DE JULIO DE 1966

(De 11.15 a 13.30 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR ISLA

Secretario, el señor Cañas Iñáñez; Prosecretario, el señor Kaempfe

(Versión Oficial)

### Corporación de Fomento de la Producción.

50.— Un Oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se refiere a los que se le remitieron, en nombre de la Cámara y del señor Valente, acerca del cumplimiento de disposiciones del artículo 107 de la ley 15.575, por parte de los industriales de las provincias de Tarapacá, Antofagasta y Atacama.

49.— Dos oficios del señor Ministro de Justicia, con los que se refiere a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, referentes a las materias que se indican:  
Del señor Alvarado, sobre creación de Oficinas de Registro Civil y de las Circunscripciones Electorales correspondientes a las localidades de Hualpín y Queleu, en la provincia de Cautín; y  
Del señor Rosales, relativo a determinadas irregularidades producidas en las localidades de dominio en la Notaría de Renko.

70.— Dos oficios del señor Ministro de Defensa Nacional, con los que se refiere a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se señalan, respecto de las materias que se mencionan:  
Del señor Fernández, acerca de la adopción de medidas tendientes a mejorar el nivel de vida de los obreros de la industria textil de la localidad de San José de Maipo; y  
De los señores Fuentes, don César Raúl, Rosales y Canas, relativo a la concesión de recursos para la construcción del Estadio Cubierto de la localidad de San Carlos.

80.— Cinco oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que se refiere a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se expresan:  
Del señor Castilla, referente a la instalación de servicio de alcantarillado en el sector ubicado al sur de la calle Igualdad, de la ciudad de Parral;  
Del señor Pentealba, relativo a la construcción de un nuevo puente sobre el río Elqui, en el sector que atraviesa el pueblo de Las Rojas, departamento de La Serena; y  
Del señor Morales, don Raúl, respecto de la terminación del camino que une a la ciudad de Gumbina con la localidad de Gumbina.

90.— Dos oficios del señor Ministro de Agricultura, con los que se refiere a los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se señalan, sobre las materias que se expresan:  
Del señor Acevedo, referente a la explotación de las Haciendas La Manga y Cornejo, ubicados en la provincia de Santiago; y  
Del señor Marambio, relativo al número de funcionarios contratados por el Instituto de Desarrollo Agropecuario en la provincia de Colchagua.

100.— Un oficio del señor Ministro de Minería, con el que se refiere a los que se le remitieron, en nombre del señor Morales, don Raúl, respecto de determinadas sumas que adeudaría la Empresa Nacional del Petróleo a la Municipalidad de Porvenir.

110.— Dos oficios del señor Ministro de la Vivienda y Urbanismo, con los que se refiere a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, acerca de las materias que se indican:  
Del señor Garcés, relacionado con la destinación de un funcionario a la localidad de Santa Rosa de Lontué, para asesorar a la Junta de Adelanto Local; y  
Del señor Guajardo, referente a la explotación de terrenos en la ciudad de Puerto Natales, para instalar en ellos a los integrantes del Comité de Aspirantes a Sitios.

120.— Un oficio del señor Contralor General de la República, con el que remite copia de los decretos de contratación de personal cursados por las dependencias de la Administración Pública.  
130.— Dos informes: uno de la Comisión de Agricultura y Colonización y otro de la de Hacienda, recaídos en el proyecto de ley, en segundo trámite legislativo, originado en la Cámara de Diputados, que establece normas sobre Reforma Agraria.

12.— Doce mociones con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:  
El señor Garcés, que denomina Obispo Manuel Larrain a la Población Mataqueto, en la provincia de Valdivia.  
El señor Aravena, don Jorge, que derogó la ley 16.496, que establece un impuesto a los ingresos percibidos por las empresas periodísticas y de impresoras por concepto de avisos y propaganda comercial.  
La señora Retamal y el señor Buzeta, que autoriza a la Municipalidad de Til Til, para contratar empréstitos.  
El señor Valente que extiende el beneficio de la jornada semanal de 33 horas establecida en favor de los operadores, perforadores y supervisores de sistemas mecanizados de control o estadísticas del sector público o estadísticas que desempeñan iguales labores en el sector privado.  
El mismo señor Diputado, que otorga la calidad de empleado a las personas que se desempeñan como soldadores eléctricos u otros trabajos en las localidades de la provincia de Valdivia.  
El señor Rodríguez, que establece un subsidio para el transporte de obreros en las localidades de la provincia de Valdivia.  
El señor Rodríguez, que establece un subsidio para el transporte de obreros en las localidades de la provincia de Valdivia.  
El señor Rodríguez, que establece un subsidio para el transporte de obreros en las localidades de la provincia de Valdivia.  
El señor Rodríguez, que establece un subsidio para el transporte de obreros en las localidades de la provincia de Valdivia.

sobre sociedades anónimas. El señor Palestro, que aumenta la pensión de que disfruta doña Blanca Rivera Arce.

El señor Escorza, que concede igual beneficio a doña Zelia Cuevas Vera.  
La señora Correa, que otorga una pensión a doña Victoria Donoso Montt.  
La misma señora Diputada, que aboga tiempo en la Hoja de Servicios de doña Amanda Sandoval Encalada.  
La misma señora Diputada, que concede pensión a don José Turra Rivera.  
La misma señora Diputada, que aumenta el monto de que disfruta doña Julia Infante Fernández viuda de Latham.

130.— Dos comunicaciones:  
Con la primera el Cardenal Arzobispo de Santiago invita a los miembros de esta Corporación a una Misa de Requiem que se celebrará por el descanso del señor Obispo don Manuel Larrain Erzuruz.  
Con la segunda el Presidente de la Cámara de Diputados del Brasil se refiere a las experiencias nucleares que se realizarán en el Océano Pacífico con motivo del telegrama que le remitiera esta Corporación.

### — CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de leyes: el que autoriza al Presidente de la República para prorrogar la vigencia de algunas disposiciones de la ley N° 7.896, en beneficio de la industria siderúrgica del país; el que establece normas de fomento de la producción de vehículos motorizados; el que autoriza al Presidente de la República para enajenar diversos buques de la Armada Nacional, que han sido dados de baja; y el que autoriza a las Municipalidades de San Miguel, La Cisterna, La Granja, San Bernardo y Puento Alto para contratar, en conjunto, empréstitos destinados a financiar la construcción de una planta industrializadora de basuras.

Si no se pide otra calificación, se acordará trámite de simple urgencia para los proyectos citados.  
El señor SILVA ULLOA.— Solicito que la última urgencia se califique de suma, señor Presidente.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— El Honorable señor Silva Ulloa ha solicitado la calificación de suma urgencia para el proyecto que autoriza a las Municipalidades de San Miguel, La Cisterna, La Granja, San Bernardo y Puento Alto para contratar, en conjunto, empréstitos destinados a financiar la construcción de una planta industrializadora de basuras.  
Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de simple urgencia para los dos primeros proyectos.

Acordado.  
En votación la petición de suma urgencia.  
—Durante la votación:  
El señor PHILLIPS.— Podría tratarse el martes próximo, señor Presidente.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la suma urgencia.  
Aprobada.

### 2.— MODIFICACION DE LA LEY N° 10.907, SOBRE PROTECCION DE MENORES. CONSULTA A LA COMISION DE CONSTITUCION Y JUSTICIA SOBRE TRANSSCRIPCION DEL PROYECTO AL EJECUTIVO.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El proyecto de ley observado por el Presidente de la República, que modifica la ley N° 14.907, sobre Protección de Menores, ha sido transcrito al Ejecutivo por haberse presentado dudas a la Secretaría de la Cámara de origen, a la que corresponde hacer la comunicación respectiva, acerca de la redacción del texto definitivo que debería ser promulgado.  
En efecto, salvo el mejor parecer de la Corporación, la Mesa se permite proponer se someta la materia a conocimiento de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia para que en el menor tiempo posible y previo estudio de los antecedentes contados, evacue un informe y determine la forma de resolver la dificultad creada en relación con la observación que incide en la letra e) del artículo 9° de la ley sobre Protección de Menores, modificada por el artículo 1° del proyecto de ley a referir.  
El Ejecutivo propuso suprimir determinadas expresiones, que la Cámara de Diputados aprobó y que significan no establecer requisitos copulativos para ser designado Vicepresidente del Consejo Nacional de Menores, sino por el contrario, disyuntivos, motivo por el cual el Honorable Senado ha comunicado que ha estimado que formalmente esa observación es supresiva, pero que, en el fondo, es sustitutiva del precepto aprobado por el

Congreso Nacional, sin indicar si, en tal sentido, la disposición sustitutiva encierra solo el texto de la letra a) o de todas las disposiciones que contienen los requisitos de carácter copulativos y que por la vía señalada pasan a ser simplemente alternativos.  
El señor SILVA ULLOA.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor ISLA (Vicepresidente).— Una vez que terminó la Mesa solicitó el asentimiento de la Sala para conceder la palabra a Su Señoría.  
La interpretación que se acepta no resulta indiferente, como quiera que, en el primer caso, bastaría reunir uno u otro de los requisitos para ser designado en tal cargo y en el segundo caso de aceptarse que la observación es considerada sustitutiva es una parte de la disposición, esta, al quedar suprimida, por no haberse insistido en el texto original del Congreso, se limitaría a un solo requisito o a ninguno, si se estima que la sustitución afecta a todo el precepto, en sus letras a) y b).  
Por otra parte, en el presente caso, no sólo se trata de determinar cuál es el texto que debe ser transcrito al Ejecutivo de la República, sino también considerar la facultad que una rama del Congreso pueda tener para interpretar una observación en un sentido distinto del que le dio la otra rama del Congreso cuando no hay la posibilidad constitucional de pronunciarse en un nuevo trámite sobre la materia, y evitar conflictos de esta naturaleza.

De aceptar esta proposición, el señor Secretario entregará personalmente los antecedentes a la Comisión. En caso contrario, la Sala podría de inmediato conocer la materia y pronunciarse sobre ella.  
El que autoriza al Presidente de la República para enajenar diversos buques de la Armada Nacional, que han sido dados de baja; y el que autoriza a las Municipalidades de San Miguel, La Cisterna, La Granja, San Bernardo y Puento Alto para contratar, en conjunto, empréstitos destinados a financiar la construcción de una planta industrializadora de basuras.  
Si no se pide otra calificación, se acordará trámite de simple urgencia para los proyectos citados.  
El señor SILVA ULLOA.— Solicito que la última urgencia se califique de suma, señor Presidente.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— El Honorable señor Silva Ulloa ha solicitado la calificación de suma urgencia para el proyecto que autoriza a las Municipalidades de San Miguel, La Cisterna, La Granja, San Bernardo y Puento Alto para contratar, en conjunto, empréstitos destinados a financiar la construcción de una planta industrializadora de basuras.  
Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de simple urgencia para los dos primeros proyectos.

Acordado.  
En votación la petición de suma urgencia.  
—Durante la votación:  
El señor PHILLIPS.— Podría tratarse el martes próximo, señor Presidente.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la suma urgencia.  
Aprobada.

### 4.— REFORMA AGRARIA. OFICIOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— En el presente sesión corresponde discutir el segundo trámite reformativo del proyecto sobre reforma agraria.  
Diputado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización es el Honorable señor Silva Ulloa; y de la de Hacienda, el Honorable señor Maira.  
—El informe de la Comisión de Agricultura y Colonización, impreso en el boletín N° 10.524, B, es el siguiente:  
"Título preliminar.  
Artículo 1º.— Establécense las siguientes definiciones para los efectos de la presente ley:  
a) Predio rústico: todo predio agrícola, ganadero o forestal, esté comprendido en zonas rurales o urbanas. Cuando el contexto no implique una interpretación diferente, se entenderá que la palabra "agrícola" significa, igualmente, ganadero o forestal.  
b) Predio abandonado: aquel que no es objeto de explotación económica o de explotación agrícola, empastada, crianza de ganado, cuidado y conservación de los bosques naturales o artificiales, u otros de alguna significación económica. El hecho de que el predio esté cercado o que tenga cuidadores o la existencia de construcciones o la simple explotación de subsistencia no constituirá por sí solo prueba de explotación económica;  
c) Predio mal explotado: aquel cuya explotación se realice en condiciones técnicas o sociales inadecuadas.  
El reglamento determinará las normas que deberá seguir el organismo explotador para la calificación de las condiciones técnicas y sociales, mínimas en que debe explotarse un predio rústico para que no se estime mal explotado, teniendo en cuenta factores de orden técnico, tales como el uso de la tierra y del

ha sugerido el Honorable señor Silva Ulloa.  
Acordado.  
El señor VALENTE.— Solicito al señor Presidente, para formular una petición relacionada con un proyecto de ley.  
En todo caso, siempre se reputará mal explotado un predio rústico que tenga dedicada a cultivos anuales, cultivos permanentes, plantaciones o praderas artificiales, una proporción inferior al 80% de su superficie útil de riego normal, o que, en el caso de terrenos de secano o que no cuenten con riego normal, la proporción de su superficie útil dedicada a cultivos anuales, cultivos permanentes, plantaciones o praderas artificiales, sea inferior al 70%. Para los efectos de determinar la superficie útil de riego normal se deberá tener en cuenta la seguridad de riego con que cuenta el predio.  
Asimismo y en todo caso, siempre se reputará mal explotado un predio rústico, si quien lo explota ha infringido la legislación social y del trabajo, respecto de los empleados y obreros que trabajan en dicho predio, siempre que este hecho se encuentre acreditado por haber sido condenado por dos o más veces, durante los dos años anteriores a la fecha del acuerdo de expropiación, mediante sentencia judicial o resolución administrativa ejecutoriada.  
El peso de la prueba de los diferentes requisitos que se refiere esta letra, corresponderá siempre al propietario.  
d) Explotación directa: la realizada por una persona natural que explote tierras por su cuenta y riesgo, dirige por sí misma la explotación y participa en ella. En casos calificados, como el de ser el propietario de avanzada edad o encontrarse imposibilitado físicamente para el trabajo, se estimará que existe explotación directa cuando la dirección y participación de la explotación la efectúe un Administrador cuya actividad básica sea la administración de las tierras del propietario.  
e) Explotación efectiva: la explotación directa realizada por una persona natural que, además, trabaja de modo habitual en las tierras, constituyendo este trabajo su actividad básica.  
f) Explotación personal: la explotación directa realizada por una persona natural que trabaja a modo continuo en las tierras, constituyendo este trabajo su actividad básica y personal y el de los miembros de su familia que con el conviven, empleando asalariados sólo con carácter ocasional, en número limitado y proporcional a la extensión del predio y a la naturaleza de su aprovechamiento.  
g) Explotación por terceros: la realizada por una persona que no sea el dueño del predio, que dirige por su cuenta y riesgo la explotación, independientemente del propietario, cuando la explotación por terceros la realiza el propietario que sea persona natural, conjuntamente con otra u otras personas, siempre que dicho propietario participe tanto en el financiamiento de los gastos de explotación y en los riesgos de ésta:  
h) Unidad agrícola familiar: la superficie de tierras que, dada la calidad del suelo, ubicación, topografía, clima y otras características, en particular la capacidad de uso de los terrenos, y siendo explotada personalmente por el productor, permite al grupo familiar vivir y prosperar merced a su racional aprovechamiento.  
i) Campesino: el obrero o empleado cuyo trabajo habitual y continuo se realiza en el campo, así como el ocupante de un predio, arrendatario o dueño de tierras, siempre que no sean respecto de una superficie no superior a la de la unidad agrícola familiar. En ningún caso se considerará como campesino a la persona que esté en posesión de un título profesional universitario:  
j) Asesariato: el beneficio de tierras asignadas por la Corporación de la Reforma Agraria de conformidad con esta ley.  
k) Habilitación de tierras para la producción: la incorporación a la producción agrícola regular, mediante las obras y trabajos adecuados, de terrenos cuyos condiciones físicas los inhabilitan para su aprovechamiento productivo:  
l) Mejoramiento de suelos: la adecuación de suelos agrícolas a una producción intensificada, mediante la realización de las obras y trabajos apropiados:  
m) Año agrícola: el que comienza el 1º de mayo y termina el 30 de abril del año siguiente, salvo en la provincia de Tarapacá, en que comienza el 1º de noviembre y termina el 31 de octubre del año siguiente; y  
n) Son suelos con serias limitaciones aquellos considerados sólo de cultivo ocasional y no adaptados a la producción de pastos. Las limitaciones más usuales son las siguientes:  
a) Pendientes que dificultan seriamente el riego;  
b) Suelos de espesor muy delgado;  
c) Excesiva pedregosidad que

afecta al cultivo del suelo y a su fertilidad;  
d) Texturas extremas, o muy arenosas, o muy arcillosas;  
e) Salinidad fuerte;  
f) Erosión severa por riego o alta susceptibilidad a ella;  
g) Inundaciones frecuentes y prolongadas que pueden impedir el uso del suelo en algunos períodos del año, así como frentes altos de aguas freáticas.  
o) Pradera mejorada: aquella que sea sometida a métodos especiales de manejo, como ser abono, control de malezas, regulación del pastoreo, etc., dirigidos a proteger, conservar y acrecentar las especies forrajeras naturales bajo explotación, la fertilidad del suelo y demás recursos naturales renovables."  
p) Suelos de secano arables son aquellos cuya principal fuente de agua utilizable proviene de las lluvias, que pueden ser cultivados variando su uso desde muy intensivo hasta ocasional, y que en el caso de ser cultivados con riesgos de deterioro o pérdida de su capacidad productiva, ésta puede ser mantenida con medidas de conservación."  
q) Minifundio: todo predio rústico que no alcance a constituir una unidad agrícola familiar y también aquellos terrenos pertenecientes a comunidades en las cuales el número de comuneros sea manifestamente superior a la capacidad del suelo para subvenir, mediante una explotación racional a la adecuada subsistencia de los respectivos grupos familiares."  
En todos los casos en que la presente ley emplee las palabras "mal explotado" o "debe entenderse" que se refiere a la Corporación de la Reforma Agraria.  
Para los efectos de la presente ley se entenderá que es de dominio exclusivo de cada propietario o dueño de una superficie de terreno de una respectiva comunidad o sociedad, "proporcional" a los derechos que en ellas tuviere.

TÍTULO I  
De las tierras en la Reforma Agraria  
CAPÍTULO I  
De los predios afectos a expropiación  
Artículo 2º.— Con el objeto de que la propiedad agraria cumpla su función social, se declara de utilidad pública y autoriza la expropiación total o parcial de los predios rústicos que se encuentran en cualquiera de las situaciones que se expresan en los artículos 3º a 12º inclusive de la presente ley.  
Artículo 3º.— Son expropiables los predios rústicos de que sea dueña una misma persona natural, cualquiera que sea su ubicación en el territorio nacional y las categorías de sus terrenos, que aislada o en conjunto, tengan una extensión que exceda de 80 hectáreas de riego básicas, calculadas conforme a la Tabla de conversión que se establece en el artículo 163.  
Cuando la suma de las superficies de los predios de que sea dueña una misma persona natural exceda de 80 hectáreas de riego básicas, será expropiable el conjunto de esos predios, a parte de algunos de ellos, o la totalidad de éstos, sin perjuicio del derecho de reserva que corresponda en conformidad a la presente ley.  
Quedan afectados por las disposiciones de este artículo los predios rústicos de que sean propietarios dos o más personas en común, y cuya superficie sea superior a la que se indica en el inciso primero, salvo que se trate de las comunidades a que se refiere el artículo 154.  
Para los efectos de la expropiación por la causal establecida en este artículo en el caso de expropiarse predios de que sean dueños personas casadas se considerará, como un todo, los predios pertenecientes a ambos cónyuges, aun cuando estén separados de bienes, excepto el caso de que estén divorciados a perpetuidad.  
Artículo 4º.— Son expropiables los predios rústicos que se encuentren abandonados y los que estén mal explotados.  
No obstante la causal de expropiación establecida en el inciso anterior, sólo se aplicará una vez transcurridos dos años desde la fecha de vigencia de la presente ley, respecto de aquellos predios rústicos que, desde una fecha anterior al 27 de noviembre de 1962, tengan una superficie que no exceda de 80 hectáreas de riego básicas.  
Artículo 5º.— Son expropiables los predios rústicos que hubieren resultado de la división de un predio de superficie superior a 80 hectáreas de riego básicas, cuando la división se haya efectuado con posterioridad al 4 de noviembre de 1964, siempre que a la iniciación del año agrícola inmediatamente siguiente a la fecha de la división no se haya hecho materialmente efectiva la división de la explotación y los predios resultantes de la subdivisión no hayan sido objeto de explotación personal o efectiva, independiente y de modo ininterumpido.  
Todos los predios que no cumplan los requisitos anteriores serán expropiables, cualquiera sea su propietario y su superficie.  
La prueba de que el predio ha sido explotado personalmente por el propietario o efectivamente y en forma independiente de modo ininterumpido desde la iniciación del año agrícola inmediatamente posterior a la fecha de la división correspondrá siempre al propietario.  
Esta causal de expropiación sólo será aplicable por el plazo de tres años, a contar de la vigencia de la presente ley, respecto de los predios que se hayan dividido con anterioridad a ella."  
Artículo 6º.— Son expropiables los predios rústicos de que sean dueños personas jurídicas de derecho público o privado, salvo las excepciones expresamente establecidas en la presente ley. Exceptuándose igualmente todos aquellos que sean dueños ambos cónyuges aun cuando estén se-

El señor VALENTE.— Si, señor Presidente.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala...  
El señor LORCA (don Alfredo).— No, señor Presidente.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.  
3.— CREACION DE LA COMISION NACIONAL DE REHABILITACION, FOMENTO DEL EJECUTIVO PARA EL PROYECTO.— OFICIO.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— El Honorable señor Cardemil ha solicitado un minuto para formular una petición.  
Si le parece a la Cámara, se otorgará dicho tiempo.  
Acordado.  
Tiene la palabra Su Señoría.  
El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, estimo del más alto interés tener un criterio definitivo en relación con los acuerdos que se adoptaron en la Honorable Cámara y en el Senado, pero temo que un pronunciamiento de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de esta rama legislativa, ya que sólo crea un conflicto sobre una materia que el Senado estudió latamente.  
Yo no sé — y por eso consulto a la Mesa — si sería preferible que se enviara a la observación a este proyecto, a conocimiento de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, sino que, inmediatamente de evacuado el informe de dicha Comisión, pudiéramos invitar al Senado a definir de común acuerdo, el verdadero pensamiento del Congreso Nacional.  
El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Por qué a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, y no a la de Trabajo y Legislación Social?  
El señor ISLA (Vicepresidente).— En realidad, existe una Comisión Mixta creada con este objeto. Por el momento, es de interés resolver inmediatamente la duda que se ha presentado a la Secretaría y a la Mesa de la Honorable Cámara, para los efectos de resolver el problema.  
El señor SILVA ULLOA.— ¿Me permite, señor Presidente?  
El señor ISLA (Vicepresidente).— Opa, la venia de Su Señoría.  
El señor ULLOA.— Señor Presidente, la solución que se plantea tendría un carácter unilateral, ya que sólo una de las ramas del Congreso Nacional definiría la materia, puesto que ésta es la Cámara de origen. De tal manera que el proyecto sería transcrito al Ejecutivo en las condiciones que lo informaría la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, lo cual, naturalmente, puede crear un debate de latente por el Senado.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— La Mesa propone enviar los antecedentes a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, a fin de que emita un informe en Derecho y una vez evacuado dicho informe, traerlo a conocimiento de la Sala, para, en segunda sesión, constituir una Comisión Mixta, con la instancia del Honorable señor Silva Ulloa, o seguir cualquier otro procedimiento de la misma naturaleza, para que se produzca el acuerdo que desea Su Señoría.  
El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Yo le felicitaré un plazo a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— Y se le recomendaría informar en el más breve plazo posible, a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.  
El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Dos días.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— Se le recomendaría informar dentro del plazo más breve posible, señor Diputado.  
Si le parece a la Honorable Cámara, se procederá en la forma que, de acuerdo con la complementación que

requisitos establecidos en el Reglamento.  
Tampoco serán afectados por esta causal los predios rústicos de personas que tengan por objeto principal la explotación agrícola o ganadera cuando estas cumplan con todos y cada uno de los siguientes requisitos:  
a) Que la superficie de tierras de que la sociedad sea dueña no exceda de 80 hectáreas de riego básicas;  
b) Que la dirección de la explotación de la totalidad de las tierras de la sociedad sea efectuada por uno de los socios, a lo menos, el que deberá trabajar de modo habitual en esas tierras, constituyendo este trabajo su actividad básica;  
c) Que ninguno de los socios lo sea de alguna otra sociedad de persona propietaria de predios rústicos;  
d) Que se hayan constituido o declarado su existencia por escritura pública, un extracto de la cual deberá inscribirse en el Registro de Comercio y publicarse en el Diario Oficial en la forma y plazo que establezca el Reglamento.  
Los predios rústicos de personas existentes a la fecha de vigencia de esta ley no serán afectados por la causal de expropiación establecida en el presente artículo durante los ciento ochenta días siguientes a esa fecha.  
Aquellas sociedades de personas existentes a la fecha de vigencia de esta ley, que una vez transcurrido el plazo indicado en el inciso anterior no cumplieren con los requisitos expresados en las letras b), c) y d) del presente artículo, serán al mismo tiempo sociedades que tengan por objeto principal la explotación agrícola o ganadera, cuyos predios se expropiarán en virtud de la causal establecida en este artículo por no cumplir con el requisito expresado en la letra a), tendrán derecho a conservar en su dominio una superficie de terrenos que no exceda de 80 hectáreas de riego básicas. Se aplicarán en esta materia las normas contenidas en los incisos primero y tercero del artículo 14 y en el artículo 27.  
Artículo 7º.— Son expropiables los predios rústicos que se encuentren dados en arrendamiento o cedidos para su explotación por terceros, cuando los dueños infringieren las disposiciones legales que regulan la materia.  
Artículo 8º.— Son expropiables los predios rústicos de que sean dueños dos o más personas en común, respecto de los cuales no se hubiese puesto término al estado de indivisión de los predios, forma y plazo establecidos en la presente ley.  
No será aplicable el presente artículo a las tierras y comunidades a que se refiere el artículo 154.  
Artículo 9º.— Son expropiables los predios rústicos ubicados en la zona de reforma agraria del sur, donde se hayan producido cuestiones legales relacionadas con el dominio o posesión de la tierra, siempre que las tierras estén ocupadas por personas que no tengan vínculo contractual alguno con el propietario y que la ocupación tenga a lo menos tres años a la fecha del acuerdo de expropiación. No se aplicará esta causal si existe juicio pendiente sobre el dominio o posesión de la tierra, cuando el propietario hubiere iniciado el proceso dentro de los seis meses siguientes a la iniciación de la ocupación.  
Artículo 10º.— Son expropiables los predios rústicos que sea necesario adquirir para completar un programa de reforma agraria, que hayan sido ofrecidos a transferir por su dueño a la Corporación. En este caso la indemnización por la expropiación se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante bonos de la Reforma Agraria de la Clase "A".  
Artículo 11º.— Son expropiables los predios rústicos que constituyan "minifundios", para el sólo efecto de reagruparlos y asignarlos en unidades agrícolas familiares. Tendrán preferencia para ser asignados a dichas unidades los expropiados que muestren mayor capacidad para el trabajo del campo.  
Artículo 12º.— Son expropiables los predios rústicos que se encuentren comprendidos dentro de un área en la que el Estado está realizando o vaya a realizar obras de riego o de mejoramiento del mismo y que sea declarada área de riego.  
Artículo 13º.— El área de riego será declarada por el Presidente de la República mediante un decreto supremo que apruebe para ella un plan de desarrollo agropecuario, propuesto por el Ministerio de Agricultura.  
CAPÍTULO II  
De los derechos de reserva y de adquisición de tierras en relación con la expropiación.  
Artículo 14º.— En caso de expropiaciones efectuadas en conformidad con el artículo 3º, el propietario afectado tendrá derecho a conservar en su dominio una superficie de terrenos que no exceda de 80 hectáreas de riego básicas, computada la de otros terrenos de que fuere dueño expresado en hectáreas de riego básicas. Si el propietario tuviera más de cinco hijos que trabajen con él o vivan a sus expensas, el límite máximo de superficie mencionado se aumentará en diez hectáreas de riego básicas por cada uno de esos hijos que excediere de ese número, sin que el total de la reserva pueda ser superior a cien hectáreas de riego básicas. Dicho propietario sólo podrá ejercer el derecho de reserva sobre aquellos terrenos que no estén arrendados o cedidos para su explotación por terceros. No tendrá derecho a reserva el propietario que hubiere su predio abandonado o mal explotado.  
Para los efectos de este artículo en el caso de las personas casadas se considerarán como un todo los predios de que sean dueños ambos cónyuges aun cuando estén se-

El señor VALENTE.— Solicito al señor Presidente, para formular una petición relacionada con un proyecto de ley.  
En todo caso, siempre se reputará mal explotado un predio rústico que tenga dedicada a cultivos anuales, cultivos permanentes, plantaciones o praderas artificiales, una proporción inferior al 80% de su superficie útil de riego normal, o que, en el caso de terrenos de secano o que no cuenten con riego normal, la proporción de su superficie útil dedicada a cultivos anuales, cultivos permanentes, plantaciones o praderas artificiales, sea inferior al 70%. Para los efectos de determinar la superficie útil de riego normal se deberá tener en cuenta la seguridad de riego con que cuenta el predio.  
Asimismo y en todo caso, siempre se reputará mal explotado un predio rústico, si quien lo explota ha infringido la legislación social y del trabajo, respecto de los empleados y obreros que trabajan en dicho predio, siempre que este hecho se encuentre acreditado por haber sido condenado por dos o más veces, durante los dos años anteriores a la fecha del acuerdo de expropiación, mediante sentencia judicial o resolución administrativa ejecutoriada.  
El peso de la prueba de los diferentes requisitos que se refiere esta letra, corresponderá siempre al propietario.  
d) Explotación directa: la realizada por una persona natural que explote tierras por su cuenta y riesgo, dirige por sí misma la explotación y participa en ella. En casos calificados, como el de ser el propietario de avanzada edad o encontrarse imposibilitado físicamente para el trabajo, se estimará que existe explotación directa cuando la dirección y participación de la explotación la efectúe un Administrador cuya actividad básica sea la administración de las tierras del propietario.  
e) Explotación efectiva: la explotación directa realizada por una persona natural que, además, trabaja de modo habitual en las tierras, constituyendo este trabajo su actividad básica.  
f) Explotación personal: la explotación directa realizada por una persona natural que trabaja a modo continuo en las tierras, constituyendo este trabajo su actividad básica y personal y el de los miembros de su familia que con el conviven, empleando asalariados sólo con carácter ocasional, en número limitado y proporcional a la extensión del predio y a la naturaleza de su aprovechamiento.  
g) Explotación por terceros: la realizada por una persona que no sea el dueño del predio, que dirige por su cuenta y riesgo la explotación, independientemente del propietario, cuando la explotación por terceros la realiza el propietario que sea persona natural, conjuntamente con otra u otras personas, siempre que dicho propietario participe tanto en el financiamiento de los gastos de explotación y en los riesgos de ésta:  
h) Unidad agrícola familiar: la superficie de tierras que, dada la calidad del suelo, ubicación, topografía, clima y otras características, en particular la capacidad de uso de los terrenos, y siendo explotada personalmente por el productor, permite al grupo familiar vivir y prosperar merced a su racional aprovechamiento.  
i) Campesino: el obrero o empleado cuyo trabajo habitual y continuo se realiza en el campo, así como el ocupante de un predio, arrendatario o dueño de tierras, siempre que no sean respecto de una superficie no superior a la de la unidad agrícola familiar. En ningún caso se considerará como campesino a la persona que esté en posesión de un título profesional universitario:  
j) Asesariato: el beneficio de tierras asignadas por la Corporación de la Reforma Agraria de conformidad con esta ley.  
k) Habilitación de tierras para la producción: la incorporación a la producción agrícola regular, mediante las obras y trabajos adecuados, de terrenos cuyos condiciones físicas los inhabilitan para su aprovechamiento productivo:  
l) Mejoramiento de suelos: la adecuación de suelos agrícolas a una producción intensificada, mediante la realización de las obras y trabajos apropiados:  
m) Año agrícola: el que comienza el 1º de mayo y termina el 30 de abril del año siguiente, salvo en la provincia de Tarapacá, en que comienza el 1º de noviembre y termina el 31 de octubre del año siguiente; y  
n) Son suelos con serias limitaciones aquellos considerados sólo de cultivo ocasional y no adaptados a la producción de pastos. Las limitaciones más usuales son las siguientes:  
a) Pendientes que dificultan seriamente el riego;  
b) Suelos de espesor muy delgado;  
c) Excesiva pedregosidad que

afecta al cultivo del suelo y a su fertilidad;  
d) Texturas extremas, o muy arenosas, o muy arcillosas;  
e) Salinidad fuerte;  
f) Erosión severa por riego o alta susceptibilidad a ella;  
g) Inundaciones frecuentes y prolongadas que pueden impedir el uso del suelo en algunos períodos del año, así como frentes altos de aguas freáticas.  
o) Pradera mejorada: aquella que sea sometida a métodos especiales de manejo, como ser abono, control de malezas, regulación del pastoreo, etc., dirigidos a proteger, conservar y acrecentar las especies forrajeras naturales bajo explotación, la fertilidad del suelo y demás recursos naturales renovables."  
p) Suelos de secano arables son aquellos cuya principal fuente de agua utilizable proviene de las lluvias, que pueden ser cultivados variando su uso desde muy intensivo hasta ocasional, y que en el caso de ser cultivados con riesgos de deterioro o pérdida de su capacidad productiva, ésta puede ser mantenida con medidas de conservación."  
q) Minifundio: todo predio rústico que no alcance a constituir una unidad agrícola familiar y también aquellos terrenos pertenecientes a comunidades en las cuales el número de comuneros sea manifestamente superior a la capacidad del suelo para subvenir, mediante una explotación racional a la adecuada subsistencia de los respectivos grupos familiares."  
En todos los casos en que la presente ley emplee las palabras "mal explotado" o "debe entenderse" que se refiere a la Corporación de la Reforma Agraria.  
Para los efectos de la presente ley se entenderá que es de dominio exclusivo de cada propietario o dueño de una superficie de terreno de una respectiva comunidad o sociedad, "proporcional" a los derechos que en ellas tuviere.

TÍTULO I  
De las tierras en la Reforma Agraria  
CAPÍTULO I  
De los predios afectos a expropiación  
Artículo 2º.— Con el objeto de que la propiedad agraria cumpla su función social, se declara de utilidad pública y autoriza la expropiación total o parcial de los predios rústicos que se encuentran en cualquiera de las situaciones que se expresan en los artículos 3º a 12º inclusive de la presente ley.  
Artículo 3º.— Son expropiables los predios rústicos de que sea dueña una misma persona natural, cualquiera que sea su ubicación en el territorio nacional y las categorías de sus terrenos, que aislada o en conjunto, tengan una extensión que exceda de 80 hectáreas de riego básicas, calculadas conforme a la Tabla de conversión que se establece en el artículo 163.  
Cuando la suma de las superficies de los predios de que sea dueña una misma persona natural exceda de 80 hectáreas de riego básicas, será expropiable el conjunto de esos predios, a parte de algunos de ellos, o la totalidad de éstos, sin perjuicio del derecho de reserva que corresponda en conformidad a la presente ley.  
Quedan afectados por las disposiciones de este artículo los predios rústicos de que sean propietarios dos o más personas en común, y cuya superficie sea superior a la que se indica en el inciso primero, salvo que se trate de las comunidades a que se refiere el artículo 154.  
Para los efectos de la expropiación por la causal establecida en este artículo en el caso de expropiarse predios de que sean dueños personas casadas se considerará, como un todo, los predios pertenecientes a ambos cónyuges, aun cuando estén separados de bienes, excepto el caso de que estén divorciados a perpetuidad.  
Artículo 4º.— Son expropiables los predios rústicos que se encuentren abandonados y los que estén mal explotados.  
No obstante la causal de expropiación establecida en el inciso anterior, sólo se aplicará una vez transcurridos dos años desde la fecha de vigencia de la presente ley, respecto de aquellos predios rústicos que, desde una fecha anterior al 27 de noviembre de 1962, tengan una superficie que no exceda de 80 hectáreas de riego básicas.  
Artículo 5º.— Son expropiables los predios rústicos que hubieren resultado de la división de un predio de superficie superior a 80 hectáreas de riego básicas, cuando la división se haya efectuado con posterioridad al 4 de noviembre de 1964, siempre que a la iniciación del año agrícola inmediatamente siguiente a la fecha de la división no se haya hecho materialmente efectiva la división de la explotación y los predios resultantes de la subdivisión no hayan sido objeto de explotación personal o efectiva, independiente y de modo ininterumpido.  
Todos los predios que no cumplan los requisitos anteriores serán expropiables, cualquiera sea su propietario y su superficie.  
La prueba de que el predio ha sido explotado personalmente por el propietario o efectivamente y en forma independiente de modo ininterumpido desde la iniciación del año agrícola inmediatamente posterior a la fecha de la división correspondrá siempre al propietario.  
Esta causal de expropiación sólo será aplicable por el plazo de tres años, a contar de la vigencia de la presente ley, respecto de los predios que se hayan dividido con anterioridad a ella."  
Artículo 6º.— Son expropiables los predios rústicos de que sean dueños personas jurídicas de derecho público o privado, salvo las excepciones expresamente establecidas en la presente ley. Exceptuándose igualmente todos aquellos que sean dueños ambos cónyuges aun cuando estén se-

El señor VALENTE.— Si, señor Presidente.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala...  
El señor LORCA (don Alfredo).— No, señor Presidente.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.  
3.— CREACION DE LA COMISION NACIONAL DE REHABILITACION, FOMENTO DEL EJECUTIVO PARA EL PROYECTO.— OFICIO.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— El Honorable señor Cardemil ha solicitado un minuto para formular una petición.  
Si le parece a la Cámara, se otorgará dicho tiempo.  
Acordado.  
Tiene la palabra Su Señoría.  
El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, estimo del más alto interés tener un criterio definitivo en relación con los acuerdos que se adoptaron en la Honorable Cámara y en el Senado, pero temo que un pronunciamiento de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de esta rama legislativa, ya que sólo crea un conflicto sobre una materia que el Senado estudió latamente.  
Yo no sé — y por eso consulto a la Mesa — si sería preferible que se enviara a la observación a este proyecto, a conocimiento de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, sino que, inmediatamente de evacuado el informe de dicha Comisión, pudiéramos invitar al Senado a definir de común acuerdo, el verdadero pensamiento del Congreso Nacional.  
El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Por qué a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, y no a la de Trabajo y Legislación Social?  
El señor ISLA (Vicepresidente).— En realidad, existe una Comisión Mixta creada con este objeto. Por el momento, es de interés resolver inmediatamente la duda que se ha presentado a la Secretaría y a la Mesa de la Honorable Cámara, para los efectos de resolver el problema.  
El señor SILVA ULLOA.— ¿Me permite, señor Presidente?  
El señor ISLA (Vicepresidente).— Opa, la venia de Su Señoría.  
El señor ULLOA.— Señor Presidente, la solución que se plantea tendría un carácter unilateral, ya que sólo una de las ramas del Congreso Nacional definiría la materia, puesto que ésta es la Cámara de origen. De tal manera que el proyecto sería transcrito al Ejecutivo en las condiciones que lo informaría la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, lo cual, naturalmente, puede crear un debate de latente por el Senado.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— La Mesa propone enviar los antecedentes a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, a fin de que emita un informe en Derecho y una vez evacuado dicho informe, traerlo a conocimiento de la Sala, para, en segunda sesión, constituir una Comisión Mixta, con la instancia del Honorable señor Silva Ulloa, o seguir cualquier otro procedimiento de la misma naturaleza, para que se produzca el acuerdo que desea Su Señoría.  
El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Yo le felicitaré un plazo a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— Y se le recomendaría informar en el más breve plazo posible, a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.  
El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Dos días.  
El señor ISLA (Vicepresidente).— Se le recomendaría informar dentro del plazo más breve posible, señor Diputado.  
Si le parece a la Honorable Cámara, se procederá en la forma que, de acuerdo con la complementación que

requisitos establecidos en el Reglamento.  
Tampoco serán afectados por esta causal los predios rústicos de personas que tengan por objeto principal la explotación agrícola o ganadera cuando estas cumplan con todos y cada uno de los siguientes requisitos:  
a) Que la superficie de tierras de que la sociedad sea dueña no exceda de 80 hectáreas de riego básicas;  
b) Que la dirección de la explotación de la totalidad de las tierras de la sociedad sea efectuada por uno de los socios, a lo menos, el que deberá trabajar de modo habitual en esas tierras, constituyendo este trabajo su actividad básica;  
c) Que ninguno de los socios lo sea de alguna otra sociedad de persona propietaria de predios rústicos;  
d) Que se hayan constituido o declarado su existencia por escritura pública, un extracto de la cual deberá inscribirse en el Registro de Comercio y publicarse en el Diario Oficial en la forma y plazo que establezca el Reglamento.  
Los predios rústicos de personas existentes a la fecha de vigencia de esta ley no serán afectados por la causal de expropiación establecida en el presente artículo durante los ciento ochenta días siguientes a esa fecha.

parados de bienes excepto el caso de que estén divorciados a perpetuidad. El propietario que desee hacer uso del derecho de rescate establecido en este artículo deberá declararlo por escrito ante la Corporación dentro del plazo de treinta días contado desde la fecha de la notificación del acuerdo de expropiación...

Artículo 15.- En el caso de expropiarse de conformidad con el artículo 39 tierras de que sean dueños dos o más personas en común, cada uno de los comuneros que estuvieren explotando personal o efectivamente las tierras tendrá derecho a adquirir, en el predio expropiado, una superficie de terrenos de riego básica equivalente a la que estuviere explotando de alguno de esos modos. La superficie que los comuneros titulares de este derecho adquirieran no podrá exceder de un conjunto de 80 hectáreas de riego básica...

Artículo 16.- El arrendatario que al momento del acuerdo de expropiación de un predio rústico por alguna de las causas de los artículos 39, 40, 41 o 42, estuviere explotando personal o efectivamente las tierras de que sea titular, tendrá derecho a que la Corporación de la Reforma Agraria le venda, en esas tierras una superficie que no podrá ser inferior a familiar ni superior a 80 hectáreas de riego básica...

Artículo 17.- El propietario que desee hacer valer el derecho de adquisición comunitaria que le confiere el artículo 15, deberá declarar por escrito ante la Corporación dentro del plazo de treinta días contado desde la fecha de la notificación del acuerdo de expropiación...

Artículo 18.- Para que un propietario pueda acogerse al régimen de excepción establecido en el artículo anterior deberá cumplir en todos los predios con respecto a los cuales lo solicita con la totalidad de los siguientes requisitos: 1.- Tener dedicada a cultivos anuales, cultivos permanentes o praderas artificiales, a lo menos el 95% de la superficie útil de riego normal del predio de que se trate...

Artículo 19.- El propietario que desee conservar en su dominio, en el caso de expropiación, una superficie que sea superior a la que le corresponde de riego básica, deberá declarar por escrito ante la Corporación dentro del plazo de treinta días contado desde la fecha de la notificación del acuerdo de expropiación...

Artículo 20.- El Presidente de la República podrá declarar inpropiables los terrenos de que sean dueños personas jurídicas, cuya actividad principal sea la explotación agrícola o ganadera, con respecto a los cuales sus propietarios presenten un plan de inversiones para la explotación racional de los suelos...

Artículo 21.- El decreto supremo que declare la inpropiedad de terrenos, de acuerdo con los artículos 19 y 20, determinará en cada caso la superficie que se concede a la inpropiedad y las condiciones y requisitos que el propietario deberá cumplir durante el periodo de cinco años que se fijará en el decreto...

Artículo 22.- La inpropiedad declarada en conformidad con el artículo 21, no será expropiable los predios rústicos destinados a cumplir funciones de estaciones experimentales, de centros de capacitación campesina o de docencia agropecuaria o forestal mientras cumplan esas funciones...

Artículo 23.- No serán expropiables los predios rústicos destinados a cumplir funciones de estaciones experimentales, de centros de capacitación campesina o de docencia agropecuaria o forestal mientras cumplan esas funciones...

Artículo 24.- No son expropiables por las causas establecidas en esta ley los bosques artificiales, como tampoco aquellos bosques naturales cuyos dueños estuvieren cumpliendo un plan de ordenación aprobado por el Ministerio de Agricultura...

Artículo 25.- Para los efectos de este artículo, en el caso de las personas casadas, se considerará como un todo los predios que sean dueños ambos cónyuges, cuando éstos estén separados de bienes, excepto el caso de que estén divorciados a perpetuidad.

Artículo 26.- El propietario deberá hacer valer el derecho establecido en este artículo en el caso de la C o r p o r a c i ó n de la Reforma Agraria, dentro del plazo de treinta días contado desde la notificación del acuerdo de expropiación...

Artículo 27.- El derecho que establece el presente artículo es intransferible. Artículo 28.- Para que un propietario pueda acogerse al régimen de excepción establecido en el artículo anterior deberá cumplir en todos los predios con respecto a los cuales lo solicita con la totalidad de los siguientes requisitos: 1.- Tener dedicada a cultivos anuales, cultivos permanentes o praderas artificiales, a lo menos el 95% de la superficie útil de riego normal del predio de que se trate...

Artículo 29.- Las expropiaciones autorizadas en los artículos 3 o a 12 inclusive y 1 o y 4º transitorios serán decididas por el Consejo Nacional Agrario. Dicho acuerdo deberá, en todo caso, contener la ubicación del predio objeto de expropiación, su rol de avalúo para los efectos de la contribución territorial si lo tuviere, la causal de expropiación y la modalidad de pago de la indemnización. Además, señalará, cuando correspondiere, si el propietario afectado podrá hacer valer los derechos de reserva o de adquisición que establece esta ley.

Artículo 30.- El acuerdo de expropiación se notificará a las personas afectadas por personal del Cuerpo de Carabineros, cuyos miembros tendrán la calidad de ministros de fe para estos efectos, dejando una copia autorizada del mismo con una persona adulta en el domicilio del predio a publicar un extracto de dicho acuerdo por una sola vez en el Diario Oficial del día 1º de mes, a menos que se publique en el siguiente hábitat, y por dos veces en el diario o periódico del departamento en que se encuentre ubicado el predio o, si no lo hubiere, en un diario o periódico de la provincia correspondiente...

Artículo 31.- Efectuada la publicación del extracto del acuerdo de expropiación en el Diario Oficial, inscribirá sin más trámite en el Registro de Interdicciones y Prohibiciones del Conservador de Bienes Raíces respectivo. El Conservador dejará constancia en la inscripción, de la fecha del Diario Oficial en que se publicó el extracto y agregará copia autorizada del mismo.

Artículo 32.- El predio expropiado no podrá ser objeto de actos de disposición ni de venta ni de pública subasta una vez practicada la inscripción referida en el inciso anterior. Será nulo cualquier acto o contrato celebrado en contravención a esta norma, y en caso que el propietario enajenare a cualquier título la totalidad o parte del predio, los trámites de expropiación se continuarán con aquél como si no hubiere enajenado, presumiéndose de derecho, para todos los efectos legales, que representa a sus sucesores en el dominio.

Artículo 33.- Si se expropiare un predio por la causal establecida en el artículo 3º y no se reconociera al propietario el derecho de reserva que le correspondiere, podrá éste reclamar ante el Tribunal Agrario Provincial, dentro del plazo de quince días contado desde la fecha de la publicación del extracto del acuerdo de expropiación en el Diario Oficial, solicitar al Consejo Nacional Agrario que reconsidere dicho acuerdo.

Artículo 34.- Si el Consejo Nacional Agrario rechazare total o parcialmente la solicitud de reconsideración a que se refiere el artículo 33, en el caso de expropiaciones efectuadas por la causal establecida en el artículo 3º, el propietario podrá reclamar de la proyección de la expropiación ante el Tribunal Agrario Provincial, dentro del plazo de treinta días contado desde la fecha de la notificación de ese rechazo.

Artículo 35.- Cuando se expropiare un predio de conformidad con la causal del artículo 6º, sólo tendrán derecho a reclamar la indemnización de los terrenos expropiados, en el caso de personas cuyas predios fueren expropiados en conformidad con el artículo 6º, el propietario que causara un grave perjuicio a los intereses de la comunidad por estarse dedicando a otras obras en ellos o por cualquiera otra circunstancia calificada, ordenará se le pague en cambio el valor de la reserva calculado de conformidad con el artículo 47, con un 20% de descuento en el saldo en bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 36.- La Corporación de la Reforma Agraria deberá consignar ante el Juez de Le-

Artículo 37.- La Corporación de la Reforma Agraria tendrá posesión material del predio expropiado una vez que se haya inscrito el dominio de éste a su favor. En caso de oposición a la toma de posesión por parte del propietario o de terceros, el mismo podrá ser practicado por la consignación referida en el artículo anterior, con la sola petición de la Corporación de la Reforma Agraria, sin más trámite.

Artículo 38.- Si el tiempo que correspondiere tomar posesión del predio expropiado existieren frutos naturales pendientes en él, la Corporación de la Reforma Agraria postergará dicha toma de posesión material hasta que se cosechen los frutos del año agrícola en que se inscriba el dominio del inmueble a nombre de la Corporación.

No obstante lo dispuesto en el inciso anterior, en casos calificados el Consejo de la Corporación de la Reforma Agraria podrá acordar la inscripción de la posesión material de los terrenos expropiados, sin esperar que se cosechen los frutos naturales pendientes, pero en este caso la Corporación deberá indemnizar al contado los perjuicios causados a quien debiere percibirlos, si no los percibiera, si no hubiere acuerdo respecto al monto de la indemnización, la Corporación procederá a determinarla. El interesado podrá reclamar ante el Tribunal Agrario Provincial, dentro del plazo de quince días contado desde la fecha de la notificación de la resolución de la Corporación que haya determinado dicha indemnización. En ningún caso el procedimiento del cobro de la indemnización podrá impedir la toma de posesión material del predio.

Con todo, la Corporación podrá convenir con el propietario expropiado o cualquier otro ocupante la forma y plazo en que podrán continuar explotando el predio. Durante este tiempo, deberán prestarse los servicios de mantenimiento de riego, si correspondiere, en colaboración con la Corporación, y la ejecución de las obras y operaciones destinadas a la parcelación y subsecuente asignación.

Artículo 39.- La indemnización a favor del dueño del predio expropiado será igual al avalúo del predio para los efectos de la contribución territorial, vigente al momento del acuerdo de expropiación, más el valor de las mejoras existentes en el predio que no estuvieren comprendidas en el avalúo mencionado. Estas mejoras serán tasadas y separadamente por la Corporación de la Reforma Agraria en el valor que tengan al momento del acuerdo de expropiación. Toda disminución de valor que se haya experimentado en el avalúo mencionado en el momento de la última determinación de éste se estimará separadamente por la Corporación y se rebajará del avalúo vigente.

Artículo 40.- La indemnización de expropiación se pagará con una parte al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria, que establece esta ley, y de conformidad con los artículos siguientes. Dichos bonos serán recibidos por su valor nominal. La fracción del saldo de la indemnización que fuere inferior al bono de mejor valor se pagará al contado.

Artículo 41.- La totalidad de las mejoras necesarias y útiles que se hubieren incorporado al predio con posterioridad al 4 de noviembre de 1964 se indemnizarán al contado por su valor en el momento del acuerdo de expropiación. Dichas mejoras serán tasadas por la Corporación de la Reforma Agraria y de su resolución podrá reclamarse ante el Tribunal Agrario Provincial, dentro del plazo de treinta días contado desde la fecha de la notificación del acuerdo del Consejo de la Reforma Agraria.

Artículo 42.- En los casos de expropiaciones efectuadas de conformidad con los artículos 12 y 18, no tendrá derecho a acogerse con respecto a ciertos terrenos, al régimen de inexistencia de riego básico, el propietario que no estuviera regado a la fecha del acuerdo de expropiación o porque dichos terrenos quedarán inutilizados para el uso agrícola por consecuencia de las obras de riego y de indemnización que correspondiere por la expropiación de dichos terrenos se pagará con un 33% al contado y el saldo en bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 43.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "A".

Artículo 44.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "A".

Artículo 45.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "A".

Artículo 46.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "A".

Artículo 47.- Para los efectos de este artículo, en el caso de las personas casadas, se considerará como un todo los predios que sean dueños ambos cónyuges, cuando éstos estén separados de bienes, excepto el caso de que estén divorciados a perpetuidad.

Artículo 48.- Cuando se expropiare un minifundio, la indemnización se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "A".

Artículo 49.- Cuando el propietario hiciera uso del derecho de reserva o una parte de su predio fuere excluida de la expropiación, tendrá derecho a recibir por concepto de cuota al contado el 1% de la suma de la indemnización de los terrenos y mejoras que le sean efectivamente expropiados, siempre que el valor de los terrenos objeto de la reserva o excluidos de la expropiación, más el valor de las mejoras existentes en ellos, fuere superior al monto de la cuota al contado que le correspondiera recibir en conformidad con el artículo 39.

Artículo 50.- El valor de los terrenos y de las mejoras que el dueño de un su dominio de conformidad con los artículos 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

Artículo 51.- Las indemnizaciones de las expropiaciones que se efectúen en conformidad con las disposiciones de la presente ley, se pagarán con cargo a los fondos que la Ley de Presupuesto

Artículo 52.- El propietario que desee hacer valer el derecho de adquisición comunitaria que le confiere el artículo 15, deberá declarar por escrito ante la Corporación dentro del plazo de treinta días contado desde la fecha de la notificación del acuerdo de expropiación...

Artículo 53.- El propietario que desee conservar en su dominio, en el caso de expropiación, una superficie que sea superior a la que le corresponde de riego básica, deberá declarar por escrito ante la Corporación dentro del plazo de treinta días contado desde la fecha de la notificación del acuerdo de expropiación...

Artículo 54.- No serán expropiables los predios rústicos destinados a cumplir funciones de estaciones experimentales, de centros de capacitación campesina o de docencia agropecuaria o forestal mientras cumplan esas funciones...

Artículo 55.- El acuerdo de expropiación se notificará a las personas afectadas por personal del Cuerpo de Carabineros, cuyos miembros tendrán la calidad de ministros de fe para estos efectos, dejando una copia autorizada del mismo con una persona adulta en el domicilio del predio a publicar un extracto de dicho acuerdo por una sola vez en el Diario Oficial del día 1º de mes, a menos que se publique en el siguiente hábitat, y por dos veces en el diario o periódico del departamento en que se encuentre ubicado el predio o, si no lo hubiere, en un diario o periódico de la provincia correspondiente...

Artículo 56.- Efectuada la publicación del extracto del acuerdo de expropiación en el Diario Oficial, inscribirá sin más trámite en el Registro de Interdicciones y Prohibiciones del Conservador de Bienes Raíces respectivo. El Conservador dejará constancia en la inscripción, de la fecha del Diario Oficial en que se publicó el extracto y agregará copia autorizada del mismo.

Artículo 57.- El predio expropiado no podrá ser objeto de actos de disposición ni de venta ni de pública subasta una vez practicada la inscripción referida en el inciso anterior. Será nulo cualquier acto o contrato celebrado en contravención a esta norma, y en caso que el propietario enajenare a cualquier título la totalidad o parte del predio, los trámites de expropiación se continuarán con aquél como si no hubiere enajenado, presumiéndose de derecho, para todos los efectos legales, que representa a sus sucesores en el dominio.

Artículo 58.- Si se expropiare un predio por la causal establecida en el artículo 3º y no se reconociera al propietario el derecho de reserva que le correspondiere, podrá éste reclamar ante el Tribunal Agrario Provincial, dentro del plazo de quince días contado desde la fecha de la publicación del extracto del acuerdo de expropiación en el Diario Oficial, solicitar al Consejo Nacional Agrario que reconsidere dicho acuerdo.

Artículo 59.- Si el Consejo Nacional Agrario rechazare total o parcialmente la solicitud de reconsideración a que se refiere el artículo 58, en el caso de expropiaciones efectuadas por la causal establecida en el artículo 3º, el propietario podrá reclamar de la proyección de la expropiación ante el Tribunal Agrario Provincial, dentro del plazo de treinta días contado desde la fecha de la notificación de ese rechazo.

Artículo 60.- Cuando se expropiare un predio de conformidad con la causal del artículo 6º, sólo tendrán derecho a reclamar la indemnización de los terrenos expropiados, en el caso de personas cuyas predios fueren expropiados en conformidad con el artículo 6º, el propietario que causara un grave perjuicio a los intereses de la comunidad por estarse dedicando a otras obras en ellos o por cualquiera otra circunstancia calificada, ordenará se le pague en cambio el valor de la reserva calculado de conformidad con el artículo 47, con un 20% de descuento en el saldo en bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 61.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 62.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 63.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 64.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 65.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 66.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 67.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 68.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 69.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 70.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 71.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 72.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 73.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 74.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 75.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 76.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".

Artículo 77.- En el caso de expropiación de conformidad con el artículo 12 y sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos siguientes, la indemnización que correspondiere se pagará con un 10% al contado y el saldo mediante los bonos de la Reforma Agraria de la clase "B".



# SU ALMANAQUE COMERCIAL

## ALMACENES

**ALMACENES RODRIGUEZ S. A.** - Casaca, overoles, slacks confecciones en general. Alameda 2945. GC. 13/VIII/66

**ALMACENES EL TIGRE** - Confecciones finas, sastretería, camiserías. Alameda 2880. GC. 30/IX/66

## ARMERIAS

**CASA ITALIANA** - REPARACIONES armas de fuego. La casa del Anafé Primus Lámparas Petromax Coleman San Flame. Repuestos en general. Arturo Prat 141 - 382235. GC. 2/X/66

## ANTENAS T. V.

**USATE** - FRECUENCIA MODULADA. Instalaciones, precios fábrica. Providencia 1622, local 11, 24/979. GC. 13/VIII/66

**TRANSFORMACIONES GAMMA** - Algodones "Jilite" Todo tipo. San Pablo 1365 - 68386. GC. 24/IX/66

## ARTESANIA

**"ARTICULOS DE BRONCE"** - Esmeraldado Regalos finos, decorativos. Fábrica: Alfonso Ovalle 713. GC. 20/X/66

## ART. METALICOS

**"MANUFACTURAS NOLLI"** - Romanas - Cortinas metálicas. Cerrajería. Arturo Prat 1464 - 81995. GC. 20/66

**"CASA BOYE"** - BRONCEA. MANILLAS, lámparas, reparaciones, platinos, plate bronce, plateros. San Francisco 383 - 383363. GC. 30/IX/66

## AUTOMOVILES

**"LORD COCHRANE 182"** - Contador compra automóviles, camionetas nuevo estado. Consignaciones, permutas. GC. 19/IX/66

**"ADOLFO SANJULIAN"** - Confecciones, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 - 383454. GC. 13/IX/66

**"AUT. STOP"** - CONSIGNACIONES Autos, camionetas, camionetas. Negocios rápidos. San Francisco 347. GC. 24/X/66

**"LEAL AUTOS"** - COMPRA-VENTA - Onzas, acciones, financiamiento. Anticipo dinero. San Isidro 600. GC. 2/X/66

**"CONSIGNACIONES"** - ADELANTAMOS dinero. Compras contadas permuamos, cualquier operación. Financiamientos. 10 de Julio 374 - 35712. GC. 12/VI/66

**ENCENDIDO DELCO REMY**, en Fernandco Ltda. Amunátegui 18, fono 713258. GC. 10-I-67

## BALATAS

**IMPORTADORA "SANTIAGO"** - FRETOS, empujadores, autos, camionetas, tractores, maquinarias, Industrias Avenida B. O'Higgins 1305. GC. 13/VIII/66

## BICICLETAS

**"CICLISTAS"** - BICICLETAS Y REPUESTOS Casa Mena. Arturo Prat 1822, esquina Suble. GC. 24/XI/66

**"EGANA"** - TALLER CICLISTA. Pinturas, cromados, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 146. GC. 10/VIII/66

**UCLES ALAMEDA**, BICICLETAS Ital-Sport, todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto Repuestos accesorios. Alameda 2781, Santiago. GC. 6/IX/66

## JAMISERIAS

**"FARAL"** - INAUGURA VENTADDetalle a comerciantes. Precios especiales. Loreto 341. GC. 25/IX/66

## CASAS DE REMATES

**EN SUS TRES GRANDES LOCALS**, remate todos los lunes de autos, camionetas, camionetas, motos, maletinas, maquinarias; industria agrícola. Venta privada Living comedores, dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del Estado. GC. 10/IX/66

**REUNION ROMERO CADIZ** - Avenida Matía 777 - 392980. Remates, consignaciones. Venta privada Living comedores, dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del Estado. GC. 10/IX/66

**CASA VICTOR ARAYA** - REMATES ventas privadas. Consignaciones. Industrias. Compañía 1520. GC. 8-I-67

## CASACAS DE CUERO

**"PINTAMOS, CAMBIAMOS CIERRES"** - Puños, forros, cuellos, etc. Maestría artesana. "SAINT GEORGE". Alameda 2620, frente calle Libertad. GC. 30/IX/66

## COCINAS

**"TECNICAS"** - TRANSFORMACIONES Cocinas gas licuado estufas. Arturo Prat 1083, San Pablo 1444. GC. IX/66

## COLCHONERIAS

**"EL FERROCARRIL"** - FABRICA colchones, ropa de cama. Ventas mayor y menor. Melgarejo 66. GC. 30/X/66

**ALMACENES ALAMEDA**, VENTAS por mayor y menor. Hernando Hermanos Limitada, Alameda 2344, teléfono 91738. GC. 22/VIII/66

**"LA FAMILIA"** - CATRES, COLCHONES, ropa de cama, coches, sillitas para niños. Precios fábrica. Alameda 2698. GC. 22/VIII/66

## CONFECCIONES

**"CASA DINOTEX"** - PANTALONES, camisas, calcetines, corbata. Ropa interior para hombres. Medias - sardas de medias, Uniformes, abrigos y pantalón colegiales. Tenderini 20, Santiago. GC. 10/X/66

**"EPEL"** - FABRICA CONFECCIONES señoras. Ventas solamente a comerciantes. Irarrázaval 2308. GC. 27/VI/66

**ESCANILLA 166 - 37424**, RECIBO hechuras tejidos máquina. Costura overlock. Bordados. GC. 1/X/66

**"COMERCIALES"** - Ventas por Mayor. Camisas, enaguas, sujetos, perfumados, etc. PATRONATO 280. GC. 28/X/66

**"EPEL"** - FABRICA CONFECCIONES señoras. Ventas mayor y menor. Irarrázaval 2308. GC. 31/XI/66

## CONFITERIAS

**CONFITES "DON RAUL"** - PRECIOS para comerciantes. Tres direcciones para su mejor atención: San Alfonso 43, y San Alfonso 45, Estación Central; Andrés Bello 639, costado Vega Central. GC. 30/X/66

**"COLO COLO"** - FABRICA CONFITES, dulces. Precios especiales para comerciantes. Especialidad: Paim de Pascua, Reparto a domicilio. Esperanza 9 - 84287. GC. 31/XI/66

## CROMADOS Y NIQUELADOS

**ESPECIALIDAD, PARACHOCOS**, implementos motocicletas, bromoceros, colorados, pletados, vajillas. Brasil 784. GC. 8/II/66

## CLINICA DE JUGUERAS

**ENCERADORAS, BATIDORAS**, Lavadoras, estufas, cocinas, bases, repuestos. Eyzaguirre 1016 - 711337. GC. 24/IX/66

## CUADROS Y MARCOS

**"RING"** - IRARRAZAVAL 3357. El taller del marco elegante. Cuadros, marcos. GC. 10/V/66

**"SUTER Y VARAS"** - PINTURAS, óleos, acuarelas, reproducciones. Marcos. Providencia 2308. GC. 13/VIII/66

## CARPINTERIA

**"ELIZONDO GOMEZ"** - COMPANIA 1853, especialidad muebles cocina closets. Reparaciones generales. GC. 23/IX/66

## CRISTALERIA

**CRISTALERIA EN GENERAL**, Menaje - Plásticos - Regalos. Morandé esq. General Mackenna. GC. 30/XII/66

## DEPORTES

**"MISAIL ESCUTI"** - AL SERVICIO de los deportistas. Bandera 767, fono 81713. GC. 30/X/66

**"DEPORTES SANHUEZA"** - FABRICA artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha en Esperanza 5, teléfono 831866. GC. 26/XI/66

## EMBRAGUES

**"BRASIL"** - REACONDICIONAMIENTO toda clase prensa, balatas, embragues. Brasil 794 - 8091. GC. 22/VIII/66

## ELECTRICIDAD

**"GALDAMES"** - CHACABUO 9 (Estación Central) Artículos eléctricos. Reparaciones planchas, garranditas. GC. 24/XI/66

**"CASA AMERICA"** - ELECTRICIDAD, reparaciones. Ventas artefactos. Pedro de Valdivia 3403. GC. 30/XII/66

**"MEZA HERMANOS"** - REPARACIONES electricas Hogar, industria, comercio. Providencia 1622 - 254877. GC. 13/VIII/66

**"TRANSFORMADORA GAMMA"** - Regulador voltaje. Todo tipo. San Pablo 1365 - 68386. GC. 24/XI/66

## CARPAS

**"HUSTON"** - LA FABRICA MAS ANTIGUA de Chile. Ofrece Carpas para camionetas y todos camionetas. Lomas impermeables, Rosas 2010, teléfono 83677. GC. 16/X/66

**"LAUTAURO"** - TELONES PARA TIRAZA con armazón de cañería. Carpitas para camionetas. Nataliel 2001. GC. 31/XI/66

**"EL REY DE LAS CARPAS"** - M. R. Carlos García. Carpitas para camionetas, camionetas, planchas, toldos, jeeps, camionetas, armada cañerías. Lomas impermeabilizadas. Hechuras, composuras. Arturo Prat 1892, teléfono 53688. GC. 6/IX/66

## ENCENDEDORES

**REPARACIONES ENCENDEDORES ELECTRICOS**, corrientes, gas licuado. Santa Rosa 92 - 392096. GC. 28-XII-66

## EMSPANADAS

**"EMPANADAS BOYAR"** - SUS empanadas. Abiertas: camión. Ventas 249, fono 251559. Covarrubias 40, fono 497205. Las Condes 6740, fono 482986. En Villa del Mar: Edificio Montecarlo, Avenida San Martín. GC. 12/IV/66

## ENCERADORA

**REPUESTOS, REPARACIONES, DOMICILIO**, aspiradoras, lavadoras, jugueras. San Martín 295 - 62956. GC. 10-I-67

## COLCHONES

**FALOMOS INOS** - SOMIERES, COLCHONES, artículos de terraza y platinos. Instalaciones todos colchones. Alameda 173, teléfono 31721. GC. 19/IX/66

**"SAN PEDRO"** - FABRICA DE COLCHONES. Ropias: camión. Ventas por mayor y menor. Melgarejo 79, teléfono 99022. GC. 30/X/66

**"HIDALGO"** - FABRICA DE COLCHONES. Marquesas cromadas, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 64 - 95183. GC. 30/X/66

**COLCHONES LANA ALGODON**, somieres finos, únicamente en la fábrica El Sur, San Diego 1852. GC. 24/XI/66

## ROPA INTERIOR

**"OSO"** - POLEAS, ROPA INTERIOR. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352. GC. 23/IX/66

**"TEXTIL LIBERTAD"** - ANTIGUA FABRICA Ropa Interior. Ventas por kilos, Rosas 1367. GC. 30/X/66

**DEPOSITO DE FABRICA**, TELEROS de punto. Surtido permanente. Productos Mota, Cupido, Victoria. Irarrázaval N° 2764. GC. 27/V/66

**"TEJIDOS DE PUNTO"** - DAMAS. Caballeros. Ventas mayor. Detalle. Precios rebajados. Irarrázaval 2348. GC. 27/V/66

## FAJAS

**"FAJAS.SOSTENES"** - BATAS, MANILLAS. Especialidad costura medida. Arturo Prat 165. GC. 1/X/66

## FARMACIAS

**"ALHAMBRA"** - REVICUADO DES 1921. Enrique Vignani. Edding Químico-Farmacéutico. Lira - Dios de Julio. Fono 34936. GC. 15-IX-66

## RAMONA

SU HERMANO HACE DIAS QUE NO VIENE, Y EL MES PAGADO VENIA TODOS LOS DIAS A ALMORZAR



## POR LINDO PALACIO

ES QUE EL MES PASA DO ESTABA DE FERIA



## ¡QUE RARO!...

... ¡JO VOY SIEMPRE A LA FERIA Y NUNCA LO HE VISTO!



## FERRETERIAS

**"VEGA NORIEGA"** - IMPORTADORA. Proprietarios Cerrajería Deva Puzeta 701, Estacionamiento gratis en Rosas 948. GC. 30/IX/66

**"O'HIGGINS"** - VILLAR HERMANOS Limitada. Herramientas, máquinas, quincallería, materiales construcción. Artículos electricos. menajes. Avda B. O'Higgins 2102. GC. 22/VIII/66

## FOTOGRAFIAS

**"VERGARA"** - ESPECIALIDAD Albumes de matrimonios. Providencia 1622, local 14 - 234577. GC. 13/VI/66

**RAPIDOS INDUSTRIALES**, REPRODUCCIONES, Revelados, Copias, Amplificaciones. San Pablo 1483. GC. 30-XII-66

## FUNERARIAS

**"SANTA CECILIA"**, BRASILE. 896, teléfono 88229. Atención asegurados. Con su cuota, servicio con urnas. Atención diurna y nocturna. GC. 30/X/66

**"LA SANTIAGO"** - ATENCION PRL sionados Seguro Social, Independencia 1044, teléfono 371430. GC. 14/V/66

**"MUNDUS"** - ATENCION PERMANENTE. Irarrázaval 1796, teléfono 494086. GC. 14/V/66

**"LA HUMANITARIA"** - ATENCION permanente. Seriedad. San Diego 1897, fono 52433. GC. 12/VI/66

**"SAN JOSE"** - ESPECIALIDAD Servicio para niños. Atención diurna, nocturna. Santa Rosa 1316. GC. 12/VI/66

## FILATELIA

**COMPRO SELLOS, COLECCIONES Y cartas antiguas**, Huérfanos 1373, local 19. GC. 10-I-67

## GRABADOS METAL Y GOMA

**"TIMBRES GOMA"** - En 8 horas. Grabados calados. ANDRES GARETO. San Francisco 713 - Teléfono 31551. GC. 30/IX/66

**"ARTELO PUBLICIDAD"** - LETREROS camiones, plásticos. Sillicon Screen, Plaza Egana 88 - 273239. GC. 10/VIII/66

**"PERLY"** - LETREROS PINTADOS. chiquilán, generos, metálicos. Sillicon Screen, Manuel Rodríguez 787 - 68888. GC. 30/X/66

**GUARDADO, DIBUJANTE** - SAN Martín 720. Letreros, afiches. Precios módicos. Facilidades. GC. 10/XI/66

## LIBRERIAS

**"PROFESOR MONMAR"** - HOROSCOPO. Envie E. 1.00 en estampillas. Fecha de nacimiento. Recibirá su horoscopo gratis. Arturo Prat 1619, Casilla 9111, teléfono 84131. GC. 15/X/66

## LAVADORAS

**SERVICIO TECNICO HOOPER**, Repuestos legítimos. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3398. GC. 27/V/66

**SERVICIO HOOPER, AUTORIZADO**, Repuestos, estacionamiento, frente negocio. Vicuña Mackenna 342. GC. 10-I-67

## LAVANDERIAS INDUSTRIAL

**"ANDES"** - TINTORERIA Y LAVANDERIA. Grajales 1887, esquina Vergara. Dry Cleaning. Atención internados. restaurantes, hoteles, etc. Especialidad ropa blanca de hombre y de mujer. Limpio al seco y al vapor. Entrega rápida. Apuro en 48 horas, seriedad. Rapidez. Economía. No olvide ANDES su Tintorería, en Grajales 1887, esquina Vergara. Presentando este aviso obtendrá un 15 por ciento de descuento. GC. 18-XI-67

**"RIVET"**, ROSAS 2123, TELEFONO 65082. Especialidad en lavadoras de hoteles, restaurantes, Hospitales. Recepciones. Entrega en 24 horas. GC. 18-XII-66

## MAQUINARIAS

**"ORNAVEN"** - REFRIGERACION, BANCAS, bombas, escritoras, reparamos. San Francisco 50, fono 883119. GC. 2-XI-66

**ESTABLECIMIENTO TECNICO**, MAQUINARIAS, copier, escritora, reparaciones. San Pablo 1776 - 86649. GC. 2-XI-66

**COMPRO-VENDO MAQUINAS ESCRIBIR**, sumar, calcular. Catedral 1396, teléfono 711640. GC. 28-XII-66

**HUGO PALMERO C.** - MAQUINAS escribir, sumar, reparaciones, computadoras. San Martín 91, teléfono 66969. GC. 27-XII-66

## MALETERIAS

**"MALETERIA BRASILE"** - ESTUCHOS, GUILTERAS, maletas, bolsos. Fabricantes. Condor 1060 - 81605. GC. 15-XI-66

**"MALETERIA BANDERA"**, GRAN SURTIDO portafolios, bolsos para colegios, maletas, bolsos para deportes. Bandera 725. GC. 6-IX-66

**REPARADORA DE MALETAS Y CARTELES** "Sylvia". Compuertas, maletas. Cambios de cierre. Fundas para maletas. Transformaciones de carteras de cocodrilo. Alameda 960, local 31. GC. 24/VI/66

**MALETERIA SANTA LUCIA**, Alameda 299, teléfono 30956. Maletas, carteras, bolsos, billeteras, cinturones, guantes, botones, portafolios, documentos, paraguas, lentes. GC. 30-IX-66

## IMPRENTAS

**"JES"** - IMPRESOS EN GENERAL. timbres, bautismos, diploma. Arturo Prat 1698 - 33588. GC. 25/IX/66

# ALMANAQUE PROVINCIAL RANCAGUA

## SASTRERIAS

**"SASTRERIA URRUTIA"** - BUENAS, medidas. 2148. Confecciones finas. Corrección, elegancia. GC. 25/IX/66

## BICICLETAS

**UCLES ALAMEDA** - BICICLETAS Ital-Sport. Todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago. GC. 6/IX/66

## BEN CASEY



## ELECTRICIDAD

**TELDES** - SAN MARTIN 529 - 2148. Instalaciones electricas en general. GC. 25/IX/66

## FABRICA DE TEJIDOS

**EL GALLITO** - LANA PARA TEJER a paillo. Guano Rubio 393. CONFECCIONES DE NIÑOS - CASA San Juan. Precios comerciantes. Brasil 836. GC. 6/IX/66

## MUEBLERIAS

**"ISMAEL MORALES"** - RECIBE SUS muebles en 6320. San Martín 368. GC. 22-VIII-66

## INSTITUTOS DE BELLEZA

**"PAULINA"** - TRATAMIENTOS CAPILARES. Limpieza profunda del cutis. Independencia 657, departamento B. GC. 22-VIII-66

## TALABARTERIAS

**"EL RODEO"** - FINAS MONTURAS, sillas, arreos. Maletas, bolsos. Brasil 1057. GC. 8-XII-66

## PROPIEDADES

**VENDEMOS SITIOS, LOCALS**, PUEBLO San Antonio, Providencia 1622, local 15. GC. 22-VIII-66

## RADIO Y TELEVISION

**MESAS TELEVISORAS, METALICOS Y maderas**. Todas medidas. San Francisco 466. GC. 30-IX-66

**CASA LOPEZ**, RADIO, TELEVISION. Repuestos. Fono 51614, San Diego 1999. GC. 30-IX-66

**SERVICIOS RADIOS DE AUTOS**, TRANSMISORES, radioelect. la Atención domicilio. Roy del Sol, Santa Rosa 270, 35887. GC. 24-IX-66

**"TELERADIO"** - SERVICIO DOMICILIO. Construcción equipo. Siere. Providencia 1622, local 13. 256577. GC. 31-VIII-66

## ROPAS DE NIÑOS

**"DANNY"** - LINEA MODERNA, PARA niños, niñas. Diseños exclusivos. Irarrázaval 2254. GC. 2-V-66

## OLLAS A PRESION

**"CASA DE LA OLLA A PRESION"** - Repuestos, reparaciones. Ollas nacionales e importadas. Tenderini 77, teléfono 392494. No tiene sucursal. GC. 30-IX-66

## OPTICAS

**"TALLER PRAT"** - CAMBIO CRISTALES. Toda clase composuras. Repuestos. Arturo Prat 829. GC. 24-XI-66

## PLASTICOS

**"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS"**, POR kilos. San Alfonso 33 Santiago. Estación Central. GC. 24-XI-66

**"EL AGUILA"** - MAYORISTAS EN juguetes, menajes, Maiggs 40, teléfono 92271. GC. 5-I-67

## PANTALLAS

**"PANTALLAS"** - APREGLOS, TRANSFORMACIONES, pantalóns, lamparas. Avenida Matía 903, fono 380367. GC. 24-XI-66

**"MUEBRES"** - REPARACIONES, TAPICERIA. Transformaciones, Restauración de barniz. Suble 1424 - 569417. GC. 24-VI-66

**"MOROCO"** - ESPECIALIDAD MUEBLES pino, Colchones, otras comodidades. San Pablo 2901. GC. 14-V-66

**"BRISTOL"** - LIVINGS, COMEDORES, dormitorios. Estilos modernos. MUEBRES COCINA. INDEPENDENCIA N° 869. GC. 12-VI-66

**FABRICA DE MUEBLES ALAMEDA** - Precios fábrica. Calidad de primera. Facilidades para todos los bolsos. Despachos provincia. Alameda 2997. GC. 13-VIII-66

**MUEBRES CENTRAL** - OFRECEN LIVINGS dormitorios, comedores modernos y de estilo. Facilidades. Precios especiales a provincia. Alameda 2636. GC. 13-VIII-66

**EL 148** - LIVING COMPLETOS AL FABRICANTE. La Frontera, San Pablo 1517. GC. 19-VI-66

**INCREDIBLE PERO CIERTO** - LIVING. EL 155. Riquelme Esq. 275. Gran surtido en muebles. San Pablo 1455. GC. 18-XII-66

**TALLER DE ENJUICADORES** EN SILLAS, maletinas, radios, precios especiales a fábrica. Entrega rápida. Teléfono 32519, Dirección de Julio 748. GC. 24-VI-66

**BRICOL, COMEDORES, DORMITORIOS**, Estilos, actualidad, living. Piezas sueltas. Lord Cochrane 1134. GC. 31-XII-66

## PAÑUELOS

**"CIVERO"** - REGALOS POR TRADICION. Ventas mayor y menor. Irarrázaval N° 2310 - 460559. GC. 27-V-66

## PESCA Y CAZA

**"ARMERIA RICCI"** - SURTIDO COMPLETO para cazadores, pescadores. Reparaciones generales. Arturo Prat 265. GC. 30/XIII/66

## PERFUMERIAS

**"CHIPRE"** - OFRECEN POLVOS EXTRACTOS, colonias, loces, suaves, surtido completo del ramo. Recoleta 143. No confundas. GC. 29-XI-66

## PINTURAS

**CARMEN 48** - ESQUINA MARCOLETA. LATEX. 12,50, óleos. Esmaltes. Cierres. Brochas. GC. 27-XII-66

## PRENDEDORES DE IDENTIFICACION

**GRABADOS CON NOMBRES PERSONAL** Fuerzas Armadas, Hospitalarios, etc. Fábrica, Riquelme 42A, salón ventas. Huérfanos 1373, local 18, fono 212172. GC. 10-I-67

## FABRICA DE PARQUETS



Estados Occidentales en la Feria de Leipzig

Firmas de más de 20 países europeos capitalistas han anunciado su participación como expositores en la Feria de Otoño de Leipzig de 1966.

A continuación, una breve orientación acerca de los países expositores más importantes de este campo económico.

De Francia vendrán principalmente productos textiles, productos alimenticios y estimulantes, así como artículos cosméticos.

Las empresas austriacas expondrán en una superficie amplia. La colección ferial comprenderá piezas de exposición del ramo textil.

Los expositores holandeses traerán a Leipzig productos textiles, medios alimenticios y estimulantes, artículos domésticos, productos de cristal, cuero y calzado.

Gran Bretaña estará representada por firmas que expondrán productos textiles, medios alimenticios y estimulantes, libros, instrumentos de música, artículos de cristal, así como receptores de radio, televisores y jugetes.

La oferta italiana comprenderá productos textiles, medios alimenticios y estimulantes, calzado, aparatos domésticos, productos farmacéuticos y productos de imprenta.

ziz firmas tan importantes como la Sna Viscosa, Montecabini y Rhodotex.

De Suecia expondrán firmas conocidas, papeles, cartones y otros productos de celulosa.

Sobre más de un 60 por ciento de la superficie de exposición danesa se demostrarán, entre otros, pescados, conservas de pescado, queso, frutas y distintas clases de verduras.

Bélica estará representada sobre todo en los ramos de roles, productos farmacéuticos y cosméticos.

Swiza estará representada por firmas que expondrán productos textiles, medios alimenticios y estimulantes.

Los núcleos de la participación finlandesa se encontrarán en el ramo de productos alimenticios y estimulantes, en el cual se ofrecerán sobre todo productos de lechería.

De Alemania Occidental estarán representadas firmas como la DEGUSSA, Goldpfeil y Farbwerke Hoechst.



En el "Ring-Messhaus", uno de los mayores edificios de exposiciones textiles del mundo, expondrán las más conocidas empresas de aproximadamente 30 países durante la Feria de Otoño de 1966.

BRIDGE

Nos es grato anunciar el más grande torneo organizado en los últimos años por la Federación Chilena de Bridge, y el Club de Bridge Santiago.

Se trata de la disputa del gran premio "PANAGRA", consistente en dos pasajes aéreos de ida y vuelta a Lima, Perú, y otros dos pasajes de ida y vuelta a Buenos Aires, Argentina.

La competencia será de parejas libres y su número limitado, por lo cual se recomienda inscribirse con la mayor anticipación en el Club Santiago, Avenida Providencia N° 591, Depto. 51.

El torneo se desarrollará en el Club de la Unión en tres sesiones de eliminación, a jugarse los días 23, 24 y 30 del corriente, a las 17 horas en punto.

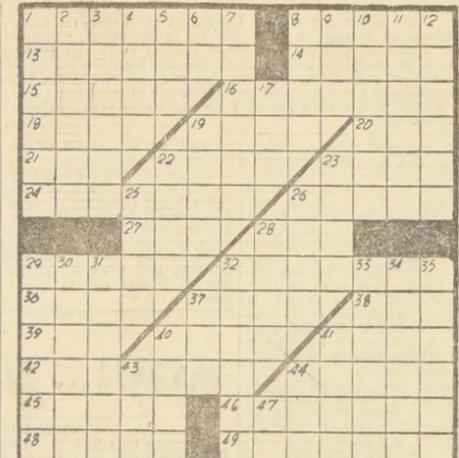
Las tres primeras parejas de cada uno de los cuatro grupos en que se dividirá el torneo jugarán una final en la sede del Club de Bridge Santiago, el 31 del presente, haciéndose acreedora al viaje a Lima aquella pareja que resulte ganadora.

Las parejas que ocupen los lugares 4.º y 6.º en cada grupo disputarán, a su vez, el viaje a Buenos Aires.

Los premios se entregarán por ejecutivos de la Pan American Grace Airways (PANAGRA), en una comida con baile que se realizará en el Club de la Unión el 31 de julio, a las 22 horas, y a la que tendrán derecho a asistir todos los inscritos en el campeonato.

Palabras Cruzadas

- HORIZONTALES: 1.- Río de los Estados Unidos de N. A. 2.- Chacal. 3.- Trabazón, unión de una cosa con otra. 4.- Sitio donde se encierran los toros que han de lidiarse. 5.- Consumo, gasta totalmente. 6.- Falso. 7.- Puzle marino del orden de los acantopterigios, de carne delicada.



- VERTICALES: 1.- Arbol salicáceo, originario de España de madera muy resistente a la acción del agua. 2.- Que pesa poco. 3.- Predecir superficialmente el futuro por medio de agujeros, etc. 4.- Mit. Pastor de Pilos, a quien convirtió Mercurio en piedra. 5.- (Vital), escritor, humorista y comediógrafo español (1851-1912). 6.- Embo. quim. del molibdeno. 7.- Infundir alma. 8.- Puzle marino comestible. 9.- Número cardinal. 10.- Mostrar los colores del arco iris.

Table with exchange rates for Banco de Chile. Columns: Dólar, Libra, Dólar futuro. Rows: Current and future rates for various currencies.

Informaciones Comerciales

Table listing various commodities and their prices. Columns: Commodity name, Price per unit.

CAMARA DE DIPUTADOS

CONCURSO DE OFICIALES DE SECRETARIA

Citase, para los efectos de realizar la segunda prueba de competencia para proveer cinco cargos de Oficiales Auxiliares de Secretaría, para el día sábado próximo, 16 del presente, a las 11 horas en punto, en la Sala de Sesiones de la Corporación, a las personas que firmaron con los pseudónimos que se indican en la primera prueba de selección:

- 1.- Altamira 2.- Constituyente 3.- Sota 35 4.- Junker 5.- Contador 6.- Alexander 7.- Francois 8.- Topkapi 9.- Quincho 10.- El Constituyente 11.- Pretor 12.- Ricardo 13.- Raúl Díaz Salas 14.- Gordon Child 15.- Joferra 16.- Rossana 17.- Administrativista 18.- Un Cruzado 19.- Renato 20.- Azules 21.- Diputado 22.- Pagarí 23.- Momi 24.- Procesalito 25.- Dinosaurio 26.- Servio Tulio 27.- Pandectas 28.- 777 29.- Sifeca 30.- Liliana Nieto E. 31.- Popeye I 32.- Ariel 33.- Juan Sin Tierra 34.- María Azul 35.- Honorable X 36.- Arameo 37.- Eje 38.- Eduardo Veloso Escobar 39.- Gato 40.- Pierre de Coubertin 41.- Bemod 42.- Cáncer 43.- Miguel Ríveros Valencia 44.- Baco 45.- Fritz 46.- Estinge

Se advierte que la prueba empezará a la hora en punto y que quedarán automáticamente excluidos quienes se retrasen.

EDUARDO CASAS IBANEZ Secretario de la Cámara de Diputados

Cartas al Director

GUERRA AL ALCOHOLISMO

Señor Director: A raíz de la medida tomada ultimamente sobre el cierre de las casas "alegres", a pesar de haber sido tomada esta resolución con la más encomiable de las intenciones, para los que no hemos nacido hoy no pasa de ser una pérdida de tiempo.

En cambio, existe un grave problema que debe solucionarse cuanto antes, algo que debe preocupar a las autoridades, y que es ostensiblemente molesto y peligroso: el excesivo expendio de bebidas alcohólicas y el tránsito de borrachos por la calle a altas horas de la noche.

Con esto se evitarán que estas personas lleguen a su hogar en mal estado, dando mal ejemplo a sus hijos molestando al vecindario y cometiendo otros muchos desmanes. Guerra al alcoholismo, guerra al alcoholismo, guerra al alcoholismo.

Consejo de Defensa del Estado Depto. de Cobranza Judicial de Impuestos - Dirección

Se pone en conocimiento de los deudores morosos el Impuesto a la...

de la comuna de SAN LOS de la provincia de...

Santiago, 15 de julio de 1966

JUAN MARINO



TARZAN



DICK TRACY



por Luff y Mc



por Edgar Rice Burroughs



por Chester

